

Badekurier

norderney

30. Juli 1966
Siebzehnter Jahrgang
Einzelpreis 80 Pfennig

**Kurzeitschrift
des
Nordseeheilbades
Norderney**





Personen- und Kraftwagenfähre „Frisia V“

Tägliche Abfahrtszeiten

Vom 22. Mai bis 24. Juni und
vom 12. bis 24. September 1966

Norddeich ab	Norderney ab
8.00 F	6.45 F
10.00	9.20
11.15 F	10.00 F
12.00	12.30 F
13.30 F	13.00
14.15	14.00 F
16.30	16.30 F
18.30 F	18.00
19.30	19.30 sa + s

sa + s = nur sonnabends, sonn- und feiertags
F = auch Fahrzeugbeförderungen und Abfahrt nur vom
Autofährenanleger

Vom 25. Juni bis 11. September 1966

Norddeich ab	Norderney ab
8.00 F	6.45 F
8.15	9.00
10.00	9.45
11.15 F	10.00 F
12.00	11.45
13.30 F	12.30 F
14.15	12.45
15.20	14.00
16.00 F	14.45 F
16.30	15.15
18.30 F	16.30
19.30	17.15 F
	18.00
	19.30 sa + s

sa + s = nur sonnabends, sonn- und feiertags
F = auch Fahrzeugbeförderungen und Abfahrt nur vom
Autofährenanleger

**Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt
nach HOLLAND, die den Besuchern von Norderney
geboten wird.**

Der Schiffsweg nach Delfzijl führt an der ostfriesischen
Küste und den Inseln Juist, Memmert, Borkum vorbei
und kreuzt die Oster- und Westerems. Moderne Omni-
busse bringen die Fahrgäste durch die liebliche
holländische Landschaft nach der Universitätsstadt
Groningen.

Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge
bekanntgegeben.

Für den gesamten Schiffsverkehr bleiben Änderungen
der Fahrzeiten und Ausfall von Fahrten durch höhere
Gewalt vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY, Am Kurplatz, Fernruf (09432) 412
nach Dienstschluß 413 und 414

Abfahrtszeiten von Norddeich

- 8.30 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - **MÜNSTER** (nur werktags). Anschluß in Leer nach Oldenburg, Bremen, Hannover und Hamburg, sowie in Münster nach Süddeutschland
- 10.28 E in Richtung Emden - Bremen - Hannover - **ALTENBEKEN**
- 11.04 D in Richtung Rheine - Münster - Hagen - Wuppertal - **KÖLN - AACHEN**
- 13.06 D in Richtung Münster - **HAGEN** mit Kurswagen über Siegen - Gießen - **FRANKFURT** - und Kurswagen über Hagen - Wuppertal - **KÖLN** (zwischen Norddeich und Münster nur am 28., 30. 5., 17. 6., 25. 6. - 12. 9. und am 18. 9. Am 28., 30. 5. und am 17. 6. keine Kurswagen nach Frankfurt)
- 14.32 E in Richtung Leer - Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG** (von Norddeich nach Emden nur vom 25. 6. - 24. 9.)
- 14.32 D in Richtung Münster - Essen-Alteneessen - Düsseldorf - **KÖLN** mit Kurswagen nach Krefeld - **MÜNCHENGLADBACH** (nur am 27. 5., 16. 6., 25. 6. - 12. 9. und am 16. 9.)
- 15.05 E in Richtung Rheine - Münster - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**
- 15.30 E in Richtung Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG-ALTONA** und Oldenburg - Osnabrück - **BIELEFELD** (alle Kurswagen nur vom 25. 6. bis 12. 9.)
- 17.38 E in Richtung Emden - Rheine - **MÜNSTER** mit Anschluß nach Süddeutschland
- 19.08 P in Richtung **EMDEN-WEST**, sonntags bis **PAPENBURG**
- 19.49 D in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hildesheim - Bebra - Würzburg - Nürnberg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** (nur vom 30. 6./1. 7. bis 4./5. 9.)
- 20.50 P in Richtung Emden - **LEER** (nur sonntags)
- 21.16 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (nur vom 24. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen **BERLIN-Zoo** über Bremen - Hannover und Kurswagen **BASEL SBB** über Hannover - Kassel - Frankfurt - Karlsruhe

Ankunftszeiten in Norddeich

- 7.17 P aus Richtung **MÜNSTER** (nur werktags)
- 8.05 E aus Richtung **OLDENBURG** (nur vom 24. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen aus **BERLIN-Zoo** - Hannover und **BASEL** Bad. Bf. - Frankfurt - Hannover
- 9.34 P aus Richtung **EMDEN-SÜD**
- 9.48 D aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Würzburg - Hannover - Bremen (nur vom 30. 6./1. 7. bis 4./5. 9.)
- 11.15 E aus Richtung **DÜSSELDORF** - Essen - Münster - Rheine
- 11.50 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Münster - Leer (Münster-Norddeich nur 28., 30. 5., 17. 6., 25. 6. bis 12. 9. und am 18. 9.) mit Kurswagen aus **MÜNCHEN** - Stuttgart - Heidelberg - Mainz - Köln)
- 13.13 E aus Richtung **GOSLAR** - Hannover - Bremen - Sande - Esens mit Kurswagen aus **HAMBURG-ALTONA** - Bremen und **BIELEFELD** - Osnabrück - Oldenburg (Kurswagen nur vom 25. 6. bis 12. 9.)
- 13.59 D aus Richtung **AACHEN** - Köln - Wuppertal - Hamm - Münster - Rheine
- 15.16 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg (zwischen Emden-West und Norddeich nur vom 25. 6. bis 24. 9.)
- 16.25 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Essen - Hamm - Münster (nur am 28. 5., 17. 6., 25. 6. bis 12. 9. und 17. 9.) mit Kurswagen **FRANKFURT** - Gießen - Hagen - Münster (nur am 17. 6., 25. 6. bis 12. 9.) und Kurswagen **MÜNCHENGLADBACH** - Krefeld - Duisburg (nur am 28. 5., 17. 6., 25. 6. bis 12. 9. und am 17. 9.)
- 18.05 P aus Richtung **LEER** (nur werktags außer Sa), nur bei Schiffsanschluß bis Mole
- 18.51 P aus Richtung **EMDEN-SÜD** (sonntags), nur bei Schiffsanschluß bis Mole
- 19.15 E aus Richtung **ESSEN** - Recklinghausen - Münster

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Reiseberatung

Amtlicher Fahrkarten-Verkauf



REISEBÜRO AM KURPLATZ
NORDERNEY Fernruf 518



norderney

Kurzeitschrift
des Nordseeheilbades
Norderney
Nummer 7 - 1966
Einzelpreis 80 Pfennig



Wer zum erstenmal am Ufer des Meeres steht, erschauert unwillkürlich voller Staunen und Neugierde vor dieser eindrucksvollen Naturerscheinung. Ob die See glatt wie ein Spiegel bis zum fernen Horizont, wo Wasser und Himmel eins werden, ob sie in langausholender Dünung atmet, ob sie sich, gegen flache Ufer anrennend, überschlagend bricht, ob heulender Sturm sie aufwühlt, immer verlockt uns das Spiel der Wellen, ihren stets gleichen Rhythmus auf uns wirken zu lassen.

Warum wohl zieht das Meer den Menschen in seinen Bann? Vielleicht, weil er selbst, wie alles Leben auf unserem Planeten, einmal aus dem Großen Wasser kam. Sicher wies das Geschöpf, aus dem er sich in Millionen Jahren zum intelligentesten, alle anderen überragenden und beherrschenden Lebewesen entwickelte, noch nichts Menschenähnliches auf. Ob tief verborgen in der menschlichen Seele eine heimliche Sehnsucht nach Rückkehr

Im Bann der Nordsee

zum Ozean und zum Erlebnis des Meeres steckt? Doch diese Rückkehr zum Wasser, das Walen, Robben und Fischen Lebens-element ist, gibt es für den Menschen nicht. Aber er verstand, sich deren Eigenschaften anzueignen, sich schwimmend, tauchend darin zu bewegen. Mit Hilfe seiner Geschicklichkeit, seiner Erfindungs-

gabe, der Entwicklung des Verstandes und des Vermögens, zu denken, brachte der Mensch es dahin, den Ozean zu befahren, seine entlegensten Winkel aufzusuchen, ja selbst in seine unergründlichen, geheimnisvollen Tiefen einzudringen, um sie zu erforschen. Dennoch reichen all diese Fähigkeiten und Gaben nicht aus, sich zum Herrn über den Ozean zu machen, ihn zu verändern, wie es ihm gelang, das feste Land zu beherrschen, diesem seinen Willen aufzuzwingen.

Der erste Mensch, dem das Meer einen Treibholzstamm von irgendeiner fernen Küste zuführte, erkannte rasch, daß das Meer sich dieses Stück Holz nicht aneignen konnte. Scharfsinnig beschloß er, dieser schwimmende Baum, besser mehrere miteinander verbunden, müsse ihn selbst tragen können. Diese Erkenntnis gab ihm den Mut, sich auf das Wasser zu wagen, es als Straße oder Brücke zu benutzen, ferne Küsten zu erreichen, andere Be-

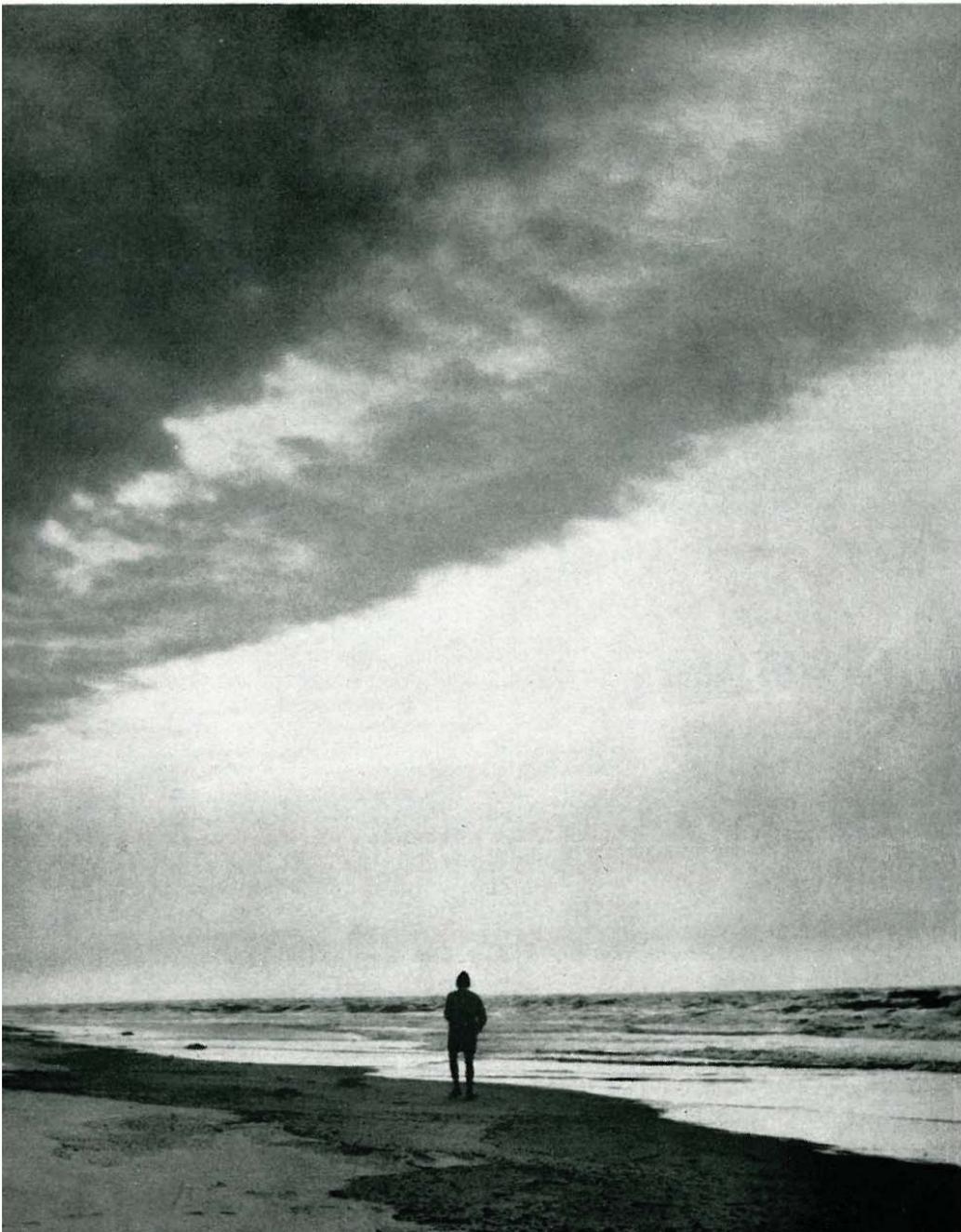


wohner unseres Erdballes kennenzulernen. Wir wissen nicht, wer als erster auf den Gedanken kam, einen Baumstamm auszuhöhlen, um sich mit diesem Boot in die unermeßlichen Weiten des Ozeans hinauszuwagen. Was mochte dieser erste Seefahrer wohl empfunden haben, als er mit allen Sinnen verspürte, wie das Meer unter ihm atmete, aber auch, wie hilflos ihn

die unberechenbare Gewalt windgepeitschter Wellen machte? Sein Erfindersinn befähigte ihn, die Rolle eines Spielballs in die des Überlegenen zu verwandeln. Der Mensch wurde zum Meerbefahrer. Den Wunderwerken der Schiffbauer, die heute die Meere pflügen, können auch schlimmste Stürme kaum noch etwas anhaben. Doch wie eh und je peitschen die Winde

die Wasser zu Orkanen von solcher Gewalt, daß der Mensch, der ihnen ausgeliefert ist, sie nur angsterfüllt oder ehrfurchtsvoll über sich ergehen lassen kann. Einer der besten Kenner der Meeresoberfläche erlebt einen Meeressturm so: „Unter den schwarz fliegenden Wolkenmassen jagte der Sturm mit orkanmäßiger Gewalt die Wogen in langen Zügen vor sich her. Von den finster in schwärzlich-grünen Farben schillernden Wasserbergen hoben sich weiße Schaumflächen in seltsamen Tönungen ab und verliehen dem düsteren Bilde einen Ausdruck unheimlicher, wilder Pracht. Mancher schaumgekrönten Woge bin ich mit meinem Auge gefolgt, wie sie aus der nebelgrauen Ferne dahereilte, höher und höher sich auftürmte, dann das Schiff in die brausenden Lüfte hob und in wilder Flucht von dannen eilte. Der Seegang kam ziemlich gleichmäßig nur aus einer Richtung, und trotzdem, welche Mannigfaltigkeit der Gestaltung und Bewegung sah der Blick vor sich! Eine Reihe hoher Wellen kam eine hinter der anderen angerückt, und doch war keine wie die andere. Die erste, niedrigere, hatte auf der Kammlinie eine Reihe unregelmäßiger Spitzen und Zacken wie der Rücken eines gigantischen Sauriers; die nächste, hoch und steil, schüttelte in einem gewaltigen Brecher tosenden Gischt über ihre Flanken, die dritte zog majestätisch mit weitausgreifender Front in mächtiger Wölbung daher; das Tal der einen war netzartig mit den weißen Streifen des peitschenden Luftstroms, das Tal der nächsten mit einem Wirbel glänzender Schaummassen bedeckt. Es folgte eine Reihe kleinerer, unregelmäßiger Wellen. Dafür sahen wir in der Ferne rechts und links die Riesen ihres Weges ziehen. Dann wieder schien die See für einen Augenblick auffallend ruhig, bis die neuen Roller eilenden Laufes ankamen und das Schauspiel sich in immerwährendem Wechsel erneuerte.“

An der See ist man der Natur in ihrer großartigsten Erscheinung am nächsten, beglückend fern der künstlichen Welt der Städte mit ihrem hektischen Getriebe, losgelöst von all dem weniger Schönen und Erhebenden, das der Mensch dem Land aufprägte. Nichts als Wasser ist um einen, im ewigen Auf und Ab der Wogen, über einem der Himmel. Nie wird der Mensch die Wellen lenken können; sie unterliegen den unabänderlichen Gesetzen der Natur. Tag um Tag erlebt man, wie



Lob des Tennisspiels

Erich Kästner



Plötzlich stauen sich die Spaziergänger und blicken, als stünden sie im Zoo, fasziniert durch die Maschen eines drei Meter hohen Drahtnetzes. Sie sehen roten Kies, weiße Kreidelinien, zwei pfleglich gekleidete, Pritschen schwingende Männer, einen Ball, den sie aus Leibeskräften malträtiert, und einen Jungen, der den Ball gelegentlich aufklaubt und einem der Männer zuwirft. Dann nimmt die seltsame Prozedur des Hin und Her ihren Fortgang. Die Sonne brennt. Es ist sehr still. Man

tig das Drahtgehege, um sich, notgedrungen dem Ernst des Daseins zu widmen. Worin liegt der besondere Zauber des weißen Sports? Tennis ist ein Duell auf Distanz, noch dazu das einzige Beispiel dieser Spezies. Insofern gleicht es, auf anderer Ebene, der Forderung auf Pistolen. Der wesentliche Unterschied besteht darin, daß man sich nicht abmüht, dahin zu schießen, wo der Gegner steht, sondern möglichst dorthin, wo er nicht steht. Die entscheidenden Eigenschaften für

Schläge angeeignet, die unberechenbar waren. Er holte zu einem Drive aus, der Gegner stürzte zur Grundlinie zurück, aber Prenns Ball fiel, müde wie eine ausgekeimte Kartoffel, gleich hinterm Netz und unerreichbar zu Boden.



So spielte man zur Jahrhundertwende auf Norderney vor der Kaiserstraße Tennis

hört nur die Pritschenschläge und mitunter kurze Zwischenrufe, die nach Algebra klingen. „Dreißig zu fünfzehn!“ „Vierzig zu fünfzehn!“ Die Männer laufen voneinander weg, aufeinander zu, als gelte es das Leben, schwingen ihre Saiteninstrumente, jagen den Ball aus einer Ecke in die andere, schütteln sich unvermittelt in der Platzmitte an einem Netz aus Hanf die Hand, strahlen, wenn auch erschöpft, über das ganze Gesicht und verlassen einträch-

ein solches Duell sind Kraft, Diplomatie, Konzentration, Schnelligkeit, Ökonomie, Präzision, Ahnungsvermögen, Witz, Ruhe, Selbstbeherrschung und Verstand. Man braucht sie alle, und sie entwickeln sich „spielend“. Und wer die eine oder die andere Fähigkeit nicht besitzt, muß trachten, sie durch die zuletzt genannte, den Verstand, zu ersetzen. Da Prenn, einer der größten deutschen Spieler, schlecht zu Fuß war, hatte er sich „verdeckte“

Tennis ist nicht nur ein Sport, sondern auch eine Kunst. Und wie es Dichter gibt, die ihre besten Einfälle hochprozentigen Getränken verdanken, soll es, wenn auch seltener, Tenniskünstler geben, deren Divination alkoholischen Ursprungs ist. Nachdem im Endspiel eines internationalen Turniers wieder einmal die bekannten Matadoren X und Y aufeinandergetroffen waren und X wieder einmal gewonnen hatte, sagte Y: „Zugegeben, daß du gewonnen hast, — aber du mußt dich gestern nacht so betrinken, daß du im ersten Satz kaum gerade stehen konntest?“ „Ich mußte“, antwortete X. „Wenn ich weniger trinke, sehe ich den Ball doppelt, und dann treffe ich, das ist eine klare Rechnung, den richtigen nur in fünfzig von hundert Fällen. Trinke ich aber gründlich, so sehe ich drei Bälle“. — „Und?“ — „Dann schlage ich den in der Mitte!“

die Linie des Horizonts zurückweicht. Nachts, wenn der Himmel das Geschmück der Sterne trägt, kommt einem erst richtig zum Bewußtsein, daß die Erde sich dreht. Mehr als in der Tageshelle erspürt man hier, umgeben vom Wasser und dem darüber sich spannenden Himmelszelt, wie einsam die Erde im Kosmos dahin-

zieht. Es ist die ewige Lockung des Meeres, seiner grenzenlosen Weite, allein zwischen Wasser und Himmel seine Urgewalt zu erleben, ihr zu trotzen, Sieger zu bleiben durch die Eigenschaften, die den Menschen über alle Geschöpfe hebt, die gleich ihm dem Meer ihr Dasein auf diesem Planeten verdanken . . .

Die Ballade vom Piraten-Sprößling - oder: gesucht und nicht gefunden

HANS-GEORG DAHM

Mein Ur-ur-ur-ahn war Pirat.
Man lynchte ihn am Nordkap. Schad.
Die Ahnfrau stand in Schimpf und Schmach
ihm allerdings kein Quentchen nach;
allein, ihr wurde nichts geschenkt,
der Galgenast hat sie gehenkt.
Man hörte ihren letzten Schrei
- soviel man weiß - auf Norderney.



DER AHNHERR

Ein Ur-ur-vetter, Ritter (Raub-),
der seinem Weibe, mit Verlaub,
ein kleines Härchen mal geritzt,
ward stracks von diesem aufgeschlitzt.
Der Sohn hinwider, schnipellschnapp,
schnitt dieser Gattenmörderin



DIE AHNFRAU

behutsam unterm Doppelkinn
die rabenschwarze Kehle ab,
als säble er in Leberwurst;
er ließ die Ritterburg verkaufen,
ließ sie in echtem Rachedurst
den rauen Schlund hinunterlaufen
und endete entsetzlich dumm
im sausenden Delirium.

Nun hatte er 'n paar Kinder. Sechs.
Gewiß, sein Weib, zunächst perplex,
lief ungekämmt ein halbes Jahr,
als es um ihn in Trauer war,
nahm aber noch der Männer vier.
Die hat es alleweil bei Nacht
und ohne sie darum zu fragen,
wenn sie in tiefem Schläfe lagen,
hübsch nacheinander umgebracht.
Es wurde damals kurzerhand
nach Tehuantepec verbannt,
wo es, das stark am Dasein klebte,
noch neunundneunzig Jahre lebte.

Die jüngste Tochter, voller Gier,
ließ sich als Säuferin das Bier
- es wurde zwar zumeist gestohlen -
gleich eimerweis vom Wirte holen
und hielt, das galt als letzter Schrei,
die Meute ihrer Freier frei.
Sie trieb das bis ins Alter fort.

Dann gab's noch einen Doppelmord,
als irgendeine Ur-ur-tante



DIE JÜNGSTE TOCHTER

die Brüder Saufkumpane nannte.
Die aber hatten, das kommt vor,
kein bißchen Ahnung von Humor
und drehten ihr, Gott weiß, warum,
den Hals gleich siebenmal herum.
Das bringt den Stärksten wohl zuschanden.
Die Tante hat's nicht überstanden.

Selbst Ur-ur-muhme war so eine,
sie fälschte haufenweise Scheine
und saß mit heiteren Cousinen
meist hinter schwedischen Gardinen.
Nun will mir eins nicht in den Sinn:
daß nämlich diese Schwindlerin,
wennschon sie oft im Zuchthaus saß,
noch alles mit den Fingern aß.

Ihr Mann zum Beispiel, klug, bescheiden
und mit vollendeten Manieren,
ging nur im Cutaway hausieren;
der konnte sowas gar nicht leiden.
Denn nicht nur war er sehr gescheit,
er übte Fingerfertigkeit,
war froh dazu, fast kindlich lieb,
vergnügte sich als Taschendieb,
und irrte bloß im Weg zu Gott,
verstieg sich dabei aufs Schafott
und wurde, einzig auf Verdacht,
um seinen hellen Kopf gebracht.

Sein ehrenwerter Schwager endlich,
und das war jedem Mensch verständlich,
ist nach den Überlieferungen
dem Henker an den Hals gesprungen,
als der ihn doch wie eine Ratte
unschuldig eingekerkert hatte!
Er war ansonst ein reiner Engel.
Der Henker lebt nicht mehr. Der Bengel.

DER SOHN VON SIEBEN JAHREN



Bewacht mich gut auf Schritt und Tritt,
ich nehme Tafelsilber mit.
Warum ich's tu? Ich weiß es nie
bei meiner Ahngalerie.

Mein kleiner Sohn von sieben Jahren,
der mit den weichen, blonden Haaren,
hat mir inzwischen meine Braut
und meine Armbanduhr geklaut
und alle zwei auf einen Schlag
sogleich am übernächsten Tag
aus purer Niedertracht versetzt.
Sein Schwesterchen hat ihn verpetzt,
ein Kind mit fehlendem Gewissen.
Das Mädchen wird zudem ein Schieber.
Warum?, wieso? Ich schweige lieber.

Die Alten lebten voller Tugend
und haben ihr Geschick gemeistert;
was aber, fragt man sich entgeistert,
was aber wird aus solcher Jugend?



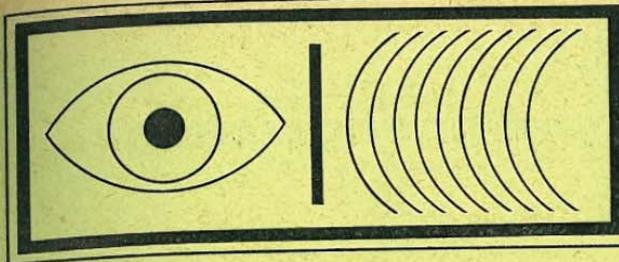
AUF KURS NACH NORDERNEY

So kam ich eigens nun hierher
von Bonn nach Norderney ans Meer,
den Sohn gehörig abzuschrecken:
zu zeigen ihm das Galgending,
an dem einst Ur-ur-ahne hing,
doch kann ich es nicht mehr entdecken.
Und also grüble ich bedrängt:
wird hier denn nicht mehr aufgehängt??
Die schwerste Reise meines Lebens,
sie war umsonst, sie war vergebens.
Ich frage daher brav und bieder:
Wer gibt mir jetzt das Fahrgeld wieder?

Der Vater, der dies aufgeschrieben,
ist einen Monat lang geblieben,
und das beweist, ihm hat's in allem
auf Norderney recht gut gefallen!



ENDE GUT — ALLES GUT



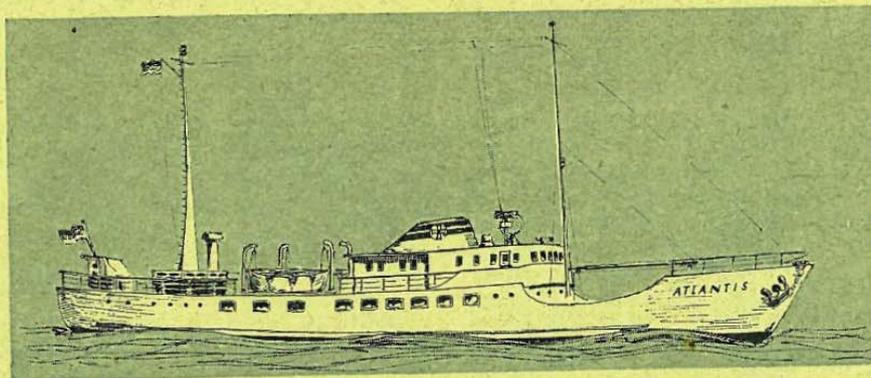
Zu sehen und zu hören

Sonabend, 30. Juli	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 21.00 Groß. Saal	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *Berlin grüßt Norderney mit Nina Westen, Ekkehard Fritsch u. d. Medium-Terzett	Mittwoch, 3. August	9.00 Georgshöhe 9.30 Kurplatz 20.30 Groß. Saal	Beginn des 63. Allgemeinen Bäder-Tennis-Turniers Klingender Morgengruß *Elftes Symphonie-Konzert Solistin: Lucretia West, Alt
Sonntag, 31. Juli	11.15 Kurgarten 16.00 Kurgarten 16.00 Groß. Saal 20.15 Kurplatz 20.30 Groß. Saal	Festliches Vormittagskonzert Musik am Nachmittag *Herbst- u. Winter-Modenschau Promenadenkonzert *Herbst- u. Winter-Modenschau anschl. Gesellschaftstanz	Donnerstag, 4. August	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 20.30 Kurtheater	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *Premiere: „Der Menschenfeind“ Komödie von Jean B. Molière
Montag, 1. August	20.30 Groß. Saal	Orchesterfreier Tag *Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“	Freitag, 5. August	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert
Dienstag, 2. August	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 20.30 Kurtheater 21.00 Groß. Saal	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *„Bunbury“ Komödie von Oscar Wilde *Die Dutch Swing College Band spielt zu Konzert und Tanz	Sonabend, 6. August	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 21.00 Kurhaus	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *Insulinde Nacht mit Lale Andersen, 4 Kapellen und der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins Conférence: Heinz Köllisch

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Veranstaltungen erfolgt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (Ruf 2622), sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr. — Die ausführlichen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes.

Tagesfahrten nach Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

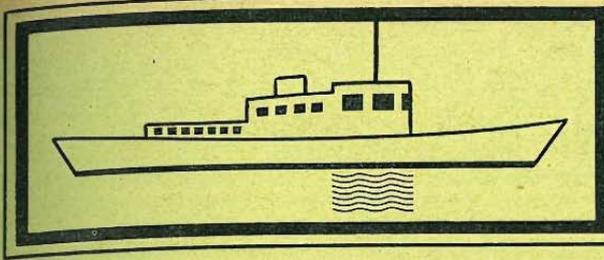


Die nächsten Fahrten finden statt:

	Norderney	ab	an		Norderney	ab	an		Norderney	ab	an
31. 7.	Sonntag	9.00	20.00	4. 8.	Donnerstag	9.30	21.30	8. 8.	Montag	7.00	18.30
1. 8.	Montag	8.30	20.00	5. 8.	Freitag	9.30	22.00	11. 8.	Donnerstag	7.00	18.30
3. 8.	Mittwoch	9.00	20.30	7. 8.	Sonntag	7.00	18.30	14. 8.	Sonntag	9.00	20.00

Auskunft und Fahrkarten im HELGOLAND - BÜRO, Am Kurplatz — Telefon (0 49 32) 569

Reederei Kapitän CASSEN EILS, Cuxhaven, Gerdstraße 19



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir:

Lampe, Georg, Bremen, zum 42. Male J.-Berghaus-Str. 84
 Bünger, Martha, Düsseldorf, zum 39. Male Haus Nordland
 Koch, Hans, Bochum, zum 36. Male Poststr. 7
 Voigt, Annemarie, Oldenburg, zum 35. Male Damenpfad 32
 Jürgens, Herm. Peter, Altena, zum 33. Male Birkenweg 20
 Meininghaus, Dietrich, Herdecke, zum 33. Male Südstr. 25
 Klein, Grete, Warendorf, zum 31. Male Villa Erika

Angemeldet bis zum 22. Juli 1966

Abeln, Heinrich, Werlthe Villa Fortuna
 Ahlers, Lieselotte, m. 2 Tö., Bad Schwartau Friedrichstr. 10
 Backhaus, Heinz, m. Fam., Bruchh.-Vilsen Justiz-Erholungsh.
 Baldes, Hermann, m. Frau, Frankfurt Friedrichstr. 10
 Ballhorn, G., Dr., m. Fam., Itzehoe Justiz-Erholungsh.
 Barth, Bertie, Cannstatt Vita Nova
 Baumgart, Manfred, Delmenhorst Haus Ruth
 Benicke, Lothar, Düsseldorf Hotel Haus am Meer
 Beul, Georg, m. Familie, Steinbach Justiz-Erholungsh.
 Bludau, Maike, Frankfurt Jann-Berghaus-Str. 43
 Boenigk, Ernst, m. Familie, Memmingen Bdw.-Erholungsh.
 Böhme, Erwin, Dr., Hannover Justiz-Erholungsh.
 Bougert, Anne, Herne Villa Therese
 Borchert, Peter, m. Frau, Göttingen Frisiastr. 17
 Bork, Ruth, m. Familie, Frankfurt Poststr. 4
 Brederlow, Ernst, m. Fam., Leer Justiz-Erholungsh.
 Breittkopf, Gerda, m. Sohn, Hildesheim Justiz-Erholungsh.
 Brenn, Erwin, m. Familie, Wi.-Dotzheim Emsstr. 4
 Brümmerhoff, Magdalena, Pretoria (Südafrika) Marienheim
 Brüning, Hans, m. Familie, Oldenburg Justiz-Erholungsh.
 Brunner, Hildegard, Tregast ü. Kulmb. Vita Nova
 de Buhr, Heinz-Gerd, m. Frau, Osnabrück Frisiastr. 6
 Burgdorf, Bernhard, m. Frau, Iserlohn Marienstr. 4
 Buschkowiak, Gerold, m. Fam., Berlin Justiz-Erholungsh.
 Büter, Adele, Haren-Ems Winterstr. 22
 Clemens, Philipp, m. Fam., Lützelsachsen Hs. Columbus
 Dahms, Heinrich, m. Familie, Döhle 32 Justiz-Erholungsh.
 Dames, Marianne, Berlin Lippestr. 7
 Dankwerth, Herb., m. Fam., Hildesheim Justiz-Erholungsh.
 Deinaß, Günter, Stu.-Weilimdorf Damenpfad 11
 Dieter, Hermann, M.-Gladbach Seilerstr. 18a
 Dietrich, Erwin, m. Familie, Hildesheim Justiz-Erholungsh.
 Ding, Siegfried, Dr., m. Fam., Hannover Benekestr. 3
 Dreier, Ruth, m. Familie, München Haus Morgensonne
 Drescher, Georg, m. Familie, Frankfurt Villa Ilse
 Drosihn, Hermann, Mülheim-R. Seilerstr. 18a
 Eichholz, Elisabeth, Glandorf Jann-Berghaus-Str. 43
 Fauth, Hermann, m. Frau, Landstuhl Wiedaschstr. 17
 Fiedler, Heinz, Münster Haus Ruth
 Fincke, Otto, m. Frau, Bremen Elbestr. 12
 Fischer, Elionore, m. Familie, Wolfenbüttel Moltkestr. 11
 Friedrichs, Inge, Hannover Marienheim
 Fuhlrott, Eva, Einbeck Haus Dörte
 Striegler, Marianne, St. Andreasberg Haus Dörte
 Gammert, Gustav, Dr., m. Frau, Leonberg Tannenstr. 17
 Garrelts, Werner, m. Familie, Oldenburg Moltkestr. 11
 Geiger, Eduard, m. Familie, Böblingen Vita Nova
 Gies, Ernst, Nastätten Haus Columbus
 Giese, Hans, m. Familie, Krähenwinkel Hs. Nordseeblick B
 Goetzke, Herbert, m. Frau, Osnabrück Bdw.-Erholungsh.
 Grimsel, Josef, m. Familie, Osnabrück Moltkestr. 11
 Groß-Thebing, Ingrid, Bocholt Gartenstr. 15
 Günther, Johann, m. Familie, Aurich Moltkestr. 11
 Hagedorn, Dieter, Münster Haus Sandburg 1
 v. Hagens, Hs.-K., Dr., m. Fam., Verden Moltkestr. 1
 Hamster, Erich, m. Frau, Gevensleben Südhoffstr. 18
 Hansen, Leo, Aachen Villa Germania
 Hapke, Edelgard, m. Sohn, Winsen Moltkestr. 11
 Harms, Hermann, m. Familie, Leer Haus Düro

Hellrich, Willy, Delmenhorst Marienstr. 4
 Henrickmüller, Elli, Münster Damenpfad 11
 Henschel, J. Friedrich, m. Familie, Hannover Moltkestr. 11
 Herm, Frch., m. Familie, Hannover Moltkestr. 11
 Herrmann, Horst, Bad Harzburg Gartenstr. 38
 Hermes, Maria, Osnabrück Haus Daheim
 Höpner, Martin, m. Frau, Berlin Elbestr. 8
 ter Horst, Ursula, Bocholt Gartenstr. 15
 Hüge, Eleonore Hannover Marienheim
 Jäckering, Gabriele, Lingen Pension Abegg
 Jätzlau, Gerhard, m. Frau, Willich Haus Düro
 Jürgens, Karl-Heinz, m. Familie, Hannover Vita Nova
 Jürges, Helga, m. Familie, Hattorf Jann-Berghaus-Str. 30
 Kanne, Monika, Essen Südstr. 23
 Kasten, Alfred, m. Familie, Celle Moltkestr. 11
 Kempkens, Rumeln Damenpfad 12a
 Kerkhoff, Helmut, m. Frau, Ahlen Damenpfad 12a
 Klein, Grete, Warendorf Villa Erika
 Klöpffer, Wilhelm, m. Familie, Scheie Haus Sandburg 2
 Knierian, Franz, m. Familie, Hannover Moltkestr. 11
 Schäfer, Clemens, m. Frau, Hilkerode Moltkestr. 11
 Knoop, Erika, Groß-Hehlen Friedrichstr. 10
 Knoop, Wilhelm, m. Familie, Uelzen Ellernstr. 8
 Hölters, Marlene, Uelzen Ellernstr. 8
 Kock, Karlheinz, Bocholt Lippestr. 7
 Kopp, Lina, Papenburg Pension Abegg
 Korupp, Waldemar, m. Frau, Schöningsdorf Luciusstr. 7-8
 Kort, Günter, m. Familie, Hannover Moltkestr. 11
 Köster, Eva, m. Tochter, Langen Vita Nova
 Kötter, Helena, Bochum Haus Ruth

Fahrplan für die Linie

Busbahnhof — Leuchtturm

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm
Bedarfhaltstellen: Wasserturm, Schießstand, Campingpl.

ab Omnibusbahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
		7.20+	
9.00	13.05	9.15	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
12.00	15.30	12.15	15.45
	16.00		16.15
	16.30		17.00
	17.10		17.30
	17.30		18.00
	18.00		18.30
	18.30°		19.00°
	19.15°		19.30°

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 Uhr bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

+ = nur an Schultagen

° = nur vom 1. Juli bis zum 31. August 1966

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet.

Fischer, Ruf 2119

Weiert, Ruf 538

Kowalewski, Kurt, m. Frau, Porz-Urbach Bw.-Erholungsh.	Schulzenstr.19	Reimer, Heinz, Frankfurt	Golfhotel
Kraemer, Brigitte, München	Haus Hedwig	Rentel, Erich, m. Familie, Buxtehude	Justiz-Erholungsh.
Krämer, Margot, Berlin	Golfhotel	Richter, Traudl, m. Sohn, Pirmasens	Benekestr.6
Krause, Kurt, m. Familie, Göttingen	Golfhotel	Riddermann, Trude, Herne	Moltkestr.16
Ripert, Anne, Göttingen	Haus Düro	Falvi, Klaus, Herne	Moltkestr.16
Krewertz, Maria, Wülfen	Moltkestr.11	Scholz, Annette, Herne	Moltkestr.16
Krüger, Günter, m. Familie, Walsrode		Rieberg, Ilse, Hann.-Herrenhausen	Justiz-Erholungsh.
Krümml, Karl-Wilhelm, Essen		Ludvig, Elke, Gleidingen	Justiz-Erholungsh.
Kruse, Heinz, m. Frau, Nienburg	Tannenstr.	Röckener, Ursula, Essen	Hotel-Pension Abegg
Kühne, Elfriede, Simonswolde	Strandvilla Therese.	Römhild, Hans-Joach., m. Fam., Verden	Moltkestr.11
Kuckuck, Jutta, Lamem	Kirchstr.8	Rosentreter, Anneliese, m. To., Ludwigsburg	Schulzenstr.42
Laack, Annemarie, m. Enkeltochter, Bovenden	Moltkestr.11	Rothschild, Fritz, Meersburg	Golfhotel
Lambertz, Margarete, m. 3 Töchtern, Kirchen Januskopf3	Januskopf3	Salomon, Berlin	Lippestr.4
Schlembach, Renate, Eltville	Hotel am Kurplatz	Salomon, Ing., Esslingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Lameyer, Eduard, Loga	Strandvilla Therese	Sander, Erika, Essen-Dellwig	Südstr.23
Langer, Elfriede, m. Fam., Darmstadt	Haus Hedwig	Schäfer, Hermann, m. Familie, Bremen	Nordsee-Haus
Lackowski, Rainer, Drochtersen	Friedrichstr.10	Schäfer, Liesbeth, Bremen-Schönebeck	Luisenstr.37
Laukart, Ilse, Groß-Hehlen	Luisenstr.14	Schartz, Franz-Josef, Bonn	Seilerstr.11
Leonhard, Stephan, Widerbach	Moltkestr.11	Schenzel, Leopold, m. Frau, Salzgitter-Bad	Luisenstr.10
Leupold, Herta, m. Tochter, Braunschweig	Friedrichstr.10	Scheuerer, Edda, Lübeck	Villa Therese
Löhr, Arthur, m. Familie, Wiesbaden	Hafenstr.14	Schlomann, Friedh., m. Fam., Dützen ü. Minden	Vita Nova
Löttgers, Hanni, m. Tochter, Altena	Moltkestr.11	Schmidt, Heinz-Jürgen, Ahlen	Schulzenstr.22
Lühr, Rudolf, Dr., m. Familie, Wunstorf	Schulzenstr.42	Schmidt, Helene, Braunschweig	Bogenstr.6
Lünstroth, Helmut, m. Frau, Halle	Haus Margarete am Meer	Schmitt-Ney, Rosemarie, Merzig	Hotel Haus am Meer
Macha, Gertrud, Dillenburg	Haus Kriegsmann	Scholz, Manfred, Hildesheim	Nordehlstr.25
Marel, Hariette, Höver	Vita Nova	Schoon, Renate, Göttingen	Marienheim
Meetz, Heinrich, m. Frau, Nürnberg	Moltkestr.11	Schucht, Margret, m. 3 Söhnen, Clauen	Karl-Rieger-Weg
Meiners, Jürgen, Dr., m. Fam., Braunschweig	Nordsee-Haus	Schuh, Hans, Dr., m. Familie, Trier	Haus Düro
Meingast, Franz, m. Familie, Stuttgart	Golfhotel	Schulte, H.-Georg, m. Frau, Beisenbrück	Lippestr.
Menger, Walter, Porz	Haus Kriegsmann	Schünemann, Helene, Braunschweig	Justiz-Erholungsh.
Mersmann, Max, m. Tochter, Hannover	Am Wasserturm8	Turnier, Hannelore, Braunschweig	Justiz-Erholungsh.
Mertens, Barbara, Bramsche	Haus Jacobs	Schupp, Fritz, Prof., Essen	Villa Germania
Metag, Herbert, m. Familie, Bremen	Vita Nova	Schüssler, Astrid, Syke	Justiz-Erholungsh.
Meyer, Elisabeth, München	Georgstr.2	Galenski, Barbara, Neukrug	Justiz-Erholungsh.
Michael, Monika, Nordhorn	Haus Sandburg1	Schwank, Charlotte, Dortmund	Haus Rheinland
Möller, Gerd, m. Familie, Oberhausen	Strandstr.10	Schwinger, Katharina, m. Enkeltochter, Berlin	Lippestr.4
Mügge, Hs. B., m. Familie, Lenglern	Am der Schanze5	Seitz, Richard, Detmold	Hotel-Pension Abegg
Müller, Ernst, m. Frau, Seelze	Seilerstr.18a	Sievers, Ludwig, Klein-Berkel	Vita Nova
Mürmann, Elke, Nachrodt	Gartenstr.38	Sobottka, Helene, Hannover	Vita Nova
Nagel, Gisela, Bad Harzburg	Haus Ruth	Söchtig, Marie, Hannover	Jann-Berghaus-Str.30
Neudert, Monika, Darzhenhorst	Nordsee-Haus	Tröger, Bernhardine, Hannover	Jann-Berghaus-Str.30
Neutz, Fritz, m. Familie, Heilbronn	Moltkestr.11	Sprenger, Hermine, Mülheim	Feldhausenstr.12
Nickel, Wilhelm, m. Familie, Wendthagen	Lippestr.7	Steinbach, Veronika, Neuenkirchen	Am Wasserturm5
Niehoff, Fritz, m. Familie, Walsrode	Nordhelmstr.78	Sterzenbach, Carl-Heinz, m. Familie, Wupper-E. Lippestr.8	Lippestr.8
Niewenhuis, Hans, Bocholt	Am Wasserturm5	Steyvers, Josef, m. Familie, Düsseldorf.-Lohausen	Pens. Hahn
Ohl, Doris, m. Tochter, Wuppertal	Haus Seeblick	Sutthoff, Carola, Obertshausen	Haus Sandburg1
Osterloh, Lisa, Bremen	Haus Seeblick	Theenhaus, Auguste, m. Tocht., Delmenhorst	Südhoffstr.17
Osterwald, Karin, Verden	Haus Seeblick	Tiedemann, Hans, m. Familie, Hannover	Moltkestr.11
Osterwald, Mechthild, m. Sohn, Verden	Pens. Viktoria	Tienken, Martha, Lemwerder	Luisenstr.37
Paprotny-Flesch, Nanna, m. Tocht., Frankfurt	Haus Meeresstrand	Uhe, Helga, m. Tochter, Hildesheim	Moltkestr.11
Peddinghaus, Helga, Wuppertal	Vita Nova	Unterberg, Hans-Walter, Bensberg-Refrath	Brunnenstr.6
Peper, Reinhard, m. Familie, Hamburg	Haus Jacobs	Voßberg, Heiner, m. Frau, Hoya	Elbestr.12
Peters, K. Heinz, m. Fam., Braunschweig	Haus Columbus	Wasna, Friedhelm, Bad Bergzabern	Damenpfad5
Petersen, Hans, Berlin	Haus Cornelius	Wendland, Gerhard, m. Frau, Heidelberg	Benekestr.52
Petertonkoker, Willi, Oelde	Hs. Hedwig	Wichers, Ingeborg, Haren-Ems	Winterstr.22
Petsch, Wolfgang, m. Mutter, Braunschweig	Birkenweg14	Wild, Erika, m. Sohn, Leinfelden	Pension Hahn
Pieper, Fritz, m. Familie, Hameln	Bogenstr.6	Winkler, Else, Bramsche	Haus Seeschwalbe
Pospiech, Eitel, m. Familie, Hamburg	Vita Nova	Wöbker, R., Dr., Übach-Palenberg	Strandvilla Germania
Rasahl, Walter, m. Familie, Darmstadt	Gartenstr.15	Wolke, Otto, m. Familie, Dortmund	Haus Sandburg1
Rademacher, Helga, Bocholt	Villa Lührs	Wojdylak, Jutta, Berlin	Schulzenstr.22
Reiss, Heinz-Günter, m. Familie, Hannover		Wolf, Erna, Bremerhaven	Gartenstr.37

Wertsteigernde
PERSERTEPPICHE
 von überdurchschnittlicher Schönheit
 Direkter Import, persönlicher Einkauf
 im Orient, daher günstigste Preise.
 Orient-Teppich-Haus
RUDOLF GRIPEKOVEN
 Stammhaus seit 1898
 NORDERNEY, Strandstraße
 Bielefeld · Aachen · Jüist
 Unser gegenwärtiges Sonderangebot:
Baghtiarbrücken zum Aussuchen
 Vertretungen i. Teheran u. Istanbul ab DM 180,00

Wolf, Franz, m. Frau, Mainburg	Vita Nova
Zeising, Ilse, m. Tochter, Hannover	Moltkestr.11
Zernikow, Heinz, m. Frau, Bremen	Golf-Hotel
Zummach, Rudolf, m. Familie, Diepholz	Moltkestr.11

Angemeldet bis zum 23. Juli 1966

Alten, Jeanette, Bremen	Strandvilla Germania
Amelunxen, Hans, m. Frau, Hannover	Gartenstr.12
Anders, Josef, m. Familie, Bremen	Kirchstr.10
Axmann, Peter, m. Frau, Wolfshagen	Pension Hahn
Bartschat, Klaus, m. Frau, Delmenhorst	Maybachstr.23
Bassarak, Günter, Aholdt	Haus Sylvia
Baunach, Inka, Schunberg/B.	Hotel Pique
Bergeler, Ernst, m. Familie, Soest	Haus Waidmannsheil
Bergerhoff, Fritz, m. Familie, Darmstadt	Bdw.-Erholungsh.
Berghoff, Rudolf, Bokel	Rheinischer Hof
Berninghaus, H. W., Rummenohl	Haus Schöneweg
Biber, Hans, m. Fam., Kostein	Haus Hubertus
Bieber, Gerhard, m. Familie, Lehrte	Knyphausenstr. 23
Bolten, Gerhard, Dr., m. Familie, Hamburg	Haus Delang
Borchers, Irmgard, Bolzum	An der Schanze 8
Becker, Hiltrud, m. Familie, Walsum	An der Schanze 8
Borchert-Hompesch, Maria, Berlin	Kirchstr. 2
Borchert-Hompesch, Elisab., m. Fam., Berlin	Kirchstr. 2
Brand, Roswitha, m. Familie, Wennemen	Schuchardts Hotel
Brauer, Ulrike, Neu-Isenburg	Heinrichstr.10
Brenning, Hermine, Göttingen	Viktoriastr. 3
Buchheister, Hermann, m. Fam., Rautheim	Halemstr. 5
Burck, Aenne, Wuppertal	Viktoriastr. 6
Bußieck, Siegm., m. Frau, Essen	Haus Jacobs
Clauss, Gisela, Reutlingen	Luisenhof
Debus, Helmut, m. Familie, Frankfurt	Benekestr. 46
Duin, Marianne, Emden	An der Mühle 20
Eenhuis, Hannelore, Heisfelde	Damenpfad 29
Erdmann, Kl.-Jürgen, Twistingen	Herrenpfad 17
Ehmer, Heinz, Dr., Ulm	Bdw.-Erholungsheim
Ehrenberg, Margarete, Frankfurt	Knyphausenstr.
Fischer, Lotte, Herford	Rheinischer Hof
Franke, Ernst, m. Familie, Kaiserslautern	Benekestr. 41
Fries, Roswitha, Münster	Damenpfad 11
Friesecke, Anneliese, m. To., Gartow	Haus Waidmannheil
Graupner, Katarina, m. Schwester, Speyer	Hs. Cornelius
Gundermann, Erich, m. Frau, Travemünde	Rheinischer Hof
Häfner, Hans, m. Familie, Gimmeldingen	Heinrichstr.10
Hähnel, Hildegard, Berlin	Schulzenstr. 34
Hamm, Heinz, Hannover	Hotel Pique
Hanken, Marlies, Twistingen	Herrenpfad 17
Harms, Christa, Emden	An der Mühle 20
Heinze, Werner, m. Familie, Oldenburg	Hafenstr.16
Henckens, Elke, Mannheim	Marienstr. 8
Hessmert, Emil, m. Frau, Hagen	Marienstr.20
Hinkelbein, Jutta, m. 2 Töcht., Ludwigsburg	Südhoffstr.21
Hocke, Martin, B.-Gladbach	Strandstr.12a
Hof, Pauline, Esslingen	Damenpfad 12a
Hoffmann, Gertrud, Reutlingen	Haus Delang
Hoffmann, Luise, m. Tochter, Erlangen	Rheinischer Hof
Hohmann, Ilse, Eschwege	Knyphausenstr.
Hölterhoff, Wilhelm, Herdecke	Haus Schöneweg
Hölzke, Herbert, m. Familie, Bremen	Haus Delang
Holzweg, Frauke, Emden	An der Mühle 20
Hose, Lisa, m. Sohn, Bad Eilsen	Haus Inge
Howold, Lisbeth, Neu-Münster	An der Schanze 13
Hürter, Renate, Hof	Haus Johanna Catarina
Jansky, Werner, m. Frau, Bielefeld	Brunnenstr. 2
John, Hilde, H.-Vahrenheide	Südhoffstr.17
Kaminski, Elke, Oldenburg	Moltkestr. 6
Kardoens, Hinrich, Leer	Damenpfad 29
Karnbrock, M.-Luise, Böningen	Haus Waidmannsheil
Katzler, Gunter, m. Fam., Braunschweig	In den Dünen 5
Kaufmann, Kurt, Duisburg	Friedrichstr. 1
Kessler, Annemarie, Karlskamp	Tollestr. 2
Kessler, Rolf, Frankfurt	Staatl. Kurhotel
Klünder, Wilma, Pattensen	Knyphausenstr. 4
Koch, Ilse-E., Gifhorn	Strandstr. 7
Köhler, Erika, Berlin	Benekestr. 20
Kolodziej, Josef, Potsdam	Halemstr. 8
Körner, Lina, Niederramstadt	Friedrichstr. 1
Korrelvink, Inge, Ostrhauderfehn	Knyphausenstr. 4
Korte, Albrecht, m. Tochter, Wiesbaden	Winterstr.19
Kotschedoff, Otto, m. Familie, Stuttgart	Nordhelmstr.12
Kötter, Fritz, Dr., m. Familie, Dortmund	Haus Ruth
Kretz, Heinz-Werner, m. Frau, Dortmund	Moltkestr. 6
Kruckemeyer, Hartm., Dr., m. Fam., Osnabrück	Europ. Hof
Krüger, Otto, m. Familie, Hankensbüttel	Prakla-Heim



**Wenn Sie zu
Verstopfung
neigen**

FLORISAN[®]

**verhütet Verstopfung
erzieht den Darm
zur Pünktlichkeit**

Der besondere Vorteil:

*FLORISAN berührt nicht die Blutbahn.
Deshalb bleiben Leber,
Galle, Magen unbelastet.*

Bitte fragen Sie

*Ihren Kurarzt, er wird Ihnen bestätigen,
wie wichtig das ist.*



Packungen
DM 2,05 bis DM 4,95

ANASCO, ARZNEI- UND GESUNDHEITSPFLEGEMITTEL GMBH,
WIESBADEN

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade / Ecke Strandstraße

Fernruf (04932) 606

Besitzerin: Ingeborg Hüttner



HAUS DER PERSÖNLICHEN NOTE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 m vom Meer und zwei Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und dem Kurzentrum entfernt.

Große Seeterrasse sowie Liege- und Sonnenwiese mit eigenen Strandkörben für jeden Hausgast.

Eigener Parkplatz, Mitglied d. ADAC u. KVDA
Hausprospekt

**Strand-Restaurant mit exquisiter Küche
auch für Passanten**

Strandhotel Miramar

Kaiserstraße 5 · Ruf (04932) 526

Besitzer: Geschw. Wikmar Wiemers
und Ingeborg Hüttner

HAUS MIT GEPFLEGTEN ATMOSPHERE ERSTEN RANGES

direkt am Meer, an der Strandpromenade nördlich der Strandkorbwiese.

Große Seeterrasse
Herrliche, unbehinderte Seeaussicht
Eleganter Komfort · Zentralheizung
Hausprospekt

**Seeterrassen-Restaurant mit exquisiter Küche
auch für Passanten**

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

Krüger, Ursula, Erlangen	Knyphausenstr. 23	Schneider, Max, Lünen	Jann-Berghaus-Str. 81
Krumrey, Doris, Bad Nauheim	Haus Elfriede	Schober, Rudolf, m. Familie, Berlin	Rheinischer Hof
Kruse, Ingelore, Minden	Knyphausenstr. 23	Schoep, Lothar, Bad Gandersheim	Heinrichstr. 10
Kulka, Fr. W., m. Familie, Hermeskeil	Bdw.-Erholungsh.	Schölemann, Volker, Walsrode	Bruns Hotel
Lerch, Karl, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Haus Columbus	Schröder, Günter, m. Frau, Bremen	Haus Delang
Lieder, Alfred, Castrop-Rauxel	Luisenstr. 11	Schwarzwälder, Herm., m. Fam., Edenkoben	Schuchardts Hot.
Liss, Elisabeth, Dortmund	Rheinischer Hof	Sells, Robert, Bemerode	Hotel Pique
Litter, Horst, Dr., m. Familie, Hof	Haus Columbus	Spiegel, Ruth, Warendorf	Kaiser Franz Josef
Lutat, Karl-Heinz, m. Frau, Lippstadt	Haus Delang	Spieß, Agathe, Quiserschied	Haus Daheim
Lutterbeck, Heinrich, Westkirchen	Hotel Germania	Stecher, Maria, m. Sohn, Paderborn	Richthofenstr. 7
Mick, Angela, Dickenreishausen	Gartenstr. 15	Straakholder, Hillert, m. Fam., Osnabrück	Kirchstr. 10
Mixa, Gertrud, Berlin	Schulzenstr. 17	Stürlikow, Günter, m. Familie, Berlin	Knyphausenstr. 23
Moje, Fritz, m. Frau, Assel	Kreuzstr. 8	Thomas, Charlotte, Gütersloh	Knyphausenstr. 23
Müller, Ruth, m. Tochter, Kaiserslautern	Benekestr. 48	Thormählen, Egon, m. Familie, Oldenburg	Schulzenstr. 21
Müller, W., Dr., m. Frau Dr. u. Familie,	Damenpfad 22	Treder, Marianne, Dr., Neckarsgemünd	Viktoriastr. 2
Würzburg	Haus Sylvia	Twardokus, Ferdinand, Aurich	Haus Delang
Müssener, Else, Giessen	Schuchardts Hotel	Völkel, Irmgard, m. Fam., Flöhr-Grenzhausen	Hotel Pique
Obermann, Heinz, Bielefeld	Schuchardts Hotel	Vökle, Anne, m. Tochter, Lenzkirch	Benekestr. 46
Ohlig, Karin, Hamburg	Herrenpfad 19	Vomfell, Irmgard, Frankfurt	Friedrichstr. 1
Oppeland, Anny, m. Tochter, Breitscheid	Strandv. Eils	Wagner, Heinrich, m. Frau, Münster	Benekestr. 46
Patzwall, Günter, m. Mutter, Varel	Haus Columbus	Wegerle, Helene, m. 2 Töcht., Karlsruhe	Hs. Meeresstrand
Pawlowski, Hubert, m. Familie, Lehrte	Knyphausenstr. 22	Weichold, Curt, m. Mutter, Braunschweig	Marienstr. 10
Peddinghaus, C. U., Dr., Wuppertal	Haus Meeresstrand	Wessel, Alfred, m. Frau, Iserlohn	Bogenstr. 6
Pelties, Franz, m. Frau, Münster	Friedrichstr. 1	Witsch, Johannes, m. Frau Gimmingen	Friedrichstr. 23
Pietsch, Wolfgang, m. Frau, Gütersloh	Knyphausenstr.	Wolpf, Margarete, Berlin	Schulzenstr. 17
Pilhatsch, Franz, Dr., Bamberg	Brunnenstr. 6	Wolkenhauer, Dorothea, Nürnberg	Knyphausenstr. 23
Benischek, Rosa, Bamberg	Brunnenstr. 6	von Wrede, Heinrich, m. Frau, Küntrop	Halemstr. 11
Wehr, Irmgard, Bamberg	Brunnenstr. 6	Wübbenhorst, Anke, Oldenburg	Moltkestr. 6
Poggel, Josef, Westkirchen	Hotel Germania		
Pöninghaus, Werner, m. Frau, Bad Salzuflen	A. d. Mühle 12		
Pohl, A.-Maria, Vilsbiburg	Gartenstr. 15		
Bröker, Erika, Bad Salzuflen	Ander Mühle 12		
Radojewski, Ruth, Bamberg	Haus Delang		
Raupbach, Lilly, Bremen	Rheinischer Hof		
Riedel, Maria, Oberhausen	Luisenstr. 10		
Riepenhoff, Walter, Holzhausen	Birkenweg 16		
Rintelen, Rosa, Gronau	Villa Erika		
Falch, Karen, Klarenthal	Villa Erika		
Ripke, Wilhelm, m. Familie, Billerbeck	Halemstr. 12		
Scherpe, Richard, m. Frau, Krefeld	Haus Cornelius		
Schleiff, Walter, m. Frau, Duisburg	Villa Germania		
Schlüter, Bielefeld	Schuchardts Hotel		
Schneider, Heinrich, m. Frau, Essen	Haus Daheim		

Angemeldet bis zum 24. Juli 1966

Baer, Horst, m. Frau, Obernhausen	Gartenstr. 41b
Bansch, Gotth., Heiligenhaus	Wedelstr. 2
Besteher, Eckhard, Siegburg	Haus Rheinland
Bicke, Adelheid, m. Sohn, Papenburg	Winterstr. 3a
Braun, Else, Rudesheim	Georgstr. 6
Bruch, Heide, Marburg	Kiefernweg 6
Büchel, Johann, Siegburg	Haus Rheinland
Büegnger, Martha, Düsseldorf	Haus Nordland
Christmann, Wilhelmine, Rudesheim	Georgstr. 6
Cooter, Manfred, m. Familie, Selb	Hotel Germania
Dellbrügge, Gottfried, m. Frau, Ostbevern	Am Januskopf 7
Eickenroth, Walter, Abbesbüttel	Damenpfad 12a

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße/Ecke Maybachstraße · Tel. 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen · Etagen-Bäder · Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand

Pension „Haus Meeresleuchten“ und

Heinrichstraße 6 · Telefon 2637 · Bes. Charlotte Ristow **Dependance**

100 Meter vom Meer entfernt

Nähe Nordstrand

Bismarckstraße

Sehr günstige

Vor- und

Nachaison-Preise

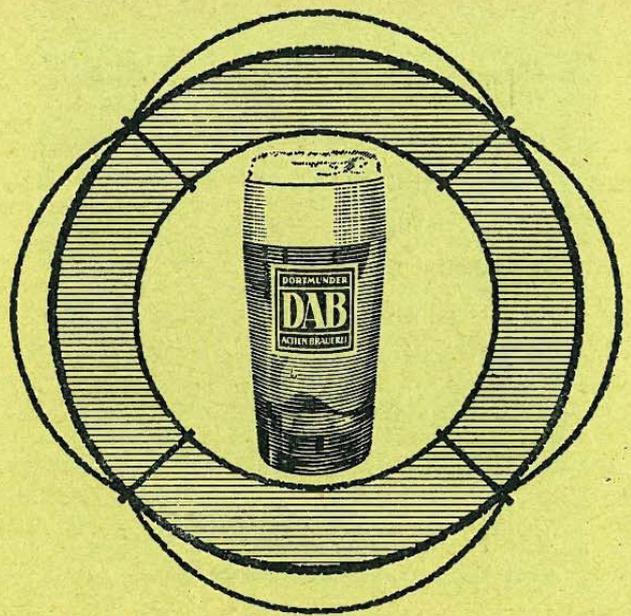
Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer

mit Dusche und WC · Ölheizung · Balkon

Seeteilsicht · Geheizte Veranda

Ganzjährig geöffnet · Fernsehen

Fischer, Ernst, Dr., m. Familie, Frankfurt	Haus Nordland
Fischer, Gotth., m. Familie, Regensburg	Haus Dujardin
Friebel, Irmela, m. Tochter, Bremen	Südhoffstr.22
Gerlach, Rolf, Marburg	Kiefernweg6
Grinjes, Anne, Emden	Karlstr.6
Grön, Brigitte, Alt-Schermbek	Winterstr.3a
Groß, Helene, Frankfurt	Benekestr.11
Hackebell, Albert, m. Frau, Regensburg	Haus Dujardin
Hagemeier, Waltraud, Stadthagen	Schmiedestr.12
Hahn, Doris, Bochum	Luisenstr.3
Hake, Hedwig, Oldenburg	Luisenstr.37
Hanke, Horst, m. Frau, Recklinghausen	Haus Hartwig
Hartmann, Lieselotte, m. 2 Töchtern, Hagen	Haus Nordland
Hermes, Karl, m. Frau, Köln	Damenpfad1
Hinne, Reinhard, m. Frau, Altena	Luisenstr.3
Hudde, Erika, Bochum	Kiefernweg6
Hutta, Hildegard, Tübingen	Südhoffstr.22
Jäger, Heide, Bevensen	Emsstr.14
Jacobs, Günther, m. Familie, Hamburg	Karlstr.6
Kathmeyer, Bärbel, Bremen	Pension Visser
Käunicke, Helga, m. 2 Kindern, Nürnberg	Georgstr.6
Kern, Peter, Heiligenhaus	Wedelstr.2
Kießling, Helene, Bad Kreuznach	Georgstr.6
Klupsch, Elly, m. Tochter, Lüneburg	Nordhelmstr.2
Kölling, Christel, Holtrup	Haus Meeresleuchten
Kölling, Christine, Holtrup	Haus Meeresleuchten
Kortha, Katrin, Emden	Haus Meeresleuchten
Koslowski, Willi, m. Familie, Rinteln	Feldhausenstr.10
Krämer, Ilse, m. Tochter, Hannover	Haus Erika
Kremer, Willi, Niedernwöhren	Schmiedestr.12
Krötzmann, Reinhard, Gellenbeck	Jann-Berghaus-Str.34
Kuhfuß, Friedegard, Schönhagen	Rheinstr.9
Kuhlmann, Heinrich, Bösingfeld	Rheinstr.9
Krumpeter, Hans, Madrid (Span.)	Haus Dujardin
Krumpeter, Wilfried, Frankfurt a. M.	Haus Dujardin
Kühnholz, Gerd, Hagen	Damenpfad3
Laich, Erwin, m. Familie, Feuerbach	Hotel Germania
Lange, Walter, Niedernwöhren	Schmiedestr.12
Schulze, Gabriele, Peine	Seilerstr.13
Leng, Helene, Peine	Seilerstr.13
Libotte, Erika, Hamburg	Haus Hartwig
Lohse, Ursula, Dr., Göttingen	Nordhelmstr.83
Lönneberg, Amucka, m. Frau, Stockholm (Schw.)	Karlstr.6
Loos, Erich, m. Familie, Altwarmbücken	Marienstr.23
Lorenz, Werner, Pforzheim	Haus Hartwig
Meinke, Heinz, m. Familie, Dagersheim	Georgstr.2
Meyer, Katrin, Gronau	Gartenstr.14
Möller, Barbara, Hamburg	Halemstr.6
Nill, Marius, Erndtebrück	Haus Hartwig
Nolte, Hans, Neviges	Wedelstr.2
Ochel, Inge, m. Tochter, Wilhelmshaven	Haus Hartwig
Ohlig, Henriette, m. Familie, Papenburg	Haus Folkerts
Oitmann, Brigitte, Lesumsrotel	Winterstr.25
Ostermann, Jutta, Werne	Haus Hartwig
Pfannebecker, Lem, m. Tochter, Worms	An der Mühle9
Peters, Josef, Essen	Strandhaus Atlantik
Pohlmann, Mechthild, Nellinghof	Osterstr.5
Pommerencke, Uta, Bonfeld	Am Wasserturm8
Pählig, Renate, Vaihingen	Am Wasserturm8
Queck, Franz, m. Frau, Alfeld	Haus Bettina
Reineke, Ursel, Bremerhaven	Heinrichstr.2
Voss, Irmtraud, Bremerhaven	Heinrichstr.2
Reutter, Rosemarie, Stuttgart	Luisenstr.37
Röhken, Edith, Bochum	Luisenstr.3
Saenger, Margret, Gronau	Gartenstr.14
Schäfer, Waldtraut, m. To., Bad Dürkheim	Hs. Nordland
Schild, Erna, m. Familie, Ubbedissen	Maybachstr.24
Schmidt, Herbert, Warendorf	Strandhaus Atlantik
Schütrumpf, Margarete, Bad Hersfeld	Weserstr.14
Schütte, Wilhelm, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Wiedaschstr.15
Seidel, Walter, m. Familie, Aesheim	Strandhaus Atlantik
Spönemann, Heinz, m. Frau, Hamm	Damenpfad19



SONNE, WIND UND MEER
DORTMUNDER ACTIEN-BIER
DAS BIER VON WELTRUF

In folgenden Gaststätten im Ausschank:

- «Park-Restaurant» — Bier-Bar «Im D-Zug»
- «DAB-Eck» — «Gemütliche Klaus»
- «Blockhütte» — «Störtebeker»
- «Inselquelle» — Hotel «Seehof»

Steinbrücke, Helmut, m. Frau, Nolle	Haus Hartwig
Steinmüller, Werner, m. Frau, Vetzberg	Mühlenstr.14
Stern, Neithard, m. Frau, Hannover	Luciusstr.5
Stolte, Werner, m. Frau, Achim	Kiefernweg8
Stöpel, Helga, Saarbrücken	Haus Folkerts
Stöpel, Reinhilde, Saarbrücken	Haus Folkerts
Teschner, Irmgard, m. Sohn, Northeim	Langestr.29
Uchtmann, J., m. Sohn, Lathen	Haus Hartwig
Wank, Karl, Berlin	Rheinstr.6
Weltner, Helga, m. Familie, Plettenberg	Luciusstr.23
Wenzel, Paul, Walsrode	Nordhelmstr.35
Wittek, Fritz, m. Frau, Lobberich	Halemstr.6
Freifrau v. Wrede, Elisabeth, Grabenstädt	Hotel Germania
Ranner, Irene, Grabenstädt	Hotel Germania
Franke, Gerlinde, Grabenstädt	Hotel Germania
Zalenski, Gisela, m. Tochter, Frankfurt a. M.	Benekestr.11

Angemeldet bis zum 25. Juli 1966 mittags

Ahrens, Dorothee, m. Tochter, Lilienthal	Südhoffstr.26
Albrecht, Otto, Recklinghausen	Brunnenstr.6
Altenidieker, Hedwig, m. Tochter, Münster	Hs. Sandburg2
Andersen, Lale, Zürich (Schweiz)	Hotel am Kurplatz
Barth, Hede, m. Kind, Esslingen	Hotel Kaiserhof
Behrens, Annegrete, Meppen	Düsseldorfer Hof
Beil, Ingrid, Gevelsberg	Villa Erika

KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY

ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

Kaiserstraße 12 · Telefon 543

Dir.: R. Warnken

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See

Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative

Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse

Exquisite Küche

EUROPA-ECK mit europäischen Spezialitäten

Benedix, Barbara, m. Familie, Bielefeld	Gartenstr. 30
Fürst zu Bentheim-Tecklenburg, Adolf, m. Frau, Rheda	Strandhotel Belvedere
Besemer, Elfriede, Esslingen	Nordsee-Haus
Bilewsky, Marianne, m. Tochter, Hamburg	Pension Kama
Birkelbach, Friedrich, m. Frau, Schwelm	Haus Sylvia
Böcker, Brunhilde, Hohenlimburg	Adolfsreihe 2
Bolte, Erich, m. Frau, Riegelsberg	Hotel Germania
Boskamp, Marlies, Wesel	Bruns Hotel
Bosque, Karla, Neustadt	Adolfsreihe 2
Bosse, Werner, m. Familie, Hannover	Pension Kama
Breidenbach, Friedel, Wermelskirchen	Karlstr. 6
Brönnle, Carno, m. Frau, Freiburg	Knyphausenstr. 18a
Bruchhäuser, Günter, m. Frau, Dortmund	Berghaus-Str. 33
Brunke, Else, Braunschweig	Haus Columbus
Brunn, Horst, m. Frau, Frankfurt	Nordhelmstr. 2
Buhl, Erika, m. Familie, Heilbronn	Haus Sylvia
Busch, Wolfgang, m. Frau, Eppstein	Hs. Margarete am Meer
Bussler, Hedwig, Fallersleben	Hotel Kaiserhof
Correns, Dietrich, Dr., m. Familie, Bielefeld	Gartenstr. 55
Conrath, Gisela, Eberbach	Haus Rheinland
Darmer, Joachim, m. Sohn, Hamburg	J.-Berghaus-Str. 50
Dehl, Hans J., Berlin	J.-Berghaus-Str. 43a
Deiters, Günther, m. Frau, Horst	Haus Marg. am Meer
Dierkes, Hildegard, Münster	Südstr. 3
Dierkes, Marianne, Meppen	Südstr. 3

Dierkes, Wilma, Borken	Südstr. 3
Donath, Barbara, Varlheide	Haus Rheinland
Dreier, Heinz, Münster	Emsstr. 14
Dressen, Werner, m. Familie, Hofgeismar	Nordhelmstr. 42
Drücke, Hermann, m. Familie, Fulda	J.-Berghaus-Str. 44
Eichler, Günter, m. Familie, Mülheim	Mühlenstr. 3
Eisenblätter, Franz, m. Frau, Frankfurt	Luisenstr. 24a
Engelbrecht, Erna, Bielefeld	Luisenstr. 24a
Essers, Wilfried, m. Frau, Krefeld	Haus Rosa-Lena
Falliner, Horst, Dr., m. Familie, Bremen	Hotel Belvedere
Esser, Alex, Übach-Pal.	Hotel Germania
Fischer, Hermann, m. Frau, Neuhaus	Hotel Kaiserhof
Fleige, Elisabeth, m. Enkelsohn, Ottbergen	A. d. Schanze 15
Rybaczyk, Anna, Ahrbergen	An der Schanze 15
Francke, Waldemar, m. Frau, Herne	Kieferweg 8
Franz, Irma, Wetter	Pension Abegg
Franz, Joachim, Dr., m. Fam., Rieken (Schw.)	Moltkestr. 11
Looman, Udo, Dr., m. Frau, Hannover	Moltkestr. 11
Fridrich-Kopp, Trudel, München	Hotel Kaiserhof
Frey, Paula, m. Enkeltochter, Mittegrossefahn	Benekestr. 46
Fritzsche, Ernst-Heinr., m. Frau, Velbert	Schmiedestr. 2
Fritzsche, Elfriede, m. 4 Töcht., Rübenach	Hotel Kaiserhof
Ganzleben, Dagmar, Berlin	Jann-Berghaus-Str. 43a
Gerhardt, Siegfried, m. Frau, Schwelm	Düsseldorfer Hof
Gornetzki, Ruth, m. Familie, Schwicheldt	Friedrichstr. 28
Goronzky, Lieselotte, Gevelsberg	Villa Erika
Gralla, Karin, m. Schwester, Gelsenk.-Buer	A. d. Schanze 15
Gutschke, Norbert, Münster	Emsstr. 14
Haase, Johanna, Lüneburg	Haus Erika
Harms, Henry, m. Familie, Hamburg	Nordsee-Haus
Hart, Simon, Übersee	Hotel Germania
Hartke, Ursula, Jöllenberg	Brunnenstr. 6
Heiner, Gerd, Bremen	Am Wasserturm 5
Heiling, Waltraud, Duisburg	Haus Margarete am Meer
Hellenbroich, Lilo, m. Tochter, Düsseldorf	Hot. Kaiserhof
Helmer, Reinhard, m. Familie, Celle	Knyphausenstr. 17
Henning, Friedrich, m. Frau, Berlin	Haus Elfriede
Hoffmann, Anne, Dortmund	Wilhelmstr. 8
Hohrmann, Friedrich, Dr., m. Fam., Bremen	Hot. Kaiserhof
Höltje, Walter, m. Sohn, Holzminde	Hotel Kaiserhof
Höner, Ludwig, m. Tochter, Osnabrück	Südhoffstr. 26
Honsberg, Heinz, m. Frau, Schwelm	Haus Sylvia
Hopff, Friedrich-Franz, m. Familie, Hannover	Bogenstr. 4
Horstmöller, Heinz, m. Frau, Münster	Hs. Sandburg 1
Hülsmann, Alfred, Holzhausen	Benekestr. 9
Gutbrod, Paul, m. Frau, Nürtingen	Am Weststrand 14
Hundt, Harald, m. Familie, Hamburg	Luisenstr. 21
Jaeger, Birgit, Uelzen	Luisenstr. 10
Jakob, Emma, Stuttgart	Nordsee-Haus
Jandl, Herma, Eppingen	Herrenpfad 13
Janotta, Kl.-Peter, Marl-Hüls	Seilerstr. 9
Jasper, Werner, m. Frau, Walsum	Luisenstr. 14
Jehmlich, Erich, m. Familie, Hoppenheim	Luisenstr. 21
Jindra, Helene, Gevelsberg	Am Leuchtturm 5
Jungebluth, Harald, m. Tochter, Osnabrück	Benekestr. 9
Jureit, Helga, Kiel	Haus Margarete am Meer
Just, Heinz, Aachen	Schulzenstr. 40
Kaiser, Gustav, m. Frau, Düsseldorf	Nordsee-Haus
Kaiser, Hedda, Düsseldorf	Marienstr. 11
Kamrath, Werner, m. Frau, Bad Homburg	Hs. Elfriede
Karbe, Friedrich-K., Hildesheim	Haus Margarete am Meer
Kaspari, Hilde, m. Sohn, Buer	Luisenstr. 18
Kellermann, Walter, m. Fam., Kirchwehren	Prakla-Heim
Kern, Bernh., Dr., m. Frau Dr. u. So., München	Hotel Belvedere
Kiek, Mimmi, m. Tochter, Halle (Weser)	Richthofenstr. 4
Klaenberg, Gerd, m. Frau, Hannover	Südstr. 29
Klingberg, Ulrich, m. Familie, Hadamar	Luisenstr. 14
Koch, Theresia, Lohausenholz	Rheinstr. 21
Kohlrusch, Karl, m. Frau, Braunschweig	Waldweg 6
Köhne, Heide, Papenburg	Viktoriastr. 2

geh doch ins

ROBINSON

STRANDSTRASSE

Im Ausschank



STRAND-CAFÉ und
STRAND-RESTAURANT

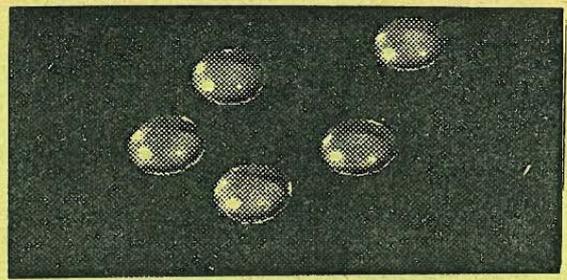
„Giftbude“

SEETERRASSE AM WESTSTRAND

bietet den
anerkannt
guten
BREMER
ROLAND-
KAFFEE



Konert, Heinz, m. Familie, Diebrock An der Schanze 10
 Konert, Werner, m. Familie, Jöllenbeck An der Schanze 10
 König, Richard, m. Frau, Osnabrück Hotel am Kurplatz
 Koppe, Fredi, m. Frau, Berlin Langestr. 1
 Kowalski, Undine, Blaubeuren Bruns Hotel
 Kroll, Elisabeth, Düsseldorf Nordsee-Haus
 Krüger, Ilse, m. Sohn, Köln-Sülz Villa Norderney
 Krügermeier, Wilhelm, m. Familie, Hillenbrup Benekestr.
 Kruschwitz, Hanna, Weltersdorf Seehospiz
 Kubitzka, Jutta, Marienburg Düsseldorfer Hof
 Lagereen, Rudolf, m. Frau, Epe Nordhelmstr. 28
 Lampen, Maria, Meppen Südstr. 3
 Lang, Wilfried, m. Familie, Frankfurt Nordsee-Haus
 Langer, Manfred, m. Familie, Bad Cannstatt Nordsee-Haus
 Lasarzig, Heinz, Wesel Hotel Kaiserhof
 Laue, Winfried, Goslar Nordhelmstr. 10
 Lehmann, Franz, m. Familie, Stuttgart Waldweg 12
 Kunert, Herta, Stuttgart Waldweg 12
 Lehnhardt, Friedrich, m. Fam., Braunschweig Kiefernweg 4
 Leonhardt, Friedrich, Langen Haus Margarete am Meer
 v. Lindeiner, Aurich Langestr. 14
 Lippel, Friedrich, m. Frau, Hannover Nordsee-Haus
 Lohmeyer, Bettina, m. Tochter, Bochum Villa Norderney
 Ludewig, Herta, m. Tochter, Hannover Nordhelmstr. 28
 Lücking, Rudolf, Dr., m. Fam., Giffhorn Kirchstr. 7
 Lürs, Arnd-R., Berlin Mühlenstr. 6
 Maaß, H., Hannover Nordsee-Haus
 Mamat, Kurt, Mainz An der Schanze 9
 Mannsfeld, Horst, m. Familie, Münster Hs. Sandburg 1
 Mauersberger, K.-H., m. Fam., Dortmund Hotel Germania
 Maywald, Lienhard, Marl Seilerstr. 9
 Meiberg, Antonius, m. Frau, Deventer (Holl.) Mühlenstr. 13
 Meißner, Harald, Berlin Südstr. 29
 Mischler, Leonie, m. Enkeltochter, Hamburg Tannenstr. 2
 Monsees, Hs.-L., m. Frau, Osterholz Nordhelmstr. 81
 Mross, Karl, m. Familie, Bremen Nordsee-Haus
 Musiol, Helga, Emden Luisenstr. 14
 Neumann, Ingeborg, m. Sohn, Goslar Pension Kama
 Neumann, Peter, Berlin Jann-Berghaus-Str. 44
 Neupert, Hilde, Bad Godesberg Hotel Kaiserhof
 Neustädter, Helga, m. Sohn, Stuttgart Pension Kama
 Nünning, Pauline, Gretten Hotel Kaiserhof
 Nürnberger, Carl, m. Fam., Neumünster Südstr. 29
 Oberländer, Theodor, m. Sohn, München Hotel Belvedere
 Opyen-Rhein, Bernhard, Dinslaken J.-Berghaus-Str. 50
 Wiesen, Hans, Dinslaken J.-Berghaus-Str. 50
 Osmiella, Harry, Berlin J.-Berghaus-Str. 44a
 Ostertag, Mieke, Wuppertal Hotel Belvedere
 Pajenkamp, Curt, m. Frau, Osnabrück Hotel am Kurplatz
 Pakulla, Franz, m. Familie, Oelde Richthofenstr. 7
 Paschwitz, Josef, m. Familie, Wiesbaden Luisenstr. 10
 Paul, Fritz, m. Frau, Bordenau Waldweg 5
 Pieconka, Gisela, Dr., m. 3 Kindern, Bingdorf Mainstr. 9
 Pieper, Helmut, m. Familie, Bremen Bruns Hotel
 von Pokrzywnicki, Ruth, m. Fam., Bielefeld Richthofenstr. 6
 Postler, Heinz, Hannover Hau Columbus
 Racler, Herta, Bremen Hotel Kaiserhof
 Radunz, Edith, Brinkum Feldhausenstr. 1
 Raschke, Josef, m. Familie, Kornwestheim Nordsee-Haus
 Rambasky, Otto, Dortmund An der Schanze 9
 Rechziegk, Adam, Breittau Pension Abegg
 Ressel, Franz, m. Familie, Stuttgart Bruns Hotel
 Richter, Gerhard, m. Familie, Ansbach Hotel Kaiserhof
 Rieger, Gertrud, St. Gallen (Schweiz) Hotel Germania
 Rieger, Christoph, St. Gallen (Schweiz) Hotel Germania
 Römer, Karl, Siegen Pension Kama
 Rudolph, Berti, Braunschweig Bruns Hotel
 Schilling, Christine, Duisburg Haus Margarete am Meer
 Schillingmann, Horst, m. Frau, Dalvers Bogenstr. 4
 Schipper, Hans, Bremen Bismarckstr. 5
 Schirbel, Friederike, Hamburg An der Schanze 9



Millionen vertrauen darauf

Millionen Männer in aller Welt nehmen diese Dragées regelmäßig. Und sie leben voller und reicher damit. Es sind Okasa-Dragées aus medizinisch wertvollen Substanzen, die die moderne Forschung als wirksam bestätigt hat. Tun Sie den ersten Schritt in ein reicheres Leben, probieren Sie Okasa und erleben Sie den neuen Schwung und die Aktivität, die Okasa auch Ihnen geben kann. **PHAG HOR**

Schmidt, Sigrud, Hamburg An der Schanze 9
 Schmidt, Elisabeth, m. Tochter, Bad Hersfeld Weserstr. 20
 Schmidt, Klaus, Malsch Pension Abegg
 Schmidt, Karlsruhe Hotel Kaiserhof
 Schneider, Sieglinde, Lübeck Pension Abegg
 Scholz, Ingeborg, Veldhausen Bismarckstr. 5
 Schreiber, Hans-Ludw., Dr., m. Fam., Hannover Moltkestr. 11
 Schreiner, Gisela, Köln Düsseldorfer Hof
 Schroth, Friedrich, m. Familie, Langen Hs. Marg. am Meer
 Schulz, Ruth, m. Tochter, Heßheim Düsseldorfer Hof
 Schütte, Barbara, Ochtersum Hotel Kaiserhof
 Schwarzer, Erich, m. Frau, Osnabrück Benekestr. 9
 Schwertmann, Clemens, m. Fam., Altenmelle Lippestr. 1
 Seefeld, Kurt, m. Familie, Essen An der Schanze 9
 Siede, Adele, Bielefeld Schmiedestr. 2
 Sieker, Tilde, Schötmar Kiefernweg 1
 Sormund, Heinz-Dieter, m. Frau, Schwelm Düsseldorf-Hof
 Spillner, Wilh., Dr., m. Fam., Eschershausen Justizheim
 Haensch, Lotte, Eschershausen Justizheim
 Spörer, Georg, m. Familie, Salzderhelden Mühlenstr. 5
 Sprenger, Grete, Herbach/Ruhr Tollestr. 1
 Stachalies, Fritz, m. Familie, Hagen Adolfsreihe 2
 Staratzke, August, m. Familie, Wilsum Haus Columbus
 Stein, Klara, Eickum Mühlenstr. 3
 Stichter, Paul, Bad Soden Nordsee-Haus
 Stolberg, Joachim, Bomlitz Hotel Seehof
 Strathmann, H., m. Tochter, Barrer Benekestr. 46
 Strauss, Gerda, Neuendettelsau Luisenstr. 18
 Stremmenger-Reich, Wolfg., Süchteln Nordhelmstr. 10
 Trustedt, Joachim, m. Frau, Frankfurt Luisenstr. 18
 Tegelbekkers, Fritz, M.-Gladbach Brunnenstr. 6
 Uhlenbrok, Günter, m. Familie, Hillentrup Benekestr.
 Ulrich, Hedwig, Köln-Weidenpesch Villa Norderney
 Ullrich, Herta, Metzgingen Jann-Berghaus-Str. 44
 Vettel, Gretel, Heppenheim Luisenstr. 21
 Voelsch, Kurt, m. Familie, Frankfurt Emsstr. 4
 Vogt, Hete, Bremen Luisenstr. 21
 Voigt, Günter, m. Frau, Bienrode Moltkestr. 5
 Wagner, Karl, Köln-Ehrenfeld Nordhelmstr. 28
 Wagner, Klaus, m. Frau, Altena Tollestr. 1a
 Wagner, Paul, m. Familie, Duisburg Emsstr. 16
 Walter, Gerda, m. Tochter, Offenbach Hot.-Pension Abegg
 Weghorst, Elisabeth, m. Familie, Osnabrück Südhoffstr. 26
 Wehrenberg, Jörg, Berlin Villa Norderney

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Eiberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ



Über 150 Jahre im Familienbesitz

Wendorf, Irmgard, m. Tochter, Trier J.-Berghaus-Str. 50
 Weyrauch, Marie, m. Enkelsohn, Vielbrunn Südstr. 3
 Wickerath, Maria, M.-Gladbach Brunnenstr. 6
 Wilke, Björn, Langeoog Hotel am Kurplatz
 Wilke, Gerda, m. 2 Töchtern, Hamburg Düsseldorfer Hof
 Wisnewski, Arno, m. Frau, Düsseld.-Hamburg Ellernstr. 17
 Witz, Gerda, Holenbrunn Hotel Kaiserhof
 Xiezik, Frida, Berlin Hotel-Pension Abegg
 Zimmermann, Helmut, m. Familie, Ippendorf A. d. Mühle 2
 Zimpel, Karin, Bad Salzufen Kiefernweg 1
 Zwansger, Elisabeth, Neuendettelsau Luisenstr. 18

Angemeldet bis zum 25. Juli 1966 abends

Ahlborn, Christel, Göttingen	Künstlerhaus
Albers, Hedwig, m. Fam., Ochtmannien	Haus Eberhardt
Albers, Ursula, Bremen	Richthofenstr. 1
Appelt, Elfriede	Knyphausenstr. 22
Asselborn, Hilde, Junkersdorf	Hotel Friese
Baese, Herm., m. Frau, Göttingen	Benekestr. 16
Bankamp, Helm., Ahlen	Künstlerhaus
Bauernfeind, Hz., m. Familie, Wiesbaden	Pension Hahn
Becker, Gerda, Schwanevede	Tannenstr. 17
Beddies, Rolf, m. Frau, Braunschweig	Luciusstr. 25
Behrenz, Charlotte, m. Tochter, Hamburg	Hotel Rixtine
Behrentzen, Hs., Dr., m. Fam., Haselünne	Strandv. Feodora
Berger, Ursula, Hilstrup	Haus Hedwig
Bertrams, Jörg, Dr., m. Frau, Essen	Damenpfad 18
de Beyer, Paul, Essen	Nordhelmstr. 26
Biebricher, Dr., m. Frau, Bochum	Damenpfad 30
Biencyk, Barbara, Berlin	Haus Daheim
Bischoff, Dirk, Bremen	Winterstr. 20
Blaut, Ottilie, m. Sohn, Grünberg	Strdhs. Atlantic
Blohme, Reiner, Bremen	Elbestr. 21
Bohnet, Joh., m. Frau, Salzgitter-L.	Friedrichstr. 17
Borchers, Sigrid, Braunschweig	Luciusstr. 11
Bracht, Uschi, Emden	Haus Waterkant
Braune, Sybill, Dornkohlhausen	Hotel Rixtine
Breitfeld, Dieter, m. Frau, Lüneburg	Adolfsreihe 1
Briem, Wolfg., m. Fam., Frankfurt	Schulzenstr. 29
Brinkmann, Heinrich, m. Frau, Buer/Osnabr.	Hs. Waterkant
Bröcker, Franz, m. Frau, Ratingen	Weserstr. 6
Brodauf, Sabine, Kirchzarten	Karlstr. 1a
Brück, Erika, m. Schw., Berlin	Jann-Berghaus-Str. 32
Brunnert, Heinz, Essen	Hotel Rixtine
Brundiek, Heinrich, Osnabrück	Hotel Friese
Buchholz, Erwin, m. Fam., Goslar	Jann-Berghaus-Str. 32
Burger, Hans, m. Frau, Essen	Janusstr. 10
Buss, Paula, Goslar	Luisenstr. 20
Curth, Werner, Dr., Köln	Osterstr. 10

Lotto - Toto

Winterstraße 4

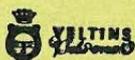
Annahmeschluß: Donnerstagabends

Czybulka, Karl, Lingen	Gartenstr. 53
Dahms, Fritz, Essen	Hotel Rixtine
Dautler, Klaus, m. Frau, Mainz	Luciusstr. 11
Dehmer, Liselotte, Willstatt	Hotel Rixtine
Depenthal, Werner, m. Frau, Lingen	Nordhelmstr. 54
Diederichs, Helmut, Wuppertal	Haus Daheim
Dier, Ilse, Bliemengen	Benekestr. 16
Dimke, Manfred, Nürnberg	Hotel Rixtine
Dirksen, Lydia, Emden	Birkenweg 7
Dotz, Hildegard, m. Sohn, Bad Schwalbach	Haus Westend
Doedderer, Lotti, Stuttgart	Hotel Rixtine
Dreyer, Renate, Frankfurt	Hotel Rixtine
Duval, Marianne, Pforzheim	Ellernstr. 13
Dürr, Elfriede, Darmstadt	Waldweg
Ebeling, Jos., Osnabrück	Hotel Friese
Eggers, Herbert, m. Fam., Hamburg	Jann-Berghaus-Str. 55
Eicke, Else, m. Enkel, Hannover	An der Mühle 2
Eisele, Paul, m. Familie, Korb	Hotel Rixtine
Elz, Marianne, Kirn	Am Wasserturm 5
Emde, Hella, Köln	Jann-Berghaus-Str. 80
Follmar, Aug., m. Fr., Saarbrücken	Jann-Berghaus-Str. 80
Franz, Max, m. Frau, Hannover	Friedrichstr. 3
Friedemeyer, Heide, Halen	Haus Johanna
Friedrichs, Günther, m. Frau, Duisburg	Feldhausenstr. 8
Fuhrmann, Martina, Hildesheim	Poststr. 10
Gebers, Ursula, Hiddingen	Weserstr. 8
Gehle, Paul, m. Frau, Neuenkirchen	Luisenstr. 40
Geisert, Helmut, m. Frau, Nordhorn	Haus Marlies
Geißler, Lieselotte, m. Fam., Waiblingen	Friedrichstr. 21
Porzelius, Gabr., Waiblingen	Friedrichstr. 21
Gewehr, Inge, Kirn	Am Wasserturm 5
Giesekeing, Jutta, Sulingen	Haus Hedwig
Gillmeister, Eduard, m. Fam., Kassel	Schmiedestr. 11
Giese, Hans, Krähenwinkel	Kaiserstr. 18
Gladisch, Othmar, m. Familie, Würzburg	An der Mühle 17
Göddecker, Marion, Münster	Haus Hedwig
Gohla, Erich, m. Fam., Hannover	Friedrichstr. 20
Goldapp, Ingrid, Wiesbaden	Pension Cäcilie
Graf, Anni, München	Haus Daheim
Grebe, Fritz-Hartw., m. Frau, Göttingen	Benekestr. 53
Griese, Friedr.-Wilt., m. Frau, Rummenohl	Haus Marlies
Gruhl, Heidemarie, Osterode	Nordhelmstr. 5
Grünn, Margot, m. Fam., Berlin	Pension Cäcilie
Gretzbach, Roswitha, Berlin	Pension Cäcilie
Grzeschik, Georg, Dr., m. Fam., Hannover	Herrenpfad 19
Haderlein, Helga, Homburg	Hotel Rixtine
Hahnel, Erika, Osnabrück	Hotel Friese
Hainsch, Wolfgang, Driesen	Haus Anhalt
Hamecher, Horst, m. Frau, Kassel	Wiedaschstr. 10b
Harre, Gisela, Verden	Gartenstr. 55
Harre, Hermann, m. Frau, Verden	Gartenstr. 8
Hartmann, Franz, m. Frau, Pforzheim	Ellernstr. 13
Hecker van Aalten, Mart.-Ruth, Münster	Villa Therese
Heidmeier, Heinrich, m. Frau, Verl	Südstr. 21
Heiermann, Gerhard, Altena	Knyphausenstr. 6
Heine, Ilse, Grasleben	Pension Hahn
Heinzmann, Alfred, m. Fam., Stuttgart	Hotel Rixtine
Heisig, Brigitte, m. Tochter, Langenprozelten	Kreuzstr. 3
Hellbusch, Heinrich, m. Frau, Kassel	Friedrichstr. 20
Helwerth, Georg, m. Fam., Stuttgart	Bw.-Erholungsheim
Henkel, Helga, m. Fam., Hüfeld	Feldhausenstr. 8

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand und in den Dünen. Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde. Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber)

Im Ausschank



MEIEREI Restaurant und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Tel. 2294

BIENENKORB

Textil- und Modewaren
 Am Kurplatz · Ruf 2575
 Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
 Erika-Rössler-
 Modellen



Reiche Auswahl in Strand- u. Badeartikeln
 Ganzjährig geöffnet

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen
hand- und gesichtspflege · elite parfumerie · boutique

unna / dortmund · norderney poststraße 11
gegenüber dem postamt

- | | |
|--|---------------------|
| Henrichsen, Dinah, m. Bruder, Holzen | Haus Daheim |
| Hermes, Walter, Waldbröl | Weserstr. 6 |
| Herold, Brigitte, Hilstrup | Haus Hedwig |
| Hertzberg, Ursula, Osterode | Nordhelmstr. 5 |
| Hey, Ilse, m. Sohn, Nordhorn | Benekestr. 53 |
| Hillebrand, Margret, Hagen | Haus Daheim |
| Hohkamp, Hilde, Unna | Benekestr. 18 |
| Holweek, Ursula, m. Fam., Blumenthal | Haus Hilde |
| Hölzen, Elfriede, m. Tochter, Lönigen | Damenpfad 9 |
| Hortsch, Willi, Niedervollmar | Schulzenstr. 9 |
| Inhausen, Friedhelm, Siegburg | Haus Waterkant |
| Jacob, Elisabeth, Dr., Wolfshagen | Winterstr. 20 |
| Jacobs, Hugo, m. Frau, Wuppertal | An der Schanze 13 |
| Jäckel, Ilse, Hanau | Rheinstr. 27 |
| Jacknau, Alex, m. Frau, Berlin | Haus Delang |
| Jahn, Emil, m. Frau, Lüchow | Haus Seeschwalbe |
| Jung, Lucie, Wuppertal-Elberfeld | Haus Daheim |
| Jungen, Charl., Wissen | Hotel Rixtine |
| Kaiser, Elisabeth, Bottrop | Feldhausenstr. 12 |
| Kanzler, Herbert, Konradsreuth | Leuchtturm |
| Karliczek, Gust., m. Frau, Berlin | Birkenweg 8 |
| Klaas, Hede, Wuppertal | Winterstr. 20 |
| Klausecker, Lisl, m. Sohn, Nürnberg | Wilh.-Augusta-Heim |
| Kleinsorge, I., m. Sohn, Godshorn | Benekestr. 10a |
| Knippschild, Gertr., m. Fam., Duderstadt | Südhoffstr. 19 |
| Komsthöft, Thekla, m. Schw., Vechta | Poststr. 1 |
| Konder, Peter, m. Schw., Querscheid | Wilh.-Augusta-H. |
| Kördel, Marie, m. Tochter, Niederkaufungen | Benekestr. 14 |
| Korditzke, Klara, Helmstedt | An der Schanze 6 |
| Korth, Eleonore, Vechta | Haus Daheim |
| Kraemer, Thomas, Baierbrunn | Pension Cäcilie |
| Krause, Bärbel, m. Bruder, Frankfurt | Benekestr. 4 |
| Krebs, Bernh., m. Fam., Braunschweig | Damenpfad 18 |
| Kremser, Ingeb., m. Sohn, Berlin | Jadestr. 1 |
| Krewerth, Bernd, Wulfen | Hotel Friese |
| Krümmel, Kathar., Hamburg | Rheinstr. 18 |
| Kuhlmann, Wilh., m. Fam., Vreschen | Luciusstr. 21 |
| Kühne, Hannel., m. Tochter, Bremen | Osterstr. 7 |
| Küker, Robert, m. Fam., Holtorf | Kreuzstr. 3 |
| Kunstein, Lucie, Wiedeloh | Jann-Bergh.-Str. 32 |
| Kurck, Dieter, Bramsche | Gartenstr. 10 |
| Kurz, Ludw., m. Tochter, Bremen | Bw.-Erholungs-H. |
| Langer, Gerh., m. Fam., Harburg | Nordhelmstr. 54 |
| Lauterbach, Heinz, m. Frau, Karlsruhe | Haus Kriegsmann |
| Lauth, Elisabeth, m. Tochter, Marbach | Nordhelmstr. 26 |
| Leineweber, Manfred, Großgießen | Poststr. 10 |
| Leister, Wilh., m. Frau, Herne | Richthofenstr. 1 |
| Lenders, Heinrich, m. Fam., Epe | Hotel Rixtine |
| Leng, Helene, m. Tochter, Peine | Seilerstr. 13 |
| Lenz, Waltr., Bielefeld | Wedelstr. 6 |
| Lepczinski, Sabine, Bremen | Winterstr. 30 |
| Lindemann, Georg, Wuppertal | Benekestr. 23 |
| Linnmann, Frauke, Mülheim-R. | Heinrichstr. 7 |
| Loch, Kurt, m. Tochter, Erlangen | Herrenpfad 18 |
| Lüders, Karlheinz, Melle | Seilerstr. 13 |
| Lux, Herm., m. Fam., Lüdenscheid | Gartenstr. 8 |
| Maasmeier, Hubert, m. Fam., Verl | Südstr. |
| Maier, Alfred, m. Frau, Wölfigen | Benekestr. 16 |
| März, Rita, Offenbach | Pension Hahn |
| Mayer, Maria, m. Fam., Hamburg | Luciusstr. 26 |
| Metz, Erich, m. Fam., Gimmeldingen | Viktoriastr. 6 |



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAT A.G.
NORDEN-OSTFRIESLAND

- | | |
|---|---------------------|
| Meyerrose, Eva, m. Schw., Lemförde | Wilhelmstr. 11 |
| Meys, Arnika, Oerlinghausen | Herrenpfad 9 |
| Michael, Karl, Bemerode | Rheinstr. 6 |
| Miesen, Peter, m. Frau, Hüttersdorf | Jann-Bergh.-Str. 55 |
| Mohsakowski, Klaus, Ahlen | Strandstr. 6 |
| Molke, Walter, m. Fam., Herne | Knyphausenstr. 22 |
| Mühlhause, Gerd, Dr., Düsseldorf | Haus Daheim |
| Mühlhause, Margar., Düsseldorf | Haus Daheim |
| Mühlhausen, Bernhard, Niederkaufungen | Benekestr. 14 |
| Müller, Christa, Unterpaffenhofen | Luisenstr. 31 |
| Müller, Doris, Brambauer | Pension Cäcilie |
| Müller, Rita, m. Schw., Bliesmengen | Benekestr. 16 |
| Münster, Kord, m. Frau, Berg.-Gladbach | Janusstr. 9 |
| Mahler, Alfred, Herten | Haus Waterkant |
| Niehaus, Martin, m. Frau, Enger | Haus Johanna |
| Noetzel, Rolf, Dr., m. Fam., Berlin | Pension Janssen |
| Noltig, Elisabeth, Bad Zwischenahn | Damenpfad 12a |
| Olbrich, Josef, m. Frau, Hannover | Wiedaschstr. 14 |
| Ostermann, Leni, m. Enkel, Rheine | Strandv. Therese |
| Otto, Antoinette, Offenbach | Hotel Rixtine |
| Pannier, Paul, m. Frau, Mülheim-R. | Strandvilla Therese |
| Jungnitz, Erna, Mülheim-R. | Strandvilla Therese |
| Paulke, Jürgen, m. Frau, Unna | Kirchstr. 1 |
| Petersen, Uwe, Wiesbaden | An der Mühle 7 |
| Petroll, Helga, Altena | Frisiastr. 12 |
| Pfannebecker, Heinz, Dr., m. Sohn, Worms | Richthofenstr. 5 |
| Pfützner, Karl, m. Fam., Leipzig | An der Schanze 6 |
| Pflaume, Bernh., Papenburg | Pension Cäcilie |
| Pietrzak, Werner, m. Fam., Gladbeck | Birkenweg 8 |
| Rademacher, Christa, Alfeld | Haus Annette |
| Rager, Inge, München | Haus Daheim |
| Reh, Karlheinz, Wetzlar | Luciusstr. 21 |
| Reichel, Dieter, m. Fam., Enniger | Birkenweg 28 |
| Reinhardt, Irene, Otterndorf | Luisenstr. 40 |
| Reinhold, Klaas, m. Fam., Hamburg | Südstr. 20 |
| Reinking, Karin, Hollage | Friedrichstr. 20 |
| Reiter, Rosa, Dingolfing | Luisenstr. 31 |
| Rettelbach, Alfred, m. Frau, Großzellstadt | Südhoffstr. 19 |
| Reuter, Horst, m. Fam., Kassel | An der Mühle 7 |
| Reuter, Marianne, m. Enkelin, Oerlinghausen | Herrenpfad 9 |
| Rhese, Hilde, Lüneburg | Poststr. 1 |
| Rieck, Luise, Einfeld | Poststr. 1 |
| Riehemann, Hollage | Rheinstr. 18 |
| Rittmeyer, Joachim, m. Sohn, Köln-Deutz | Birkenweg 28 |
| Robin, Manfred, m. Fam., Bad Lauterberg | Pension Cäcilie |
| Rothlaender, Marie-Luise, Hamburg | Haus Daheim |
| Rüppel, Hildegard, Bochum | Wedelstr. 4 |
| Sasse, Gerhard, m. Frau, Bad Grund | Luisenstr. 20 |
| Schaaf, Otto, m. Fam., Wiesbaden | Ellernstr. 8 |
| Schäfer, Gertrud, m. 2 Enkelkd., Dortmund | Schmiedestr. 12 |

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. Dreimüller · Schmiedestr. 16
Telefon 689

Im Ausschank



Unter gleicher Leitung:

„OASE“

hinter dem Leuchtturm

Die bekannten
Speiserestaurants

Drei MINIATUR-BOWLING-BAHNEN im

Bier- und Speiserestaurant „ZUR KOGGE“

Alfred Jänsch · Luisenstraße 17 Fernruf 2418



DAS RESTAURANT FÜR SIE

Geplegte Getränke · Solide Preise
Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

Die Bowling-Bahnen sind auch für Damen eine
amüsante Unterhaltung

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei · DAS Café
gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

bleibt den
anerkannt
guten
BREMER
ROLAND-
KAFFEE



Schemel, Christa, Harksheide	Knyphausenstr. 6
Schlinkbäumer, Anne, Bochum	Kreuzstr. 5
Schlipf, Jürgen, Waldbröl	Weserstr. 6
Schmidt, Franz, Dr., m. Frau, Coesfeld	Haus Daheim
Schmitz, Josef, m. Fam., Düsseldorf	Frisiastr. 12
Schmitz, Werner, Frankfurt	Fischerstr. 6
Schönbeck, Helmut, m. Fam., Amelgatzen	Damenpfad 30
Schönefeld, Horst, m. Fr., Berlin-Neukölln	Nordhelmstr. 86
Schöps, Ulrike, Lüdersen	Hotel Friese
Schreiber, Karlheinz, m. Frau, Soltau	Friedrichstr. 20
Schroers, Helene, Lobberich	Maybachstr. 23
Schuh, Irene, Trier	Gartenstr. 55
Schuhmann, Walter, Haselünne	Gartenstr. 52
Schulte, Erich, m. Fam., Baden-Baden	Haus Irene
Schulte-Eckel, Jörg, Berlin	Hotel Friese
Schulz, Wolfgang, m. Fam., Hannover	Luisenstr. 7
Schütt, Maria, m. 2 Söhn., Salzgitter-L.	J.-Berghaus-Str. 55
Schwab, Klaus, Braunschweig	Wiedaschstr. 10b
Schwarz, Barbara, Osnabrück	Friedrichstr. 7
Schwarz, Sabine, Osnabrück	Friedrichstr. 7
Seeger, Ernst, Düsseldorf	Knyphausenstr. 6
Seidel, Elsa, Ansbach	Tollestr. 5
Sembt, Barbara, Bremen	Am Wasserturm 1
Senzlober, Karin, Siegen	Nordhelmstr. 26
Siebert, Barbara, Frankfurt	Benekerstr. 4

Sieck, Margarete, m. Tochter, München	Moltkestr. 10
Sieler, Karin, Oldenburg	Damenpfad 12a
Siever, Klaus, Osnabrück	Kirchstr. 10
Sitzler, Eugen, m. Fam., Stuttgart	Bw.-Erholungsheim
Skulski, Rita, Marsberg	Weserstr. 6
Sopalla, Horst, Münster	Wilhelmstr. 10
Stacke, Theodor, m. Fam., Aachen	Haus Marlies
Strassberger, Waltraud, Regensburg	Winterstr. 20
Striewisch, Heinz, m. Fam., Bad Godesberg	J.-Bergh.-Str. 30
Stütting, Elke, Lingen	Friedrichstr. 7
Sucker, Luzie, m. Tochter, Münster	Haus Delang
Thiedau, Irmela, Einbeck	Benekerstr. 18
Thieme, Dieter, m. Frau, Oberdollendorf	Wedelstr. 8
Tietzen, Helmut, m. Fam., Neheim-Hüsten	Villa Therese
Tonder, Hildegard, Wanne-Eickel	Gartenstr. 8
Trautmann, Heidi, Hannover	Karlstr. 1a
Villwock, Lisa, m. Fam., Schöningen	Mühlenstr. 7
Wadsack, Ruth, Braunschweig	Luciusstr. 1
Wagner, Josef, m. Frau, Würzburg	Damenpfad 30
Wagner, Maria, Würzburg	Damenpfad 30
Wälmann, Paul, Hamm	Hotel Friese
Waltermann, Else, Hamm	Hotel Friese
Wegerle, Hans, Karlsruhe	Hotel Meeresstrand
Weier, Gisela, Emden	Birkenweg 7
Weiß, Hans-Peter, m. Fam., Hamburg-BI.	Janusstr. 9
Wieland, Helmut, m. Frau, Osterode	Herrenpfad 18
Willen, Josefa, m. Fam., Lönigen	Viktoriastr. 6
Winek, Ulla, Dortmund	Hotel Friese
Wißmann, Beate, Bielefeld	Haus Ihnken
Wolfram, Renate, Biene-Holthausen	J.-Berghaus-Str. 9
Wollenberger, Ferd., Duisburg	Penson Hahn
Wolters, Hildegard, m. Fam., Fechingen	Benekerstr. 18
Wörner, Martha, m. Tochter, Lahr	An der Mühle 4
Zang, Thom., m. Fam., Hösbach	Janusstr. 10
Zimmermann, Fred, m. Tochter, Dortmund	Damenpfad 18
Zumbroch, Gerda, Datteln	Weserstr. 6

Angemeldet bis zum 26. Juli 1966 mittags

Anduszies, Gustav, m. Familie, Bremen	Birkenweg 22
Angelstein, Hs. J., Kiel	An der Schanze 5
Arnold, Gretel, Oldenburg	Schulzenstr. 45
Auffermann, Nelly, Remscheid	Hotel Kaiserhof
Bauch, Paul, Bottrop	Rheinstr. 7
Becker, Dieter, m. Familie, Emden	Hotel Kaiserhof
Beining, Brigitte, Pivitsheide	Mühlenstr. 15
Beining, Gisela, Pivitsheide	Mühlenstr. 15
Berndt, Wolfgang, m. Familie, Kaarst	Haus Rheingold
Bertram, Ingeborg, Bremen	Frisiastr.
Biesel, Marion, Vaals (Holl.)	Haus Fortuna
Bode, Dr., m. Familie, Morlauten	Kreuzstr. 12
Bode, Wolfgang, München	Janusstr. 12
Bohl, Mechthild, Norden	Jann-Berghaus-Str. 69
Braun, Sieglinde, Ludwigsburg	Mühlenstr. 12
Bremer, Helga, Essen	Am Januskopf 6
Brennecke, Brunhilde, m. Tochter, Hannover	A. d. Schanze 5
Brock, Wolfgang, m. Familie, Osnabrück	Luisenstr. 25
Brosch, Gisela, Herne	Janusstr. 12
Bureik, Werner, Oelde	Waldweg 13
Buschmann, Renate, Braunschweig	Haus Kleen
Busenius, Hella, Wuppertal	Kiefernweg 3
Callies, Helga, Ehrsen-Breden	Richthofenstr. 2
Cramer, Gertrud, m. Tochter, Emden	Elbestr. 7
Dahlbüding, Edeltraut, Herne	Weserstr. 13
Dierks, Johann, m. Familie, Brinkum	J.-Berghaus-Str. 85
Dietrich, Franz, Remscheid	Hotel Kaiserhof
Dietrich, Marlene, Liebenau	Südhoffstr. 3
Dülsen, Otto, m. Frau, Ahrensburg	Strandvilla Eils
Ehlers, Werner, m. Fam., Hermannsberg	Hs. Meeresleuchten

Direkt am Kurplatz - Fernruf 622

SCHUCHARDTS HOTEL

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:
Unterhaltungskonzert und Tanz
Es spielt Benny Byhlano

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
Tägl. bis 4.00 Uhr TANZ

„Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar
Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine - Internationale Küche - Bis 3.00 Uhr warme und kalte Küche

ERWIN VON SCHMUDE — Conférencier - Humorist - Komiker

Täglich Sonderveranstaltungen. Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Im Ausschank



Engelke, Hans, Ganderkesee	Seilerstr. 17	Janssen, Hans, Köln	Nordhelmstr. 8
Eßer, Marianne, m. Familie, Lobberich	Strandv. Fortuna	Janssen, Margot, Dr., m. Sohn, Heidelberg	Hotel Kaiserhof
Freiherr v. Feilitzsch, Christoph, Trogen	Gsths. Pleines	Hartenstein, Else, Heidelberg	Hotel Kaiserhof
Flösser, Karl, m. Frau, Ulm	Gartenstr. 4	Jüttemeier, Willibald, m. Frau,	
Fortkamp, Milli, Epe	Maybachstr. 15	Wanne-Eickel	Jann-Berghaus-Str. 85
Francke, Christel, Herne	Janusstr. 12	Kämpfer, Gisela, Braunschweig	Hotel Kaiserhof
Friedrichsen, Klaus, m. Frau, Hamburg	Südhoffstr. 18	Kaufmann, Ursula, m. Sohn, Hameln	Strandvilla Eils
Fuchs, Jutta, Wuppertal	Kiefernweg 3	Keiper, Günther, Dr., m. Sohn, Wiesbaden	Heinrichstr. 6
Gallong, Franz, m. Frau, Dortmund	Haus Dörte	Kemker, Marion, Hannover	An der Schanze 5
Gelis, Wolfgang, Dortmund	Luciusstr. 11	von Kempen, Alice, Dr., m. Tochter, Köln	Gartenstr. 4
Glaus, Charlotte, m. Sohn, Brackwede	Damenpfad 2	Keuse, Dirk, Berlin	Nordhelmstr. 10
Gödecke, Franziska, Bad Schwalbach	J.-Berghaus-Str. 85	Kiehl, Hans, m. Sohn, Minden	Strandvilla Germania
Goertz, Elisabeth, m. Tochter, Mülheim-R.	Langestr. 21	Klaassen, Diedrich, m. Frau, Emden	Elbestr. 7
Goltz, Hans-Georg, m. Familie, Bremen	Nordhelmstr. 50	Klute, Marie-Luise, Herne	Haus Herlyn
Grabinger, Michael, m. Familie, Selb	Haus Rheingold	Koll, m. Frau, Düsseldorf	Strandvilla Eils
Grethe, Walter, m. Familie, Bremen	Kreuzstr. 12	Korijan, Eduard, New York	Heinrichstr. 10
Grögler, Erna, Frankfurt a. M.	Frisiastr. 3	Korte, Hanna, Bochum	Nordhelmstr. 80
Haslöver, Ferdinand, m. Familie, Melle	Wiedaschstr. 10c	Knopf, Willi, m. Frau, Kemnade	Luciusstr. 6
Heil, Lotte, m. Sohn, Traben-Trarbach	Südhoffstr. 18	Kokemüller, Ursula, m. Tochter, Hannover	Ellernstr. 18
Hellenbroich, Gisela, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof	Köppen, Josef, Köln	Nordhelmstr. 8
Hellenbroich, Lilo, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof	Kreher, Rudolf, Dr., Hannover	Hotel Kaiserhof
Hennecke, Erika, m. Frau, Heyen	Viktoriastr. 3	Küchenmeister, Marta, Traben-Trarbach	Südhoffstr. 18
Keller, Hartmut, Heyen	Viktoriastr. 3	Kutscher, Gertrud, m. Tocht., Bad Harzburg	Schulzenstr. 45
Heske, Brunhilde, Northeim	Schulzenstr.	Lachmann, Herbert, m. Frau, Neuwied	Friedrichstr. 33
Hillmann, Günther, Braunschweig	Kreuzstr. 12	Lampe, Doris, Wolfenbüttel	Nordhelmstr. 9
Hinz, Friedel, m. Tochter, Düsseldorf	Hs. Meeresleuchten	Langmann, H.-J., Dr., Bammental	Hotel Kaiserhof
Hinz, Manfred, m. Frau, Hamburg	Gartenstr. 4	Lehnert, Heinz, Geiselbullach	Damenpfad 3
Hock, Rolf, m. Tochter, Nürnberg	Haus Hartwig	Lemmerz, Walter, Lüdenscheid	Langestr. 21
Höffer v. Loewenfeld, Dorothea, m. Tochter,		Liebermickel, Johannes, m. Frau, Fürth	Schulzenstr. 13
München	Haus Herbst	Liebling, Annelie, Lenzinghausen	Bogenstr. 8
Blank, Steffi, München	Haus Herbst	Lindenau, Klaus-Udo, Bielefeld	Luisenstr. 25
Hölling, Günter, m. Familie, Bremen	Richthofenstr. 4	Lips, Hilde, Ratingen	Moltkestr. 14
Hommel, Edwin, m. Familie, Mettmann	Haus Rheingold	Lüersen, Walter, m. Familie, Göxe	Hotel Stadt Hamburg
Hornburg, Hanna, Hameln	Birkenweg 14	Lutschinski, Melitta, Do.-Hombuch	Südhoffstr. 4
Hurt, Aino, Koblenz	Frisiastr. 17	Manthey, Emil, m. Frau, Frechen	Biekenweg 22
Hurt, Edith, m. Sohn, Hemer	Frisiastr. 17	Matis, Inge, Ludwigsburg	Mühlenstr. 12
Hurt, Inge, Koblenz	Frisiastr. 17	Michel, Gerda, Nordhorn	Am Januskopf 3
Hurt, Ruth, m. Tochter, Koblenz	Frisiastr. 17	Michler, Inge, Dr., m. Sohn, Gießen	Tannenstr. 2
Ingenroth, Günther, m. Familie, Krefeld	Haus Dörte	Middeldorf, Ursula, Recklinghausen	Haus Herlyn
Jablonski, Heinz, m. Frau, Gels.-Buer	Haus Herbst	Mielke, Kl.-Dieter, Hannover	Bismarckstr. 7
Jacoby, Christel, Götterborn	Roonstr. 4	Mittendorf, Helga, Köln	Hotel Kaiserhof

AMSTERDAMER TABAK

VON BÜNTING



muß man sich merken

BT 6001



Konzerte

DAS GÜTTINGER SYMPHONIE-ORCHESTER

Dirigenten: OTHMAR M. F. MÁGA und SIEGFRIED MUCHOW

Sonntag, den 31. Juli 1966

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

- Leitung: Othmar M. F. Mága
 Gluck: Ouvertüre „Iphigenie in Aulis“
 Händel: Aus der Feuerwerksmusik
 Schubert: Ballettmusik aus „Rosamunde“
 Wagner: Vorspiel zur Oper „Lohengrin“
 Dvorak: Slawischer Tanz Nr. 1

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Bavaria-MarschKomzak
2. Ouvertüre „Fels im Meer“ (Helgoland) ... Rust
3. Singende HeimatSchneider
4. Im WalzerrauschLincke
5. Zwei Alt-Wiener TänzeMareczek
6. Rund um SuppéSuppé

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Ungarische Lustspiel-OuvertüreKeler-Belá
2. Rosen aus dem Süden, WalzerStrauß
3. Melodien aus „Gräfin Mariza“Kalman
4. Holzschuhtanz aus „Zar und Zimmermann“Lortzing
5. Wir hören Walter Kollo
6. Münchner G'schichten, WalzerMackeben

Sonnabend, den 30. Juli 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre zu „Djamileh“Bizet
2. Dorfschwalben aus Österreich, Walzer ..Strauß
3. Fantasie aus „Der Troubadour“ ...Verdi-Tavan
4. Intermezzo aus „Ein Walzertraum“ Oscar Straus
5. Melodien aus „Der Bettelstudent“Millöcker
6. Einzug der Gäste aus „Tannhäuser“Wagner

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- Leitung: Prof. Karel Heusler
1. Der lustige TagStrasek
 2. Donausagen, WalzerFucik
 3. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“Suppé
 4. Fantasie aus „Rigoletto“Verdi
 5. Aus der Serenade op. 22Dvorak
 6. Ballettmusik aus „Faust“Gounod

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Ouvertüre zu „Fra Diavolo“Auber
2. Melodien aus „Maske in Blau“Raymond
3. Wiener Blut, WalzerStrauß
4. Fantasie aus „Carmen“Bizet
5. Japanischer LaternentanzYoshitomo
6. Ouvertüre zu „Banditenstreiche“Suppé

Montag, den 1. August 1966

Orchesterfreier Tag

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

OSTFRIESISCHER HEIMATABEND

„Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“
ausgeführt von der
Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins
und der Norderneyer Bläsergruppe

Dienstag, den 2. August 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre „Der Kalif von Bagdad“Boildieu
2. TraumidealeFucik
3. Kleine SuiteBund

4. TscherkessentanzMiculicz
5. Aus der Ballettmusik zu „Sylvia“Delibes
6. Melodien aus „South Pacific“Rodgers

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre z. „Genoveva v. Brabant“ Offenbach
2. So klingts am Rhein, Melodienfolge ..Reisinger
3. Luna-WalzerLincke
4. KünstlerlauneFetras
5. Eine musikalische OperettenreiseRobrecht
6. Schöne ArgentinaWinkler

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Ouvertüre zu „Der Opernball“Heuberger
2. IllusionGrothe
3. Spanische SkizzenDostal
4. Die Wunderbare, WalzerKünneke
5. Melodien aus dem Musical „Oklahoma“ Rodgers
6. Von Wien durch die Welt, Melodienfolge Hruby

Mittwoch, den 3. August 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre zu „Lucio Silla“Mozart
2. Die Pesther, WalzerLanner
3. Melodienfolge aus „Die Blume von Hawaii“Abraham
4. Traumland, SuiteE. Fischer
5. Puszta-KlängeJuckelandt
6. Maritana-OuvertüreWallace

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

ELFTES SYMPHONIE-KONZERT

Solistin: **Lucretia West, Alt**

Leitung: **Othmar M. F. Mága**

Joseph Haydn:

Symphonie Nr. 102 B-Dur

Chr. W. Gluck:

Alt-Arie „Che faró senza Euridice“

Wolfgang A. Mozart:

Rezitativ und Arie „Ombra felice“

Max Reger:

Solo für Alt und Orchester

„An die Hoffnung“

Carl M. von Weber:

Symphonie Nr. 1 C-Dur

Donnerstag, den 4. August 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre zu „Figaros Hochzeit“Mozart
2. Delirien-WalzerStrauß
3. Melodien aus Lortzings OpernUrbach

4. Menuett Boccherini
- Volkslied und Märchen Komzak
5. Ouvertüre zu „Pique Dame“ Suppé
6. Im Chambre separée Heuberger
7. Annen-Polka Strauß

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Leitung: Prof. Karel Heusler

1. Königsstandarte, Marsch Barsotti
2. Walzerreigen Dressel
3. Ouvertüre „Der König hat's gesagt“ Delibes
4. Melodien aus „Don Giovanni“ Mozart
5. Fantasie aus „Die Zirkusprinzessin“ Kalman
6. Aus dem Schwarzwald, Mazurka Millöcker

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Esperia-Marsch Mareczek
2. Studentanz aus „Gioconda“ Ponchielli
3. Melodienfolge aus „Schwarzwaldmädel“ .. Jessel
4. Habanera Schmidseider
5. Elisabeth-Serenade Binge
6. Schöne Filmmelodien Grothe

Freitag, den 5. August 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Ouvertüre zu „Das Nachtlager von Granada“ Kreutzer
2. Geschichten aus dem Wiener Wald Strauß
3. Fresken Durand
4. Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“ .. Kalman
5. Scenes bohémiens Bizet
6. Ungarischer Marsch Dostal

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Lustspiel-Ouvertüre Keler-Bela
2. Paraphrase über „Aus der Jugendzeit“ Friedemann
3. Walzermelodien Fall
4. Suite miniature Cui
5. Melodien aus „Viktoria und ihr Husar“ Abraham
6. Spanischer Marsch Rixner

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Ouvertüre zu „Wilhelm Tell“ Rossini
2. Geheimnisse der Etsch, Walzer Carena
3. Grandioso Kalman
4. Russisch Knümann
5. Intermezzo aus „Guiditta“ Lehar
6. Paul-Linke-Melodien Sommerlatte

Sonnabend, den 6. August 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Ouvertüre zu „Zar und Zimmermann“ Lortzing
2. Südseefahrt Krüger-Hantschmann
3. Ballettmusik zu „Undine“ Lortzing
4. Rhapsodie Nr. 1 Rixner
5. Rusticanella Cortopassi
6. Vorspiele zu „Carmen“ Bizet
7. La Danza Rossini

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Leitung: Prof. Karel Heusler

1. Abschied der Gladiatoren, Marsch Blankenburg
2. Winterstürme, Walzer Fucik
3. Ouvertüre „Die Stumme von Portici“ Auber
4. Fantasie aus „Der fliegende Holländer“ Wagner
5. Ballettsuite aus „Coppélia“ Delibes
6. Mazurka Nr. 1 und 2 Chopin



**Ein Geschenk
Friesischer Braukunst!**

Die Menschen der friesischen Landstriche und Inseln an den Nordseeküsten schätzen das Echte, das Gediegene. Ihre handwerkliche Kunst hat schon von alters her einen guten Ruf. Heute pflegen die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever die Tradition echter Braukunst. Aus bestem Hopfen und Malz und mit einem von der Natur begünstigten, klaren Brauwasser schufen sie

Das Bier für Anspruchsvolle JEVER PILSENER

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Polonaise A-Dur Chopin
2. Melodien aus dem Musical „Show-boat“ .. Kern
3. Lustiges Wien Meisel
4. Ungarische Fantasie Knümann
5. Melodien aus „Clivia“ Dostal
6. Sternenbanner-Marsch Sousa

Sonntag, den 7. August 1966

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Mága

- | | |
|--------------|-------------------------------------|
| Mozart: | Ouvertüre zu „Titus“ |
| Gluck: | Reigen seliger Geister a. „Orpheus“ |
| Joh. Strauß: | Wiener Blut, Walzer |
| Grieg: | Peer-Gynt-Suite II |
| Weber: | Ouvertüre zu „Oberon“ |

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Spanischer Marsch Huhn
2. Donauwellen, Walzer Ivanovici
3. Melodien aus „Der liebe Augustin“ Fall
4. Zwölf Minuten Peter Kreuder Kreuder
5. Herbststimmung Rust
6. Vom Rhein zur Donau Rhode

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Ouvertüre zu „Orpheus in der Unterwelt“ Offenbach
2. Gold und Silber, Walzer Lehar
3. Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
4. Intermezzo aus „Der Opernball“ Heuberger
5. Melodien aus „My fair Lady“ Loewe
6. Champagner-Galopp Lumbye



Mein Urlaubs-Tip:

Marbert - Vitamin - Sonnen - Präparate schnell bräunend, gleichzeitig pflegend. Eine Empfehlung, die überzeugt und begeistert.



abegg's parfumerie

Strandstraße

Möbius, Klaus, Bielefeld	Luisenstr. 25
Moll, Heinz, m. Fam., Süchteln	Hotel Kaiserhof
zur Mühlen, Elfr., Brake	Knyphausenstr. 16
Murach, Ottokar, m. Frau, Tönisheide	Frisiastr. 3
Nanz, Anni, Frankfurt	Tannenstr. 16
Nanz, Margarete, Wetzlar	Tannenstr. 16
Nienhäuser, Marita, Lenzinghausen	Bogenstr. 8
Obst, Christel, m. Tochter, Bremerhaven	Südhoffstr. 3
Oppeland, Anny, m. Tochter, Breitscheid	Strandvilla Eils
Otte, Manfred, Bielefeld	Luisenstr. 25
Overbeck, Karlheinz, Oelde	Waldweg 13
Palluch, Karin, Hannover	Bismarckstr. 7
Paul, Fritz, m. Frau, Bordenen	Nordhelmstr. 10
Pfützner, Hans, m. Fam., Lienbergen	Knyphausenstr. 4

HAUS SYLVIA

Damenpfad 17 Knyphausenstraße 3 Bes.: B. Tjaden
 Direkt am Weststrand Nähe Nordstrand Telefon 428

Im Ausschank:



Modern eingerichtete Fremdenzimmer
 Ganzjährig geöffnet - Zentralheizung
 Gute Küche - Gepflegte Aufenthaltsräume
 Angebot und Prospekt bitte anfordern
 Herbst- und Winteraufenthalt ermäßigte Preise

Pochwalla, A., Wuppertal	Haus Rheingold
Pochwalla, Marlies, m. Sohn, Düsseldorf	Haus Rheingold
Poggemeier, Hannel., Bad Salzuflen	Langestr. 26
Poppschötz, Paul, Hannover	Jann-Berghaus-Str. 55
Pöttgen, Ingrid, Northeim	Schulzenstr. 33
Rabe, Wilh., m. Frau, Bremen	Birkenweg 6
van Remmerden, Henriette, Nordhorn	Am Januskopf 3
Remmert, Elisabeth, m. 2 Töcht., Osnabrück	Birkenweg 14
Richter, Hans, m. Frau, Dortmund	Schulzenstr. 25
Richter, Rita, Brilon	Halemstr. 14
Rietsch, Fritz, m. Familie, Pforzheim	Hotel Germania
Röcker, Max, Jever	Haus Antje
Rohde, Karl, m. Frau, Herbede	Friedrichstr. 33
Rose, Karl, Dorsten	Jann-Berghaus-Str. 17
Rössler, Hilde, Oftersheim	Mühlenstr. 12
Rothe, Maria, m. Tochter, Berlin	Nordhelmstr. 13
Rutkowski, Paul, m. Fam., Langen	Waldweg 13
Saatkamp, Ruth, Herne	Weserstr. 13
Sarrazin, Suse, Recklinghausen	Haus Antje
Sarrazin, Karin, Stuttgart	Haus Antje
Schelper, Lothar, Werleshausen	Maybachstr. 15
Schießer, Herb., m. Fam., Hagen	Schulzenstr. 13
Schmidt, Dorothea, m. Tochter, Oberhausen	Damenpfad 2
Schmidt, Helga, Brilon	Halemstr. 14
Schmidt, Karl, m. Frau, Goslar	Bismarckstr. 7
Schmidt, Norbert, Bielefeld	Luisenstr. 25
Schneider, Walter, m. Frau, Braunschweig	Nordhelmstr. 85
Schnitzer, Helmut, m. Fam., Heidelberg	Strandvilla Eils
Schoepe, Günter, m. Fam., Berlin	Nordhelmstr. 1
Scholz, Anna-M., m. Tochter, Marbach	Haus Elke
Scholz, Wilhelm, Dr., Karlsruhe	Strandvilla Germania
Schöpfer, Eva-Maria, m. Sohn, Bad Nenndorf	Strandv. Eils
Schröder, Hannel., Marbach	Haus Elke
Schröder, Wolfg., Dr., Göppingen	Schulzenstr. 7
Schumacher, Rudi, m. Frau, Platjenwerbe	Wiedaschstr. 10c
Schweigert, Anni, Salzgitter-L.	Frisiastr. 6
Scior, Marianne, m. Tochter, Frankfurt	Hotel Kaiserhof
Sichelschmidt, Albert, m. Frau, Hagen-Haspe	Mainstr. 24
Sievers, Edmund, m. Tochter, Bremen	Ellernstr. 27
Sobing, Wolbert, Bremen	Südhoffstr. 4
Spaeth, Helm., m. Frau, Göppingen	Wilhelmstr. 8
Spieß, Friedr.-Wilh., Bückeburg	Gästehaus Pleines
Spiller, Konst., Dr., m. Fam., Frankfurt	Haus Dörte
Stanigerl, Hans, m. Frau, Rohden	Janusstr. 12
Sternberg, Friedel, m. Fam., Eldagsen	Knyphausenstr. 4
Stoffregen, Helga, Bad Nauheim	Nordhelmstr. 10
Strecker, Antonie, Essen	Haus Dörte
Struck, Joachim, Dr., m. Fam., Frankfurt	Moltkestr. 14
Thomas, Karl, m. Fam., Helmstedt	Kiefernweg 9
Tiedau, Ilse, m. Sohn, Laatzen	Haus Dörte
Trefny, Franz, Dr., m. Fam., Gelsenkirchen	Villa Germania
Veith, Hans-Jürgen, m. Frau, Osnabrück	Schulzenstr. 7
Volling, Karin, Braunschweig	Haus Kleen
Vomweg, Helm., m. Fam., Neuß	Heinrichstr. 10
Becker, Gaby, Neuß	Heinrichstr. 10
Voß, Elisabeth, m. Enkelin, Unna	Mainstr. 24
Weber, Renate, Goslar	Birkenweg 14
Weber, Wolfg., m. Sohn, Essen	Rheinstr. 34
Wehoff, Renate, Hindenburg	Maybachstr. 15
Weidelt, Helmut, m. Frau, Berlin	Fischerstr. 5
Wickert, Christa, m. Bruder, Lahr	Roonstr. 4
Wiedemann, Lina, m. Enkelin, Diepholz	Knyphausenstr. 16
Wieden, Willi, Haan	Am Januskopf 6
Wiland, Günter, m. Frau, Oberlahnstein	J.-Bergh.-Str. 85
Wilk, Heinz, m. Frau, Hamburg	Benekestr. 6
Wischniowski, Georg, m. Fam., Dingolfing	Haus Rheingold
Wolf, Günter, m. Fam., Bremen	Strandvilla Eils
Wölke, Lotte, m. Tocht., Wanne-Eickel	Hot. Stadt Hamburg
Wucherpfennig, Georg, m. Frau, Braunschweig	Rheinstr. 11
Wurm, Horst, m. Sohn, Rükkingen	Hotel Kaiserhof
Hahn, Manfred, Rükkingen	Hotel Kaiserhof
Ziegner, Ingin, Münster	Halemstr. 14
Albers, Margret, m. 8 Pers., Heidelberg	Haus Dujardin

Angemeldet bis zum 26. Juli 1966 abends

Abel, Emil, Bremen	Langestr. 9
van Acken, Thea, Lingen	Haus Nordland
Authmann, Erna, Oberhausen-Sterkrade	Südhoffstr. 12
Bark, Elsa, Berlin	Haus Ursula
Barkowski, Kurt, m. Fam., Hagen	Damenpfad 5
Bartels, Renate, Springe	Moltkestr. 4
Barth, Doris, Oberdielbach	An der Schanze 2
Bauder, Rosemarie, Reutlingen	Winterstr. 14a
Bauer, Willi, m. Fam., O.-Flörsheim	Benekestr. 47
Beckmann, Neubeckum	Friedrichstr. 3

Beckmann, H.-Rüd., Hagen
 Berk, Gustav, m. Fam., Frankfurt
 Biernath, Margar., Brilon
 Bindemann, H., Dr., m. Fam., Leese
 Boesel, Jochen, m. Frau, Geesthacht
 Bojarski, Frida, Alpirsbach
 v. Borstel, Otto, m. Frau, Stade
 Breidenbach, Gertha, Bielefeld
 Brühn, Helm., Wesseling
 Brümmer, Heinrich, m. Frau, Meppen
 Haber, Annel., m. Fam., Meppen
 Brune, Edith, Wuppertal
 Buchardt, Waltr., m. Tochter, Braunschweig
 Bücken, Hilde, m. 2 Töcht., Greven
 Bückmann, Martha, Detmold
 Gottwald, Ruth, Herford
 Burckhardt, J.-Pierre, m. Fam., Oberrieden
 Buschbauen, Sigrid, Hannover
 Cassellius, Doris, Düren
 Corvey, Hs.-Joachim, Schwelm
 Dederichs, Peter, Ebenhausen
 Ditgens, Andreas, m. Fam., Düsseldorf
 Dittmer, Edith, m. Tochter, Berlin
 Dohmen, Wilh., m. Frau, Rheydt
 Dohrmann, Gertr., Dortmund
 Dreibing, Walt., m. Frau, Kassel
 Wiechers, Elisabeth, Kassel
 Drognits, Ruth, Bremen
 van Dyken, P. F., Groningen
 Edelmann, Erwin, m. Fam., Waldbröl
 Edelmann, Heinz, m. Fam., Haren
 Ellinghaus, Paul, m. Frau, Gevelsberg
 Ellinghaus, Walter, m. Frau, Gevelsberg
 Engel, Rolf, m. Fam., Altenkessel
 Essmann, Ferdi, m. Fam., Münster
 Fende, Helm., Dr., m. Fam., Northeim
 Fiegen, Hans, m. Fam., Hameln
 Flohr, Horst, Münster
 Flöthmann, Christa, Veldhausen
 Först, Ingeborg, Ob.-Flörsheim
 Frenz, Christa, m. Sohn, Niederwalluf
 Frick, Jürgen, Dr., m. Fam., Göttingen
 Fünkner, Ferd., m. Fam., Wertheim
 Fustig, Heidi, Ennepetal
 Ganzer, Rose-Marie, m. Sohn, Saarlouis
 Gebhardt, Waltraud, Bamberg
 Geitner, Charlotte, Frankfurt
 Geitner, Doris, Giesenhausen
 Gentzer-Wirbeleit, Johanna, m. Sohn, Berlin
 Giljohann, Eckhard, m. Frau, Wiesbaden
 Glowna, Max, m. Frau, Wuppertal
 Götte, Johanna, m. Fam., Grebenstein
 Gronbach, Ruth, Wendlingen
 Großmann, Gudrun, m. Tocht., Wuppertal
 Hartnik, Klaus, Strasslack
 Hauck, Joh., m. Frau, Dorsten
 Hauptstock, Cäcilie, Osnabrück
 Hauzeur, Alwine, Gelsenkirchen
 Heintzen, Emma, m. Enkel, Langenhagen
 Rümmler, Petra, Hannover
 Heydenreich, Udo, Ennepetal
 Höch, Heinr., m. Frau, Langenberg
 Hoffmann, Harald, Lüdenscheid
 Horstkamp, Willi, m. Frau, Wuppertal
 Jäckel, Peter, Aachen

Friedrichstr. 1
 Hotel Haus am Meer
 Luciusstr. 3
 Luisenstr. 37
 Jann-Berghaus-Str. 32
 Friedrichstr. 1
 Oderstr. 13
 Wilhelmstr. 12
 Winterstr. 19
 Langestr. 10
 Langestr. 10
 Damenpfad 23
 Seilerstr. 1b
 Haus Mietzner
 Benekestr. 18
 Benekestr. 18
 Ht. Meeresstrd.
 Haus Ruth
 An der Schanze 3
 Luisenstr. 19
 Haus Westend
 Luisenstr. 11
 Düsseldorf Hof
 Kurhotel Reincke
 Hotel Haus am Meer
 Haus Columbus
 Haus Columbus
 Kreuzstr. 8
 Luisenstr. 23
 Seilerstr. 18a
 Haus Ruth
 Gartenstr. 9
 Gartenstr. 9
 Benekestr. 52
 Luisenstr. 10
 Kurhotel Reincke
 Haus Sylvia
 Hotel Rixtine
 Ellernstr. 16
 Benekestr. 47
 Kurhotel Reincke
 Friedrichstr. 38
 Wiedaschstr. 6
 Jann-Berghaus-Str. 54
 Haus Nordland
 Friedrichstr. 38
 Benekestr. 9
 Benekestr. 9
 Luisenstr. 10
 Luisenstr. 19
 Friedrichstr. 38
 Nordhelmstr. 77
 Winterstr. 14a
 J.-Bergh.-Str. 74
 Südhoffstr. 16
 Seilerstr. 18a
 Winterstr. 19
 Haus Nordland
 Richthofenstr. 1a
 Richthofenstr. 1a
 Winterstr. 3
 Südstr.
 Haus Ruth
 Haus Elisabeth
 Hotel Pique



damit die Erholung

länger
anhält

für Herz, Kreislauf, Nerven, Vitalität
In Apotheken und Reformhäusern

Reform- und Diäthaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Jakob, Karl, m. Fam., Bremen
 Jakob, Elsa, Weissenburg
 Janssen, Mareke, Pewsum
 Jürgens, Herm.-Peter, m. Frau, Altena
 Keil, Max, m. Fam., Würzburg
 Schöbel, Rainer, Würzburg
 Keller, Karl, m. Fam., Füssen
 Kettering, Hans, Saarbrücken
 Klausner, Heinz, m. Fam., Graubach
 Kleiber, Josef, m. Fam., Tuttlingen
 Koch, Walter, Dr., m. Frau, Gelsenkirchen
 Koch, Werner, m. Sohn, Ostenfelde
 Kollmann, Wilhelmine, Geiseke
 Kraus, Karl-Aug., Dr., m. Fam., Krefeld
 Kröger, Herbert, m. Frau, Wersen-Büren
 Krümmel, Edmund, m. Tochter, Sennestadt
 Kübart, Herbert, Recklinghausen
 Kupsch, Margret, m. Tochter, Bremen
 Lakenberg, Heinr., m. Fam., Castrop
 Landmann, Lieselotte, Wiesbaden
 Bartels, Imme, Göttingen
 Langer, Herbert, Arolsen
 Leukel, Hans, m. Fam., Mandeln
 Lohrisch, Gertraud, Berlin
 Lutz, Paul, m. Fam., Kempten
 Mareard, Hanna, Braunschweig
 Machetanz, Egon, Dr., Münster
 Machlitt, Heinz, Walkenried
 Mahr, Gertrud, Hafenlohr
 Manseck, Gotthard, m. Frau, Hildesheim
 Mattouch, Dagmar, m. Mutter, Kaisersesch
 Meier, Helga, m. Sohn, Leteln
 Meininghaus, Dietrich, m. Fam., Herdecke
 Meisel, Hermann, Dr., m. Fam., Freiburg
 Biener, Maria, Freiburg
 Meixner, Karl, m. Fam., Würzburg
 Meyer, Friedrich, m. Fam., Hürth
 Meyer, Helmut, Dr., m. Fam., Wiesbaden
 Riehm, Johanna, Wiesbaden
 Mohrhoff, Helga, m. 2 Söhnen, Aminghausen
 Möllers, Maria, m. Kind, Köln
 Mühlbayer, Rudolf, m. Frau, Stuttgart
 Müller, Curt-Siegfried, Bremen
 Müller, Ernst, m. Frau, Ditzingen
 Müller, Heinr., m. Fam., Kempten
 Müller, Herb., m. Frau, Koblenz
 Müller, Josef, m. Fam., Wesseling
 Müller, Inge, Wiesbaden
 Müller, Walter, Dr., Wiesbaden
 Müller-Haidmann, Marianne, m. 2 S., Würzburg
 Nebe, Doris, Hattingen
 Neukam, Anneliese, Osterode
 Nette, Renate, Hannover

Südhoffstr. 17
 Südhoffstr. 17
 Damenpfad 12a
 Birkenweg 20
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Haus Hellmuth
 Haus Daheim
 Benekestr. 23
 Hot. Meeresstrand
 Südhoffstr. 16
 Mühlenstr. 7
 Südhoffstr. 23
 Benekestr. 13
 Haus Westend
 Winterstr. 3
 Benkestr. 57
 Südstr. 25
 Haus Ruth
 Haus Hubertus
 Haus Hubertus
 J.-Berghaus-Str. 84
 Benekestr. 49
 Haus Ruth
 Poststr. 4
 Haus Hellmuth
 Haus Daheim
 Goebenstr. 3
 Damenpfad 23
 Am Wasserturm 3
 Ellernstr. 15
 Haus Inge
 Südstr. 25
 Goebenstr. 4
 Goebenstr. 4
 Herrenpfad 16
 Südhoffstr. 12
 Südhoffstr. 17
 Südhoffstr. 17
 Haus Inge
 An der Schanze 3
 Haus Ruth
 Haus Elisabeth
 Birkenweg 1
 Haus Elisabeth
 Haus Ruth
 Langestr. 10
 Hotel Haus am Meer
 Hotel Haus am Meer
 Haus Inhenken
 Gartenstr. 40
 Frisiastr. 23
 Friedrichstr. 23

DORTMUNDER
BIERSTUBEN

PARK-HOTEL-RESTAURANT

„IM D-ZUG“
Norderneys größte
Bier-Bar

gegenüber dem Kurhaus

Der springende Punkt für den Gast:

ein gutes Essen

gutbürgerliche Küche

Auswahl an Kinderessen

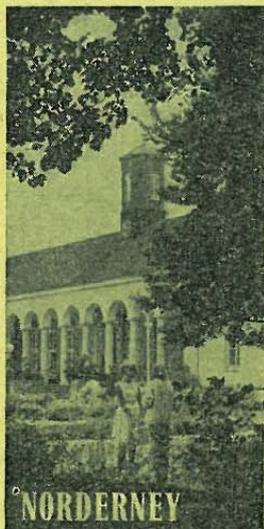
Im Ausschank:



**DORTMUNDER
ACTIEN-BIER**
DAS BIER VON WELTRUF



Norderney - eine symphonische Dichtung



eine symphonische Dichtung

Ein Führer durch Norderney von Else Galbas

Herausgegeben von der Kurverwaltung des
Niedersächsischen Staatsbades Norderney

Kartonierte, 80 Seiten mit 9 Bildtafeln und einer Übersichtskarte

Preis 4,50 DM - Im örtlichen Buchhandel erhältlich

Nett, Walter, m. Frau, Dortmund	Emsstr. 8
Nett, Alfons, m. Fam., Dortmund	Emsstr. 8
Oberjatzas, Fritz, m. Fam., Hildesheim	Strandstr. 6
Olschewski, Helmut, Gelsenkirchen	Benekestr. 18
Overhagebock, Marianne, Borghorst	Maybachstr. 6
Pamperrien, Peter, m. Frau, Hamburg	Oderstr. 13
Pankauke, Margar., Altenböge	Luisenstr. 11
Pfeiffer, Kurt, m. Frau, Tailtingen	Haus Folkerts
Penther, Armin, m. Frau, Kaiserslautern	Langestr. 23
Peter, Hermann, m. Sohn, Goslar	Haus Ruth
Pieper, Susanne, Saarlouis	Haus Nordland
Pierson, Hans, m. Frau, Köln	Winterstr. 14
Pirschel, Josefine, Meerbeck	Gartenstr. 40
Plaks, Werner, m. Frau, Werskirchen	An der Schanze 3
Plümacher, Klaus, m. Fam., Essen	Benekestr. 57
Pokern, Gerhard, m. Fam., Ob.-Flörsheim	Benekestr. 47
Pülschen, Karl, m. Fam., Stinstedt	Damenpfad 23
Rabe, Günther, m. Frau, Schladen	Jann-Berghaus-Str. 32
Ramspek, Heinz, m. Frau, Schwabach	Südhoffstr. 21
Rechsteiner, Homard, Wallisellen	Hotel Rixtine
Reese, Alfred, m. Frau, Hameln	Viktoriastr. 5
Reichmann, Bernh., m. Frau, Kassel	Kiefernweg 7
Repik, Henning, Ennepetal	Winterstr. 3
Repik, Renate, Ennepetal	Jann-Berghaus-Str. 54
Richard, Hans, m. Frau, Warendorf	Gartenstr. 9
Richter, Friedr., Bochum	Am Wasserturm 3
Richter, Manfred, Stuttgart	Maybachstr. 14
Rieger, Monika, Dinslaken	Gartenstr. 40
Roemers, G. A., Groningen	Luisenstr. 23

Roller, Helm., m. Fam., Pforzheim	Damenpfad 23
Roloff, Wolfg., Wuppertal	Maybachstr. 22
Rosenbaum, Horst, Dr., m. Fam., Heidelberg	Emsstr. 8
Rosenkranz, Christa, Nordborchen	Ellernstr. 16
Roth, Ludwig, m. Familie, Schweinfurt	Haus Hellmuth
Ruhr, Brigitte, Beckum	Friedrichstr. 3
Ryschka, Dorothea, Frankfurt	Friedrichstr. 23
Sabrautzky, Irmg., m. Fam., Walsrode	Heinrichstr. 9b
Sauerzweig, Stefanie, Bremen	Hotel Germania
Schäfer, Marilies, m. Fam., Menden	Moltkestr. 16
Schäfers, Mechth., Nordborchen	Ellernstr. 16
Scheib, Alexander, m. Fam., Oberursel	Goebenstr. 3
Schlegel, Hs., Burghaslach	Waldweg 5
Schlenk, Inge, m. Fam., Austin (USA)	Düsseldorfer Hof
Schmidt-Hein, Dieter, Kerpen	Haus Seeschwalbe
Schmidtke, Herb., m. Frau, Hamburg	Haus Elmar
Schmitz, Ernst, m. Frau, Lünen	Luisenstr. 37
Schneider, Gisela, Darmstadt	Haus Nordland
Schneider, Lori, m. Tochter, Nürnberg	Künstlerhaus
Schrader, Karl, Dr., m. Fam., Gießen	Herrenpfad 16
Schröer, Adolf, m. Fam., Hamm	Mühlenstr. 6
Schrott, Hildegard, Hagen	Luisenstr. 5
Siebenhaar, Hans-Michael, Frankfurt	Maybachstr. 32
Sievers, Magda, m. Tochter, Cluvenhagen	Haus Hubertus
Smit, Zacharias, m. Frau, Groningen	Birkenweg 21
Spaeter, Ilse, Hannover	Winterstr. 14a
Stapf, Georg, Hofheim	Pension Viktoria
Stapenhorst, Manfr., Dortmund	Gartenstr. 2
Steffen, Renate, m. Tochter, Roth-Gelnhausen	Damenpf. 4
Steinhaus, Klaus, m. Frau, Köln	Benekestr. 21
Steinhäuser, Hilde, Bergheim	Hafenstr. 10
Stender, Alwin, Schloß Holte	Pens. Viktoria
Dresselhaus, Gisela, m. Fam., Schloß Holte	Pens. Viktoria
Thiele, Magda, Stuttgart	Wilhelmstr. 2
Tiemann, Hilde, m. Tochter, Melle	Wilhelmstr. 2
Tiemann, Mechthild, Borghorst	Maybachstr. 6
Vogel, Käthe, m. Sohn, Ulm	Hotel Meeresstrand
Vogel, Jutta, Wuppertal-E.	An der Schanze 3
Voigt, Peter, m. Frau, Oldenburg	Damenpfad 32
Leinius, Claudia, m. Kind, Oldenburg	Damenpfad 32
Volgmann, Klaus, m. Frau, Geesthacht	J.-Berghaus-Str. 32
Vollmar, Gerhard, Zell	Kreuzstr. 8
Vollmar, Kurt, m. Fam., Hamburg	Birkenweg 20
Vorwerck, Johanna, Kirchwalsede	Winterstr. 14a
Wassermann, Rudolf, m. Fam., Berlin	Haus Sylvia
Weber, Hans, m. 3 Angeh., Stuttgart	Hotel Pique
Wendt, Hanna, m. Schw., Berlin	Frisiast. 14
Wickert, Karl, m. Frau, Lahr	Moltkestr. 4
Wieters, Erich, m. Fam., Walsrode	Friedrichstr. 1
Wilbert, Agnes, Kaltenengers	Haus Ruth
Windhorst, Anneliese, m. Sohn, Gröpelingen	Luciusstr. 3
Winkel, Hans, m. Frau, Hamburg	Wilhelmstr. 9
Winkler, Franz, m. Fam., Bremen	Haus Sonneneck
Wiechalla, Hans, m. Frau, Schwerte	Haus Hubertus
Wüsthoff, Friedrich, m. Fam., Soling	Strandstr. 6
Zenke, Heinrich, Oberstaching	Richtthofenstr. 1a
Zinke, Hanna, Bremen	Haus Hellmuth
Knoche, Michael, Münster	Hotel Pique
Aufhauser, Hildegard, Dingolfing	Haus Elimar Weber

Angemeldet bis zum 27. Juli 1966 mittags

Ackermann, Bernhard, m. Familie, Berlin Nordsee-Haus
Bachmann, Renate, M.-Gladbach Strandstr. 6

Norderneyer

ELSE STEINEBACH
Inhaber

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Endstation: Bus z. Ostbad

Mit seinem guten, reichlichen
MITTAGS- UND ABENDTISCH

Von 20.00 bis 24.00 Uhr

BALKAN- und GRILL-SPEZIALITÄTEN

Im Ausschank

König-Pilsener

WICKÜLER

Hotel Restaurant „SEEHOF“

Goebenstraße 2

Bes. H. Stoltenberg

Tel. 2323

Ganzjährig geöffnet · Strandnähe

Modern eingerichtete Zimmer

Gemütliche Aufenthaltsräume

Exquisite Küche

Meisterbetrieb

Ruhige Lage · Zentralheizung

Preiswert und gut



für Ihre
Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

DROGERIE

von Ohlen

PARFOMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge der
modernen biochemi-
schen Wissenschaft
dienstbar.

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Am Weststrand
Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Konditorei am Weststrand
bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank

König Pilsener

Back, Willi, m. Familie, Korbach Ellernstr. 28
 Engelhardt, Albert, Korbach Ellernstr. 28
 Ballin, Gisela, Hannover-Herrenhausen Villa Therese
 Bartetzko, Reinhardt, m. Fam., Wildeshausen Lippestr. 3
 Baumann, Klaus-Peter, Herborn Nordhelmstr. 89
 Beck, Dieter, Detmold Nordhelmstr. 45
 Becker, Herbert, m. Familie, Schladen Winterstr. 20
 Becker, Karl-Heinz, Berlin Pension Cäcilie
 Berninger, Hans, m. Familie, Baunatal Elbestr. 10
 Beyer, Alexander, Marburg Bismarckstr. 6
 Bittner, Heinrich, m. Familie, Hbg.-Volksdorf Marienstr. 12
 Bleul, Ernst, m. Familie, Wolfsburg Südhoffstr. 13
 Bohmert, Angelika, Darup An der Mühle 3
 Blömker, Gisela, Lengerich Südstr. 17
 Borchard, Maria, Hildesheim Haus Meeresstrand
 Saalfrank, Marlis, m. Sohn, München Haus Meeresstrand
 Borggreve, Alwine, m. 2 Söhnen, Neuen-Haus Südhoffstr. 13
 Bormann, Dora, m. Tochter, Baden b. Br. Richthofenstr. 3
 Brandt, Inge, Päpinghausen Südhoffstr. 2
 Bredemeier, Kurt, Detmold Nordhelmstr. 45
 Buchholz, Gustav, m. Familie, Arpke Strandhs. Atlantik
 Bull, Antonie, Oldenburg Brunnenstr. 6
 Büma, Bernhard, m. Frau, Hannover Frisiastr. 13
 Büscher, Egge, m. Familie, Leer Villa Nordsee
 Chilla, Günter, Gelsenk.-Buer Mainstr. 30
 Cramer, Else, W.-Barmen Haus Iderhoff
 Dannien, Claus, Berlin Marienstr. 2
 Degenhardt, Elfriede, m. Sohn, Schladen Mainstr. 9a
 Detsch, Willi, m. Familie, Homburg-S. Oderstr. 7
 Dietrich, Lilo, m. Familie, Osnabrück Südstr. 23
 Dieckmann, Christian, m. 2 Söhnen, Barmstedt A. d. Mühle 9
 Dumke, Günter, m. Frau, Köln-Gremberg Nordhelmstr. 87
 Ebberts, Meinolf, m. Familie, Nordhorn Haus Waterkant
 Egetemeyer, Eva, Würzburg Haus Insulaner
 Ehlers, Hans-Joachim, Herborn Nordhelmstr. 89
 Fahrtmann, K.-H., m. Familie, Hannover Emsstr. 4
 Feldmann, Johanne, Osnabrück Wiedaschstr. 6c
 Fleßner, Frauke, Aurich Maybachstr. 16
 Franz, Willy, Berlin Pension Abegg
 Fuchs, Kurt, m. Frau, Salzg.-Lebenstedt Seilerstr. 1a
 Fuhrhop, Adolf, m. Frau, Rettmer Schulzenstr. 19
 Gerhard, Bernd, Herborn Nordhelmstr. 89
 Giese, Horst, m. Frau, Lüdenscheid Bismarckstr. 6
 Glenz, Richard, m. Frau, Schramberg Haus Seeschwalbe
 Göpfert, Hans-Jürgen, m. Frau, Hamburg Karlstr. 1a
 Grell, Hedwig, m. Tochter, Karlsruhe Hotel am Damenpfad
 Grimm, Herbert, München Frisiastr. 22

Grimm, Lotte, m. Tochter, München Frisiastr. 22
 Grosse-Nordhaus, Venne Hotel am Damenpfad
 Grube, Alfred, Gladbeck Pension Südblick
 Grupe, Ruth, Bremen Luisenstr. 16
 Gunkel, Lorenz, m. Frau, Welper Marienstr. 23
 Günter, Wolfgang, m. Frau, Berlin Nordhelmstr. 83
 von Häfen, Helga, Wüstring Herrenpfad 4
 Hagen, Gudrun, M.-Gladbach Künstlerhaus
 Hahn, Liselotte, m. 2 Söhnen, Koblenz Bdw.-Erholungsh.
 Hartmann, Dr., Füchtorf Marienstr. 2
 Hauer, Inge, m. Schwester, München Luisenstr. 16
 Heidbrink, Josef, m. Frau, Münster Janusstr. 12
 Heimig, Johanna, Klein-Reeken Tollestr. 5
 Hennig, Marianne, Waddenhausen Haus Hildegard Bakker
 Hilf, Ilona, Hadamar Bismarckstr. 6
 Hinrichs, Hermann, m. Familie, Ihrhove Hs. Georg Raß
 Höbig, Else, Velbert Benekestr. 48
 Steimke, Herta, Velbert Benekestr. 48
 Hoffmann, Inge, Loxten Mainstr. 30
 Höfig, Hans W., Dr., m. Familie, Berlin Haus Südblick
 Huneke, Friedhelm, Detmold Nordhelmstr. 45
 Hunnekuhl, Ferdinand, Emsdetten Haus Hartwig
 Ibsch, Renate, Berlin Kampstr. 11
 Johanning, Renate, Oelde Hotel am Damenpfad
 Jorg, Irene, Stelzenberg Haus Iderhoff
 Kalb, Dorothee, m. Familie, Gunzenhausen Benekestr. 4
 Kampe, Frieda, Bexten Moltkestr. 6
 Käseberg, Eva, Wuppertal Oderstr. 1a
 Kausch, Luise, Scheidt Südhoffstr. 2
 Kautz, Rudolf, Velbert Haus Hartwig
 Keilhauer, Gerhard, m. Frau, Mainz An der Schanze 7
 Kerger, Hildegard, m. 2 Kindern, Leer Herrenpfad 15
 Koch, Ilse, Gifhorn Strandstr. 7
 Koch, Rosa, Becken Janusstr. 3
 Kohn, Heinz, m. Familie., Düsseldorf Südhoffstr. 13
 Kohn, Erna, Düsseldorf Südhoffstr. 13
 Korkkamp, Vera, m. Sohn, Hamburg Haus Iderhoff
 Kracke, Gerhard, m. Frau, Sehnde Seilerstr. 15b
 Kraft, Anneliese, Dreis-Tiefenbach Marienstr. 3
 Kuhn, Marta, m. Tochter, Kassel Knyphausenstr. 5
 Leber, Karl, m. Frau, Mainz Weserstr. 10
 Leder, Werner, m. Frau, Burgsteinfurt J.-Berghaus-Str. 62
 Lehm, Henny, m. 2 Söhnen, Bosdorf Haus Insulaner
 Lenke, Wilhelm, Dr., m. Frau, Wittlaer Villa Nordsee
 Lenke, Barbara, m. Schwester, Nußdorf Villa Nordsee
 Lenze, Josef, Wissen Luisenstr. 16
 Leonhardt, Liesel, m. Tochter, Uckersdorf Langestr. 29



VELTINS

Pilsener

*bekannt und bevorzugt
wegen seines Wohlgeschmacks
und seiner besonderen Bekömmlichkeit*

Vertretung für Norderney:

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

Flughafen-Restaurant

HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. Beeck - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche

ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Lerche, Eveline, Berlin	Haus Insulaner
Lillteicher, Willi, m. Familie, Enniger	Damenpfad 1
List, Heidemarie, Leteln	Südhoffstr. 2
Lubeley, Walburga, m. Kind, Frankfurt	Knyphausenstr. 5
Lüersen, Karl, Dr., m. Familie, Hildesheim	Heinrichstr. 11
Maaß, Udo, m. Familie, Essen	Südhoffstr. 14
Marbach, Meinhard, m. Frau, Visselhövede	Moltkestr. 6
Mauthner, Erik, m. Frau, Belecke	Haus Iderhoff
Mayer, Ida, Sterchsen	Richthofenstr. 2
Mayer, Klaus, m. Frau, Stuttgart	Nordsee-Haus
Meisendahl, Heinz, m. Familie, Mainz	Villa Nordsee
Mewes, Ernst, Prof., Dr., m. Frau, Braunschweig	Herrenpfad 12
Meyer, Edmund, m. 2 Söhnen, Hamm	J.-Berghaus-Str. 3
Meyer, Karl, m. Familie, Otze	Damenpfad 8a
Miesen, Hedi, Hüttersdorf	Südhoffstr. 2
Millhoff, Irmgard, Solingen	Haus Seeblick
Mussmann, Thea, Dortmund	Viktoriastr. 2
Neuberger, Karl, m. Familie, Saarbrücken	Gartenstr. 41
Nixdorf, Erika, Recken	Janusstr. 9
Nobis, Lina, Bremen	Südhoffstr. 13
Otte, Alfred, Bischofsheim	Rheinstr. 13
Otto, Helmut, m. Familie, Berlin	Mainstr. 21
Pachnicke, Michael, Velbert	Karlstr. 1a
Paulenz, Willy, m. Familie, Frankfurt	Rheinstr. 13
Peeters, Heino, Kaldenkirchen	Hotel am Kurplatz
Ploeger, Helmut, m. Familie, Kissingen	Bogenstr. 12
Prochnow, Erika, Eschede	Herrenpfad 4
Pröse, Karin, Gelsenkirchen	Damenpfad 21
Rassing, Karl, m. Familie, Gronau	Tollestr. 2
Rausch, Gerhard, m. Fam., Nürnberg	Hotel am Damenpfad
Künzel, Johanna, Nürnberg	Hotel am Damenpfad
Rehse, Willi, m. Familie, Barsinghausen	Ellernstr. 28
Reiferth, Karl, m. Frau, Wuppertal-Elberfeld	Strandstr. 6
Reiter, Kurt, m. Frau, Berlin	Oderstr. 14
Rempe, Paul, m. Familie, Witten-R.	Feldhausenstr. 9
Rodenbäck, Marlis, Papinghausen	Südhoffstr. 2
Rodewald, Barbara, Hannover	Benekestr. 18
Roggatz, Manfred, Osnabrück	Südhoffstr. 10
Röhl, H.-Werner, m. Frau, Sindelfingen	Hs. Elimar Weber
Ronig, Holger, Soest	Damenpfad 21
Runkel, Paul, m. Frau, Solingen	Haus Iderhoff
Saalmann, Else, Hamburg-Bergedorf	Villa Nordsee

Scharlach, Ute, Hannover	Maybachstr. 16
Schmetz, Fritz, Dr., Krefeld	Haus Elimar Weber
Schmidt, Brigitte, Berlin	Kampstr. 11
Schneider, Lucia, m. Sohn, München	Haus Dörte
Schneider, Otto, Dr., m. Frau, Eicken	Nordsee-Haus
Schnörch, H.-Henning, Dillenburg	Pension Cäcilie
Schroth, Anni, Langen	Luisenstr. 31
Waupditsch, Marianne, Gräfenhausen	Luisenstr. 31
Schultz, Franz, m. Familie, Neubeckum	Mainstr. 4a
Doering, Franz, Neubeckum	Mainstr. 4a
Schultz, Siegfried, Barmstedt	An der Mühle 9
Schulze-Bergmann, Günter, Dr., Hbg.-Harbg.	Nordhelmstr. 83
Schürholz, Monika, Hagen	Mainstr. 30
Seesing, Paul, m. Frau, Münster	Janusstr. 12
Seiffert, Josef, m. Familie, Oldenburg	Haus Seeblick
Silbermann, Lisette, m. To., Wölsauerhammer	Pens. Visser
Sohler, Elfriede, Weidenau	Richthofenstr. 12
Sommer, Ernst, m. Familie, Neustadt	Tollestr. 2
Baschnik, Beate, Osterwald	Tollestr. 2
Spinner, Poldi, Eltville	Lippestr. 8
Steeb, Franz, m. Familie, Rehberghausen	Feldhausenstr. 9
Stang, Eberhard, m. Familie, Würzburg	Mainstr. 4a
Stein, Gisela, Kaiserslautern	Haus Iderhoff
Steinbömer, Luise, Celle	Viktoriastr. 2
Steinhauer, Edwin, m. Familie, Ludwigshafen	Hs. Seeblick
Stengel, Volker, m. Familie, Osnabrück	Richthofenstr. 3
Strasser, Otto, m. Familie, Hannover	Damenpfad 12a
Straub, Anna, Frankfurt a. M.	Richthofenstr. 6
Tausendfreund, Heinz, m. Familie, Hamburg	Elbestr. 25
Tepper, Rolf, m. Familie, Großburgwedel	Südstr. 10
Teppappen, Gunter, Kaldenkirchen	Hotel am Kurplatz
Teuber, Paul, m. Familie, Stuttgart	Haus Waterkant
Tost, Herbert, m. Familie, Holzminden	Knyphausenstr. 4
Unruh, Frieda, Berlin	Oderstr. 14
Urban, Hildegard, m. Mutter, Jever	Ellernstr. 17
Vieler, Franz, A.-Bönen	Maybachstr. 16
Vogel, Adolf, m. Frau, Wuppertal	An der Schanze 5
de Vries-Notz, Karl, m. Fam., Arlesheim	Hot. am Damenpfad
Wassinger, Wilhelm, m. Frau, Iserlohn	Winterstr. 22
Weber, Edgar, Leer	Jann-Berghaus-Str. 71
Wegner, Rita, Kaiserslautern	Strandstr. 6
Weissflog, Otto, m. Frau, Berlin	Rheinstr. 2
Weller, Gustav-Adolf, m. Frau, Bielefeld	Haus Iderhoff
Wengert, Richard, m. Frau, Ingolstadt	Haus Hilde
Wenzel, Helmut, Recklinghausen	Pension Südblick
Wibranetz, Horst, m. Frau, Siefe	Heinrichstr. 11
Wiegmann, Alma, Bischofsheim	Rheinstr. 13
Wildung, Helga, Bremen	Haus Iderhoff
Witte, Lieselotte, Oldenburg	Brunnenstr. 6
Wittig, Peter, m. Frau, Münster	Adolfsreihe 1
Wolff, Ursula, Pforzheim	Tollestr. 2
Zermahr, Magdalene, Rheydt	Viktoriastr. 2
Zieren, Gertrud, Castrop-Rauxel	Birkenweg 23
Zimmermann, Helga, Ziegelhausen	Tollestr. 2

Angemeldet bis zum 27. Juli 1966 abends

Amrhein, Armin, Trommersbach	Langestr.
Asselborn, Junkersdorf	Schuchardts Hotel
Baar, Ellen, Hannover	Hotel Seeadler
Beathalter, Rud., m. Fam., Calw	Halemstr. 15
Belter, Hedw., m. Tochter, Lübeck	Parkhotel
Berger, Bernh., m. Frau, Berlin	Haus Kleen
Beye, Christiane, Einbeck	Haus Dr. Nordwall

„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 · Telefon 2147 · Luisenstraße 33

Behaglich eingerichtete Zimmer · Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank



Telefon 674

Binde, Sigrid, Hamburg
 Blanke, Karin, Emden
 Blaue, Elisabeth, Freiburg
 Blomberg, Uta, Einbeck
 Böhm, Gerh., Lüdinghausen
 Bolte, Maria, Volmarstein
 Breuer, Josef, Hangen
 Büdcher, Elisab., m. 1 Schül., Braunschwg. Hs. Dr. Nordwall
 Butenschön, Karlheinz, Dorfmark
 Cherdron, Marga, m. Tochter, Neustadt
 Cloer, Liesel, Witten
 Cloer, Theodor, Witten
 Dahlke, Oskar, m. Frau, Calmbach/Enz
 Dietrich, Reinhard, Osnabrück
 Differt, Manfr., Stuttgart
 Dittmer, Gerda, Halle
 Dominik, Hs.-Jürg., Gelsenkirchen
 Drexler, Erh., m. Fam., Schifferstadt
 Edel, Else, m. Sohn, Bakum/Vechta
 Ederer, Max, m. Fam., München
 Eing, Georg, m. Frau, Gescher
 Eisenbart, Elfr., Wuppertal
 Fischer, Ernst, m. Fam., Bad Salzuflen
 Fischer, Hedi, m. Sohn, Marburg
 Fix, Ursula, Waldkirch
 Flechtmann, Ilse, m. Sohn, Bremen
 Forster, Thom., m. Frau, Berlin
 Franz, Edgar, Oberhausen
 Gagewski, Irmg., Gelsenkirchen
 Groneberg, Aug., Gelsenkirchen
 Garling, Jutta, Hamburg
 Gebauer, Sylvia, Hamburg
 Gelszinnus, Heidrun, Hannover
 Gerold, Gisela, Giengen-Brenz

Benekestr. 52
 Herrenpfad 17
 Hotel Pique
 Haus Dr. Nordwall
 Gartenstr. 31
 Schulzenstr. 17
 Haus Cornelius
 Hs. Dr. Nordwall
 Südhoffstr. 5
 Meereswoege
 Südhoffstr. 25
 Südhoffstr. 25
 Hotel Seeadler
 Parkhotel
 Haus Insulaner
 Südhoffstr. 5
 J.-Bergh.-Str. 8a
 J.-Bergh.-Str. 8a
 J.-Bergh.-Str. 8a
 Roonstr. 4
 Kreuzstr. 5
 Schulzenstr. 17
 J.-Berghaus-Str. 2
 Haus Insulaner
 Friedrichstr. 1
 Osterstr. 13
 Haus Kleen
 Winterstr. 5
 Gartenstr. 7
 Gartenstr. 7
 Schulzenstr. 17
 Schulzenstr. 17
 Mühlenstr. 2
 Marienstr. 13



BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

Martens, Ilse, Hannover
 Maurenbrecher, Wilh., Krefeld
 Mauelshagen, Gudrun, Köln
 Meyer, Josef, m. Fam., Salzbergen
 Mönnich, Kristin, Bremen
 Möwe, Lothar, m. Fam., Braunschweig
 Müller, Wilh., Witten
 Nagel, Elise, Leinfelden
 Neuhaus, Eduard, m. Fam., Düsseldorf
 Nossek, Goth., m. Fam., Leverkusen
 Ostrowski, Rolf, m. Frau, Herringen
 Ritter, Edith, Sindelfingen
 Rock, Margar., Freiburg
 Roche, Herbert, Dr., m. Frau, Braunschweig
 Rothkötter, Heinz, m. Fam., Leschede
 Sachs, Margrit, Hamburg
 Schalk, Margot, Hamburg
 Schaubitzer, Heide, Aalen
 Schauwecker, Ludwig, Berlin
 Schelp, Elisabeth, Löhne-Obernbeck
 Schenk, Bernhard, Bonn
 Scherf, Hans-Joachim, m. Fam., Uffeln
 Schmidt, Günter, m. Fam., Homberg
 Schmidt, Marga, Augsburg
 Schneider, Joh., m. Fam., Hannover
 Schneider, Christa, Breisach
 Scholz, Roswitha, Steinau
 Scholz, Theresia, Steinau
 Schoneberg, Bernh., m. Fam., Solingen
 Schreiber, Ernst, m. Fam., Sachsenhausen
 Schröder, Günther, m. Frau, Bremen
 Schroelkamp, Alois, m. Frau, Aschaffenburg
 Schulz, Hildegard, Hannover

Parkhotel
 Schuchardts Hotel
 Gartenstr. 18
 Herrenpfad 13
 Benekestr. 52
 Südhoffstr. 25
 Südhoffstr. 25
 Hotel Rheinischer H.
 J.-Berghaus-Str. 49
 J.-Berghaus-Str. 2
 Haus Dr. Nordwall
 Schuchardts Hotel
 Hotel Pique
 Südhoffstr. 8
 Herrenpfad 13
 Halemstr. 14
 Haus Dr. Nordwall
 Haus Dr. Nordwall
 Südhoffstr. 5
 Haus Kleen
 Poststr. 10
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Rhein. Hof
 Gartenstr. 18
 Hochhaus
 Haus Elisabeth
 Nordhelmstr. 82
 Nordhelmstr. 82
 Moltkestr. 8
 Südstr. 28
 Haus Delang
 Haus Kleen
 Seilerstr. 6

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
geprüfte Fußpfleger

Birkenstock-Sandalen

Anmeldung erbeten

Salon Tuck

Friedrichstraße 16

Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

Depots: Inka

Sanssouci

Coty

Alcina

Marga Greiter

Gille, Hermann, m. Frau, Osnabrück
 Gräte, Günter, Bensheim
 Grosche, Harry, Hilstrup
 Grote, Gerda, m. Fam., Buxtehude
 Grund, Erich, m. Frau, Coburg
 Hagen, Mathilde, m. Fam., Emden
 Hänel, Wolfg., Dr., m. Fam., Braunschweig
 Hartmann, Willi, m. Frau, Iserlohn
 Hausmann, Gertrud, Wesel
 Heider, Edith, W.-Ronsdorf
 Heinemann, Herbert, Herford
 Helmstetter, Gertrud, Waldangeloch
 Konrad, Helmut, m. Fam., Georgsmarienhütte
 Heusmann, Hermann, Achim
 Hildebrandt, Rudolf, Bremen
 Hochweller, Jürgen, Marburg
 vom Hofe, Johannes, m. Frau, Hoya
 Huhn, Kurt, m. Fam., Hützemert
 Jahn, Helga, Bielefeld
 Järsch, Helga, Berlin
 Jodtbauer, Albertine, Darmstadt
 Kania, Eduard, m. Fam., Bremen
 Kaup, Angelika, Hannover
 Kolbe, Horst, m. Fam., Oldenburg
 Kosler, Hans-Joachim, Dr., m. Fam., Essen
 Koytek, Werner, Köln-Holweide
 Kruse, Heinrich, m. Fam., Gelsenkirchen
 Kwiatkowski, Liselotte, Darmstadt
 Landwehrmann, Friedr., m. Frau, Bottrop
 Liese, Anton, Essen
 Lütz, Josef, m. Frau, Essen
 Mahnken, Herbert, m. Fam., Wolfsburg

Marienstr. 12
 Maybachstr. 35
 Benekestr. 54
 Schulzenstr. 17
 Luisenstr. 19
 Hotel Seeadler
 Herrenpfad 20
 Luisenstr. 6
 Haus Meyerdrees
 J.-Berghaus-Str. 2
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Südhoffstr. 8
 Friedrichstr. 18
 Nordhelmstr. 6
 Bogenstr. 6
 Johanna-Catarina
 Lippestr. 17
 Hotel Germania
 Wedelstr. 4
 Jann-Berghaus-Str. 2
 Oderstr. 6
 Villa Elise
 Jann-Berghaus-Str. 30
 Moltkestr. 8
 Kurhotel Reincke
 Schulzenstr. 17
 Jann-Berghaus-Str. 2
 Hs. Meyerdrees
 Hotel Pique
 Schulzenstr. 17
 Haus Delang

Arden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

**HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION**

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

Das führende Fachgeschäft

BIOMARIS Meeres tiefwasser

BIOMARIS Meeresalz

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

Schünemann, Carl, Bremen
Schuster, Heinz, m. Fam., Hagen
Schwirten, Inge, Bensberg
Simon, Kurt, Heiligenhaus
Smelkus, Helmut, Porz
Stampe, Margrit, Hannover
Stapf, Volker, Hofheim
Steffen, Birgit, Hildesheim
Steffen, Manfr., m. Fam., Bocholt
Steinhauer, Heinz, m. Frau, Koblenz
Stichter, Frieda, m. Fam., Bad Soden
Suchau, Hans, Dr., m. Fam., Weinheim
Thessinga, Karl, m. Frau, Bremen
Thierling, Erhard, Kassel
Thierling, Magda, Seesen
Voigt, Marga, München
Wies, Hans, m. Frau, Osnabrück
Wilke, Reinhard, Berlin
Willick, Carl, m. Frau, Köln
Windeler, Maria, Bremen
Windmann, Grete, Obernbeck
Rösche, Hannel., Obernbeck
Winzer, Gisela, m. Fam., Hannover
Wolf, Georg, m. Frau, München
Zimmer, Gerda, Frankfurt
Zimmermann, Heinrich, m. Fam., Kettwig

Hotel Seeadler
Südhoffstr. 25
Villa Elise
Haus Dr. Nordwall
Bogenstr. 6
Mühlenstr. 2
Pension Viktoria
Schulzenstr. 17
Jann-Berghaus-Str. 2
Luisestr. 2
Herrenpfad 18
Haus Meyerdreies
Maybachstr. 35
Südhoffstr. 14a
Südhoffstr. 14a
Halemstr. 18
Haus Irene
Luisestr. 2
Strandhotel Germania
Schuchardts Hotel
Frisiastr. 17
Frisiastr. 17
Schulzenstr. 17
Roonstr. 4
Maybachstr. 35
Haus Irma

Angemeldet bis zum 28. Juli 1966

Ackermann, Bernhard, m. Fam., Berlin Nordsee-Haus
Arend, Rudolf, m. Frau, Münster Haus Sandburg 2
Attern, Reiner, Langenberg Südhoffstr. 11
Bäcker, K. F., m. Familie, Ennepetal-Burg Benekestr. 9
Baruth, Gerlinde, Quakenbrück Weserstr. 9
Baruth, Hans, Quakenbrück Weserstr. 9
Beckmann, Alfred, Braunschweig Haus Elfriede
Benholz, Manfred, Bremen Hafenstr. 18
Besse, Eleonore, Menden Haus Ursula
Blanke, Willi, m. Tochter, Gladbeck Düsseldorf Hof
Breden, Herbert, m. Frau, Radevormwald Moltkestr. 6
Bretzlaff, Leo, m. Frau, Porz-Gremberghoven Winterstr. 16
Brokate, Herbert, Bremen Am Wasserturm 6
Bruns, Antje, Stiekelkamperfehn Nordhelmstr. 27

KURHOTEL REINCKE

Restaurant · Winterstraße 21 · Fernruf 2376

Das Haus der gepflegten Behaglichkeit

Mittag- und Abendtisch

täglich 12 - 14 und 18 - 21 Uhr warme Küche

Spezialitäten des Hauses:

Hausgemachte Ochsenschwanzsuppe
mit reichlicher Einlage
Im Steinofen gebackenes Brot, Katenschinken
Katenmettwurst, Landleberwurst u. v. a.

Buchwald, Günter, m. Frau, Gümmer Luisestr. 11
David, Manfred, Wolfsburg Hotel-Pension Abegg
von Delft, Werner, m. Familie, Gronau Winterstr. 25
Detjen, Heinrich, m. Frau, Osnabrück Birkenweg 24a
tom Dieck, Claus, Bremen-St. Magnus Hotel Haus am Meer
Dierksmeier, Inge, Meppen Mühlenstr. 2
Dietz, Otto, m. Frau, Wuppertal-Barmen Friedrichstr. 7
Dittrich, Ursula, Misburg Waldweg 8
Dittrich, Kurt, Misburg Waldweg 8
Drechsler, Kurt, m. Frau, Neheim-Hüsten Friedrichstr. 21
Eckhardt, Wolfgang, m. Familie, Bonn Hotel Haus am Meer
Ehrenstreu, Elsa, Bad Oldesloe Kiefernweg 10
Enders, Karl, m. Familie, München Haus Daheim
Fischer, Hans-A., m. Frau, Nürnberg Kur-Hotel
Fleer, Ernst-Wilhelm, m. Fam., Bielefeld Strandvilla Eils
Fuhlrott, Otto, Wuppertal-E. Strandvilla Feodora
Gerdes, Karlheinz, m. Familie, Oldenburg Friedrichstr. 21
Gerhart, W., m. Familie, Obernau Südhoffstr. 11
Golecki, Karl, m. Familie, Hamburg Friedrichstr. 24
Göpfert, Ursula, Meppen Villa Ilse
Götz v. Olenhusen, Irene, m. Fam., Olenhusen Wilhelmstr. 11
Grenz, Willi, m. Frau, Iserlohn Haus Antje
Gretzinger, Axel, Villingen Herrenpfad 7
Gretzinger, Michael, Villingen Herrenpfad 7
Groffmann, Rudolf, m. Familie, Göttingen Nordhelmstr. 29
Grotewold, Adolf, m. Familie, Uetze Rheinstr. 23
Hammer, Kurt, m. Frau, Langenhagen Luisestr. 38
Hartmann, Annem., m. Fam., Pr. Oldendorf Friedrichstr. 7
Hartmeyer, Christel, Neubeckum Haus Sandburg 2
Hasselström, Kurt, m. Frau, Stockholm Friedrichstr. 24
Heinemann, Marianne, m. Sohn, Osnabrück Deichstr. 1
Helberg, Horst, Melle Herrenpfad 7
Hellmich, Wilhelm, m. Familie, Hamm Damenpfad 19
Hellriegel, Michael, Senne I Luisestr. 39
Henkel, Herbert, Dortmund-Dorstfeld Herrenpfad 12
Herre, Inge, Zillhausen Tollestr. 6
Herrmann, Erhard, m. Frau, Neheim-Hüsten Friedrichstr. 21
Hess, Marianne, m. Tochter, Recklinghausen Georgstr. 1
Hoffmann, Gertr., m. Tochter, Trier Strandvilla Eils
Hoffmann, Günter, m. Frau, Münster Haus Sandburg 2
Hogrefe, Heike, Bad Rehbürg Haus Janssen
Hohn, Walter, Dr., m. Frau, Hamburg Südhoffstr. 11
Hollmann, Fritz, m. Familie, Detmold Mainstr. 20
Hölscher, Waltr., m. 2 Kind., Bissendorf Haus Seeschwalbe
zur Horst, Klara, m. Tochter, Rodenkirchen Deichstr. 1
Huckschlag, Georg, m. Frau, Lüdenscheid Nordhelmstr. 10
Itzenplitz, Eberhard, Dr., m. Fam., München Haus am Meer
Jansen, Hildegard, m. Tochter, Münster Kiefernweg 5
Junker, Olga, Velbert Damenpfad 19
Junker, Lieselotte, Velbert Damenpfad 19
Keßler, Günter, Herbede Mainstr. 27
Kliefen, Helga, Langenberg Südhoffstr. 11
Klohs, Gustav, m. Frau, Marl Mainstr. 27
Knobbe, Walter, m. Sohn, Braunschweig Kirchstr. 11
Kolczewski, Angela, Recklinghausen Georgstr. 1
Koll, Math., Düsseldorf Strandvilla Eils
Koll, Kathi, Bernkastel Strandvilla Eils
Korrelvink, Johann, Ostrhauderfehn Haus Iderhoff
Kosemund, Bringfriede, Clausthal-Zellerfeld Weserstr. 16
Kosemund, Karin, Clausthal-Zellerfeld Weserstr. 16
Kramberg, Elisabeth, Düsseldorf Langestr. 14
Kramers, Wolf, m. Familie, Riegelsberg Friedrichstr. 24
Krause, Günther, m. Familie, Düsseldorf Seilerstr. 4
Krause, Hermann, m. Familie, Recklinghausen Haus Dörte
Krieger, Ernst, m. Familie, Bochum Nordsee-Haus
Kuhnen, Irmgard, Heidelberg Haus Antje
Kulschewski, Christa, Dinslaken Friedrichstr. 5
Kulschewski, Karin, Dinslaken Friedrichstr. 5
Labus, Elisabeth, Siegen Maybachstr. 8
Lambrecht, Emmi, Oldenburg Frisiastr. 10
Lang, Siegfried, m. Familie, Stuttgart Kirchstr. 11
Laner, Kurt, m. Frau, Neulußheim Waldweg 8
Lautwein, Rudolf, m. Familie, Wittlich Nordhelmstr. 27
Lehmacher, Helmut, Leverkusen Maybachstr. 8
Loll, Gerhard, m. Frau, Bielefeld Nordhelmstr. 47
Lotzmann, Wolfgang, m. Familie, Dortmund H.-P. Cordes
Lübbert, Karlheinz, m. Familie, Langenberg Tollestr. 6
Lüersen, Karl, Dr., m. Familie, Hildesheim Haus am Meer
Mackensen, Waldemar, Bielefeld Haus Antje
Matzick, Fritz, m. Familie, Koblenz Haus am Meer
Menne, Gerda, m. Sohn, Dortmund Moltkestr. 6
Meyer, Frieda, Hehlen Luisestr. 15
Middendorf, Ingeborg, Langholt Strandvilla Feodora
Morlok, Ortrud, m. Tochter, Berlin Südstr. 20
Mutert, Heinz, m. Frau, Osnabrück Maybachstr. 8

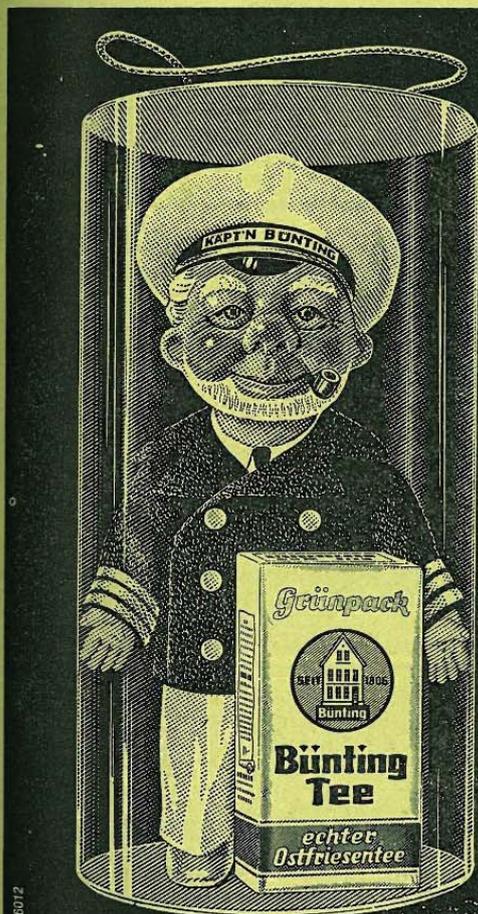


Augenoptiker
SCHNÜRING

Am Kurplatz

- | | |
|--|---------------------|
| Noll, Reinhold, Dr., m. Frau Dr., Mainz | Frisiastr. 10 |
| Olfers, Willy, m. Familie, Dortmund | Pension Knigge |
| Paeske, Horst, Hildenbach | Hotel Haus am Meer |
| Penkert, Gerhard, m. Familie, Mainz | J.-Berghaus-Str. 81 |
| Hilbrig, Ulrike, Landenhausen | J.-Berghaus-Str. 81 |
| Petroll, Alfred, m. Frau, Altena | Gartenstr. 8 |
| Pfeiffer, Hans, Viersen | Haus Folkerts |
| Pfeiffer, Klaus, Viersen | Haus Folkerts |
| Pfeiffer, Wolfgang, Senne I | Bismarckstr. 4 |
| Pfeiffer, Joachim, Senne I | Bismarckstr. 4 |
| Rachwitz, Walter, Dr., Hannover | Luisenstr. 11 |
| Richter, Alfred, m. Familie, Berlin | Hotel Haus am Meer |
| Riemann, Erika, m. Tochter, Coburg | Haus Dörte |
| Rinke, Werner, m. Familie, Tejlenburg | Haus Seeschwalbe |
| Roick, Max, Osnabrück | Hotel Pique |
| Rösler, Ursula, m. Familie, Berlin | Gartenstr. 56 |
| Röttger, Johannes, Gelsenkirchen | Herrenpfad 15 |
| Sartorius, Wolfgang, m. Familie, Hilden | Nordsee-Haus |
| Schade, Heinrich, m. Familie, Bad Hersfeld | Rheinstr. 32 |
| Schäfer, Alfred, Langenberg | Tollestr. 6 |
| Schäfer, Helga, Langenberg | Tollestr. 6 |
| Schäfer, Hans-Jürgen, Düsseldorf | Hotel Pique |
| Scheele, Hans-Joachim, Senne I | Benekestr. 13 |
| Scheele, Elisabeth, Senne I | Benekestr. 13 |
| Schicke, Dietmar, m. Frau, Bensberg | Pens. Viktoria |
| Schliekau, Else, Gandekesee | Benekestr. 46 |
| Schmitt, Eva, Erlangen | Hotel-Pension Abegg |

- | | |
|--|----------------------|
| Schneider, Margot, m. Enkel, Siegen | Friedrichstr. 21 |
| Schubert, Ursula, Iserlohn | Nordhelmstr. 47 |
| Schulze, Ilse, Schwerte | Haus Ursula |
| Schulze, Luise, Detmold | Am Wasserturm 3 |
| Schulze, Gerhard, Detmold | Am Wasserturm 3 |
| Schwarz, Günter, m. Familie, Peine | Hafenstr. 18 |
| Schwappe, Siegfried, m. Frau, Salzgitter-L. | Luisenstr. 11 |
| Sonnenberg, Ingelore, m. Kind, Leer | Haus Rosa-Lena |
| Spönemann, Elke, m. Bruder, Hamm | Damenpfad 19 |
| Staege, Georg, m. Familie, Recklinghausen | Wilhelmstr. 6 |
| Stienen, Eugen, m. Frau, Rheydt | Hotel-Pens. Abegg |
| Stiller, Oswald, m. Familie, Frankfurt | Marienstr. 11 |
| Stockbrügger, Heinz, m. Familie, Steinhagen | Halemstr. 11 |
| Temme, Richard, m. Familie, Tecklenburg | Haus Knigge |
| Thielking, Friedrich, m. Familie, Leteln | Gartenstr. 39 |
| Thönes, Friedhelm, m. Fam., Wald Jann-Berghaus-Str. | Str. 33 |
| Tiemann, Gisela, m. To., Dortmund-Dorstf. | Herrenpfad 12 |
| Tiemann, Friedr., m. Fr., Dortmund-Dorstf. | Herrenpfad 12 |
| Tomasch, Ernst, Lage | Luisenstr. 15 |
| Trumpler, Willi, m. Frau, Berlin | Gartenstr. 56 |
| v. Unruh, Heinz-Hugo, m. Fam., Koblenz Bw.-Erhol.-Heim | Kiefernweg 8 |
| Vestring, Heinz, m. Frau, Coesfeld | Villa Elise |
| Vetter, Hans-J., m. Fam., Frankfurt | Mühlenstr. 2 |
| Vieljans, Ingrid, Meppen | Villa Elise |
| Wangler, Rudolf, m. Frau, Fredeburg | An der Mühle 4 |
| Wege, Martin, Isernhagen | Hafenstr. 18 |
| Weichler, Hans-Dieter, Lilienthal | Emsstr. 13 |
| Weickart, Hans, m. Familie, Neukareth | Emsstr. 13 |
| Möller, Karl, Neukareth | Kirchstr. 11 |
| Weiler, Josef, Wiedenbrück | Strandv. Feodora |
| Weinforth, Mathilde, m. Sohn, Gladbeck | Haus Sandburg 1 |
| Weishaupt, Karl, m. Frau, Helmighausen | Winterstr. 16 |
| Werner, Fritz, m. Familie, Recklinghausen | Jann-Berghaus-St. 24 |
| Werner, Willi, m. Frau, Wesseling | Hotel-Pens. Abegg |
| Wesnigk, Jutta, Wiesbaden-Dotzheim | Nordhelmstr. 10 |
| Wesoly, Irmgard, Misbürg | Moltkestr. 12 |
| Wiegand, Gerd, m. Familie, Hamburg | Luisenstr. 39 |
| Winterfeld, Ulrich, Bielefeld | Haus Rosa-Lena |
| Winterhoff, m. Kindern, Gütersloh | Haus Seeschwalbe |
| Wittgenstein, Hanno, Delmenhorst | Gartenstr. 2 |
| Wittig, Max, Oldenburg | Nordhelmstr. 47 |
| Zimmermann, Jutta, Imsweiler | Haus Sandburg 2 |
| Zwenger, Grevenbrück | Haus Sandburg 2 |
| Woytschekowsky-Emden, Ingeb., m. To., Emden | Düsseld. H. |
- Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“ am Sonnabend, dem 6. August.**



**Ein hübsches Geschenk
für große und kleine Teefreunde**

Käpt'n Bunting – höchst persönlich bei Ihrem Einzelhändler – in glasklarer Geschenkpackung, zusammen mit einem Päckchen Grünpack, dem echten Ostfriesentee für richtige Teekenner! Nehmen Sie Käpt'n Bunting bei Ihrem nächsten Einkauf mit. Ihre Kinder werden sich freuen.

Käpt'n Bunting und Grünpack sind in Ostfriesland ein Begriff.

...und jetzt 'ne Tasse
Bünting Tee



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
Grillroom — Doppel-Scheren-Kegelbahn

Es gastieren im August 1966:

HELEN VITA — WOLFGANG SAUER — RENÉ CAROL — BULLY BUHLAN — HEINZ ECKNER

Zu Tanz und Unterhaltung spielt

I. MODENESI die einmalige italienische Starkapelle - unerreicht in ihren Musik- und Show-Arrangements

Besuchen Sie die *Kaiserhof-Bar*, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste

Täglich Tanz und Unterhaltung

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Telefon 501 / 502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern



Die „Seute Deern“

**Erstmals:
Schiffsausflug
Norderney-Sylt**

Der Helgoland-Dienst Cassen Eils beabsichtigt am 8. August dieses Jahres zum ersten Male in der Geschichte des Nordseebädersdienstes eine Direkt-Tagesfahrt Norderney-Sylt durchzuführen. Das Seebäderschiff „Seute Deern“ wird an diesem Tage den Norderneyer Inselhafen um 6.00 Uhr früh verlassen und soll nach fünfeinhalbstündiger Fahrt quer über die Deutsche Bucht in Hörnum auf Sylt festmachen. Zwischen 16.00 und 17.00 Uhr soll Sylt wieder verlassen werden, nachdem in der Zwischenzeit Gelegenheit zu Westerlandbesuchen und Inselrundfahrten gegeben worden ist. Mit dem Eintreffen der „Seuten Deern“ vor Norderney ist gegen 23.00 Uhr zu rechnen. Hin- und Rückfahrt gehen über eine Gesamtdistanz von rund 160 Seemeilen, das sind immerhin ca. 300 Kilometer. Sollte diese Fahrt Anklang finden, wird der Helgoland-Dienst Kapitän Cassen Eils sie künftig fest in sein Schiffs-Tagesausflugs-Programm

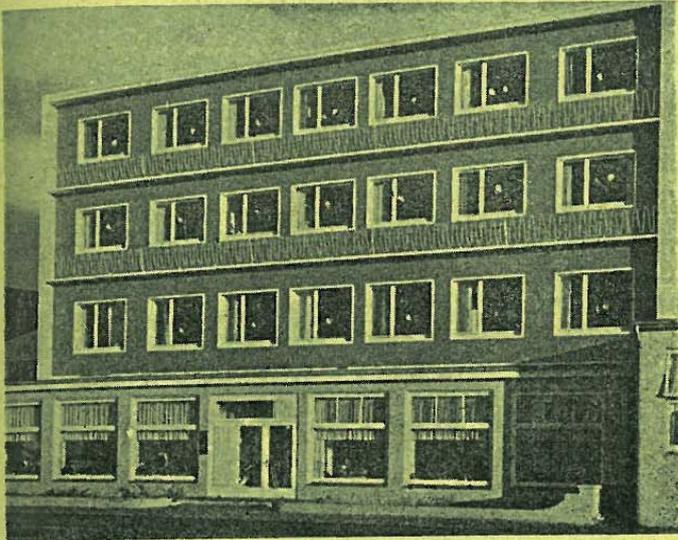
einbauen. Über alle näheren Einzelheiten der ersten Norderney-Sylt-Fahrt gibt das Helgoland-Büro am Kurplatz Auskunft.

WICHTIGER HINWEIS

Kurz vor Fertigstellung dieses Heftes ergaben sich noch einige Änderungen in den bevorstehenden Tagesfahrten Norderney-Helgoland. Die Fahrplananzeige des Helgoland-Dienstes Kapitän Cassen Eils auf Seite 5 dieser Ausgabe bedarf daher folgender Änderungen bzw. Ergänzungen: Zusätzliche Fahrt am Dienstag, 2. 8. Abfahrt 9.00 Uhr, Rückkehr gegen 20.00 Uhr; Sonntag, 7. 8., nicht Abfahrt um 7.00 Uhr, sondern erst um 10.00 Uhr, Rückkehr um 22.30 Uhr. Die für den 8. August geplante Helgolandfahrt entfällt wegen des Schiffsausfluges nach Sylt. Am 9. 8. zusätzliche Helgolandfahrt, Norderney ab 7.00 Uhr, Rückkehr 18.30 Uhr. Norderney-Ankunft am 11. August bereits um 18.00 Uhr.

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neuerstellte, moderne Haus garni direkt am Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

SEEZIMMER

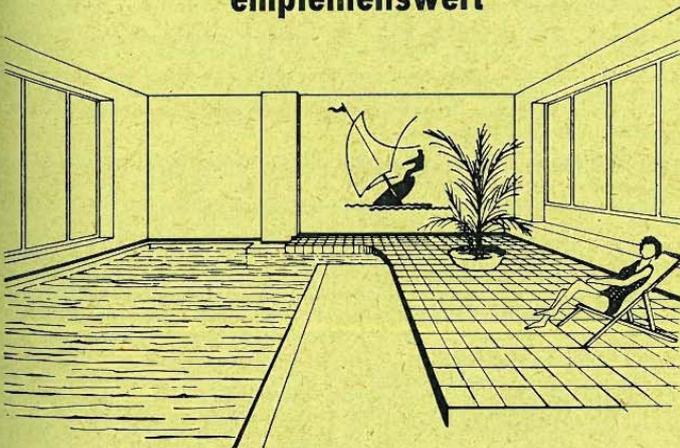
Sommersaison DM 12,00 bis 14,00
Frühjahr und Herbst DM 10,00 bis 12,00

GARTENZIMMER

Sommersaison DM 8,00 bis 10,00
Frühjahr und Herbst DM 8,00

FRÜHSTÜCK DM 3,00
zuzüglich 15 Prozent Bedienungsgeld

**Für die Frühjahrs- und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses besonders
empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 23 Grad Wärme
Die Anlage steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

STAATLICHES KURHOTEL



(GROSSES LOGIERHAUS)

Ruf 04932 - 598

Inh. und Dir.: Waltraud Möllenberg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer
mit Bad, Dusche und WC

Ruhige Lage am Kurpark und Kurmittelhaus
Eigene Seewasserbäder Zentralheizung

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

HOTEL AM KURPLATZ



Inh. und Dir.: Waltraud Möllenberg

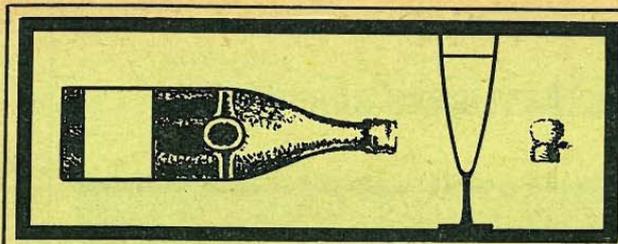
Ruf 04932 - 480

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten Wasser
und Blick auf den Kurplatz

Zentralheizung

Voll- und Teilpension

Ganzjährig geöffnet



Gastronomische Streifzüge

STRANDHOTEL BELVEDERE. Ideal in der Brandungszone des Weststrandes, direkt am Meer gelegenes Haus mit eigener Dünen-Liegewiese und Strandkörben. Eigene große Gäste-Parkplätze vorhanden. Modern und sehr kultiviert eingerichtet. Gästebetreuung nach Maßstäben erstklassiger gastronomischer Leistungen. Die hervorragende Belvedere-Küche steht nicht nur den Gästen des Hauses selbst zur Verfügung, sondern auch den Besuchern des

STRAND-RESTAURANT BELVEDERE. Alle diese Köstlichkeiten sind, wie gesagt, keinesfalls nur den Hausgästen vorbehalten, sondern Küche und Keller stehen auch Passanten zur Verfügung, die einmal ganz besonders gut speisen wollen.

CENTRAL-CAFÉ. Direkt am Kurplatz, also „zentral“ gelegen. Ein Name — ein Begriff nicht zuletzt dank seiner geschützten Dachterrasse mit dem netten Blick. Gemütlich, gediegen, preiswert: also eine rechte Stätte für gemütliche Stunden der Ferienzeit inmitten des flutenden Kurlebens. In jeder Hinsicht sehenswert ist auch die neue, überaus reizvolle innenarchitektonische Gestaltung der Gästezimmer.

TANZBAR CHEZ NOUS. Dieser Name ist vielen Norderney-Gästen seit Jahren bestens bekannt. Das musikalische Geschehen in den eleganten Räumen wird bestimmt von den temperamentvollen T. F. All-Stars unter der Leitung von Kapellmeister Peter Tiede.

CAFÉ CORNELIUS. Nicht zu verfehlen an der Endhaltestelle der „Strand-Express“. Mittelpunkt des sommerfrohen Lebens und Treibens am Nordbadestrand, reizvoller Blick auf das urlaubsfrohe Badegewimmel. Alle Konditorei-Erzeugnisse bestens in Auswahl und Qualität.

HOTEL-PENSION COORDES. Vorbildlicher Neubau in Nordstrandnähe. Ausstattung mit modernsten gastronomischem Komfort (Zimmer mit Telefon, Bad und Toilette), für ältere und gehbehinderte Gäste ein bequemer Lift. Ganzjahresbetrieb mit allen entsprechenden Einrichtungen.

HOTEL AM DAMENPFAD. Haus, das im vergangenen Jahr seine Pforten öffnete. Es entstand als weitgehender Umbau aus einem älteren Beherbergungsbetrieb. Fast alle Zimmer des Hotels verfügen über Dusche und WC. Zimmertelefone sind ausnahmslos vorhanden. Bis ins kleinste Detail hat man die Gesamtausstattung auf gepflegte und behagliche Atmosphäre abgestellt.

HAUS DELANG. Von oben bis unten grundlegend modernisiertes und großzügig ausgebaut Haus. Eine rechte „Kurpension für jede Jahreszeit“ mit behaglich eingerichteten Zimmern und vorzüglicher Küche. Unter gleicher Leitung steht das ebenfalls renovierte Haus „Luisenhof“ in der Luisenstraße. Beide Häuser erfreuen sich eines besten Rufes und sind sehr zu empfehlen.

CAFÉ DRÜST. Beliebtes Strandcafé auf dem Weg zum Nordstrand, sehr gemütlich, preiswertes und reichhaltiges Angebot an Konditorei-Erzeugnissen, erwähnenswert auch für Kenner gepflegter Biere. — In unmittelbarer Nähe eine Autobushaltestelle Stadt-Hafen.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF. Ein anerkannt sehr ruhiges Haus in bevorzugter Meereslage an der Kaiserstraße. Komfortzimmer fehlen ebenso wenig wie ein bequemer Lift und die repräsentative Hotelhalle. Dem Gast des Hauses stehen Seebalkons zur Verfügung, eine geräumige Seeterrasse und nicht zuletzt das behagliche „EUROPA-ECK“ mit seinen Spezialitäten des Kontinents und seiner sonstigen exquisiten Küche.

FLUGHAFEN-RESTAURANT. Nicht allzugroßes, aber flott und zuvorkommend geführtes Lokal mit individueller Küchenleistung. Bequeme Lage am Ortseingang. Von hier aus braucht man nur wenige Minuten zum Hafen, und das insulare Herzstück, das Kurviertel, liegt praktisch vor der Tür.



CAFÉ FRÖHLE. Allabendlich viel Stimmung und Musik, Tanz, Sonderveranstaltungen mit bekannten und beliebten Künstlern. Auch während des ganzen Tages überaus gastlich, ruhig, immer im Dienst der Inselurlauber, wie übrigens schon seit vielen Jahrzehnten. Sehr bequem zu finden und zu erreichen, direkt gegenüber der Post.

STRANDHOTEL GERMANIA. Erstklassiges Haus, in dem Ruhe und Komfort absolute Selbstverständlichkeit sind. Die ausgezeichnete Lage direkt am Meer ist ebenso hervorzuheben wie das Feinschmecker-Restaurant „Germania“ und die gemütliche Herrenbar.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND. Trägerin eines für Norderney traditionsreichen Namens, geschützt oberhalb des Badestrandes gelegen, eindrucksvoller Fernblick über die Nachbarinsel Juist und das bunt belebte Wattenmeer. Von aufmerksamer Bedienung werden erfrischende und stärkende Dinge aller Art gereicht. Von der neuerstellten Bier-Bar aus kann man direkt auf das Strandleben blicken.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER. Erneut modernisiert, erstklassiges Haus mit besonderer Atmosphäre, benedenswerten guter Lage, direkt an der Seefront, nur durch die Grünanlagen der Kaiserstraße und die neuen Strandpromenaden vom Meer getrennt. Vorzügliches Spezialitäten-Restaurant mit vielen insularen Besonderheiten.

HOTEL AM KURPLATZ. Einst hochherrschaftliches Gästehaus des Welfenhofs und heute modernes, innenarchitektonisch vorbildlich umgestaltetes Hotel, eine Art Insel zwischen den Parkflächen des lebhaften Kurplatzes und dem stillen, versonnenen Georgsgarten.

RESTAURANT KLABAUTERMANN. Nette, originelle Gaststätte in der Poststraße, erholsamer Aufenthalt, ausgezeichnete Getränke zu sehr realen Preisen, daher viel Stammkundschaft und Gäste, die in jedem Jahre hier während ihres Sommeraufenthaltes einkehren.

RESTAURANT „ZUR KOGGE“. Einer der ältesten gastronomischen Familienbetriebe auf Norderney, heute Bier- und Speiserestaurant von traditioneller Behaglichkeit. Man kann sich hier auch sehr nett die Zeit vertreiben an drei hochmodernen Miniatur-Bowling-Bahnen, ein Amüsement auch durchaus für Damen. Bis 4 Uhr morgens wird stets ein reichhaltiges kaltes Büfett bereitgehalten.

CAFÉ MARIENHÖHE. Für viele Menschen der reizvollste Punkt Norderneys, und sicherlich werden sich in diesem Jahre noch viele Besucher dieser, eigentlich erst durch die letzte hannoversche Königin, der Königin Marie, „en vogue“ gekommenen Aussichtsstätte mit ihrem seit vielen Jahrzehnten bekannten Café diesem Werturteil anschließen. Das ist um so verständlicher, wenn man die geschulte Bedienung berücksichtigt, die qualitativ hochwertigen Erzeugnisse des Hauses, die romantische Fernsicht, das Wissen um die erlauchten Geister früherer Generationen, die sich hier ein Stelldichein gaben, kurz, das gewisse „Etwas“, das es eben nur auf der Marienhöhe gibt.

PENSION MEERESLEUCHTEN. Sehr solider Ganzjahresbetrieb mit Doppel- und Dreibettzimmern bester Ausstattung, teilweise mit eigener Dusche und WC. Da nur 100 Meter vom Meer entfernt, bietet das Haus auch etwas Seesicht. Eine moderne Ölheizung und die gut temperierte Veranda bewahren sich an kühleren Tagen. Das Haus hat auch eine modern eingerichtete Dependence. Sie liegt ebenfalls sehr strandgünstig in der Bismarckstraße.

RESTAURANT UND CAFÉ MEIEREI. Man findet es linker Hand, wenn die neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand fahren. Es lohnt sich schon, auszusteigen. Besonders aber sollten sich Freunde des Pferdesports hier einfinden, denn von der Meierei aus besteht nicht nur die Möglichkeit, erlebnisreiche Ausritte durch Strand und Dünen zu unternehmen, hier kann auch das Reiterabzeichen erworben werden. Es steht erstklassiges Pferdmaterial zur Verfügung, ausgebildet in Spring- und Dressurdisziplinen.

FILM PROGRAMME

filmstudio im Kurtheater

Beginn der Vorstellungen täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Sonabend, den 30. Juli, bis Montag, den 1. August: **DIE TOLLKÖHNEN MÄNNER IN IHREN FLIEGENDEN KISTEN** (Wertvoll). — Mittwoch, den 3. August — „Der Filmkünstler“ —: **DER GEWISSE KNIFF** (Wertvoll). — Freitag, den 5. August, und Sonnabend, den 6. August: **LADY L.** — Sonntag, den 7. August, und Montag, den 8. August: **DER UNHEIMLICHE MÖNCH.**

In SPÄTVORSTELLUNG um 22.30 Uhr:

Freitag, den 5. August, und Sonnabend, den 6. August: **BIS ZUR LETZTEN KUGEL.** — Sonntag, den 7. August, und Montag, den 8. August: **DIE TEUFELSPIRATEN.** Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellung. — Telefon 628

Casino-Lichtspiele

Fernruf 2117 — Strandstraße

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr, sonntags auch 16.00 Uhr, bei schlechtem Wetter auch wochentags 16.00 Uhr. Spätvorstellungen ab 22.30 Uhr und Jugendvorstellungen ab 14.00 Uhr werden jeweils im Aushang am Kino zu sehen sein.

Sonabend, den 30. Juli, und Sonntag, den 31. Juli: **ANGÉLIQUE UND DER KÖNIG.** — Sonntag, den 31. Juli, in Jugendvorstellung um 14.00 Uhr: **DONALD DUCK'S TOLLSTE ABENTEUER.** — Montag, den 1. August, und Dienstag, den 2. August: **DENN DER WIND KANN NICHT LESEN** (Wertvoll). — In Jugendvorstellung um 14.00 Uhr: **SUSI UND STROLCH.** — Mittwoch, den 3. August, und Donnerstag, den 4. August: **HEIDI.** — Freitag, den 5. August, und Sonnabend, den 6. August; Sonntag, den 7. August zur Jugendvorstellung um 14.00 Uhr: **TANTE FRIEDA — NEUE LAUSBÜBENGESCHICHTEN.** — In Spätvorstellung um 22.30 Uhr: **NEUN MÄDCHEN AUF DER HÖLLENINSEL.** — Sonntag, den 7. August: **DER REIGEN.**

Kassenöffnung nachmittags 15.30 Uhr, abends 19.30 Uhr

STRANDHOTEL MIRAMAR. Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße, unmittelbar an der Strandkorb-Liegewiese und den neuen Strandpromenaden. Unbehinderte Seesicht von fast allen Zimmern aus, ausnahmslos modern und sehr komfortabel eingerichtet. Das große Seeterrassen-Restaurant hat den Ruf einer wirklich exquisiten Küche. Es wird hier nicht nur für die Hausgäste serviert, sondern auch für Passanten.

NORDERNEYER SCHLEMMERECHE. Schnellrestaurant mit reichlichem und gutem Mittag- und Abendtisch. Es gibt hier gepflegtes Bier und alkoholfreie Getränke. Man findet das Lokal sehr leicht: an der Endhaltestelle der neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand.

PARKHOTEL AM KURPLATZ. Beliebtes Restaurant gegenüber dem Kurhaus mit erstklassiger Küche und gepflegten Getränken. Im Hause des Parkhotels befinden sich auch die volkstümlichen Dortmunder Bierstuben mit der Bier-Bar „Im D-Zug“.

HOTEL PIQUE. Ein in jeder Hinsicht empfehlenswerter Hotelbetrieb mit einem First-Class-Restaurant. Das Hotel Pique hat alle Vorzüge eines ausgesprochenen Ganzjahresbetriebes. Hinzu tritt eine sehr leichte Erreichbarkeit der wichtigsten Kuranlagen. Es ist als AvD-Clublokal anerkannt. Zu dem Haus gehören die Strandvillen Olga und Mathilde am Weststrand, zwei Ferienstätten mit herrlichem Blick auf das Wasser, so recht geschaffener Erholung und Entspannung.

SPEISERESTAURANT RATSKELLER. Ein nicht großes, aber sehr gediegenes Lokal in der Kirchstraße, und zwar in unmittelbarer Nähe der evangelischen Kirche und der Kur-Apotheke. Es bietet neben kulinarischen Genüssen sehr gepflegte Getränke, und vor allem auch einen behaglichen Aufenthalt.

KURHOTEL REINCKE. Das Haus wurde kürzlich in der Winterstraße neu eröffnet, und zwar mit einem sehr gut geführten Restaurant. Als Spezialitäten gelten u. a. hausgemachte Ochsenschwanzsuppe, im Steinofen gebackenes Brot, Katenschinken, Katenmettwurst und Landleberwurst. Nicht zuletzt aber auch die gediegene Innenausstattung macht das Unternehmen zum Modell eines „Hauses der Gastlichkeit“.

HOTEL RHEINISCHER HOF. Ein Familienhotel von bestem Ruf, schon seit vielen Generationen bekannt als solide und preiswert. Es empfiehlt sich darüber hinaus durch seine günstige Lage in unmittelbarer Nähe von Kurhaus, Kuranlagen und Kurtheater. Leicht sind von hier aus auch die reizvollen Waldungen zwischen Kurgarten und Schwanenteich an der Napoleonschanze zu erreichen. Die

PENSION JANSSEN, am Damenpfad gelegen, steht unter der gleichen bewährten Leitung. Sie ist hochmodern und mit allem Komfort ausgestattet. Die Pension wird als leistungsfähiger, ganzjährig geöffneter Betrieb geführt. Alle Zimmer haben fließendes kaltes und warmes Wasser. Das Haus ist sehr ruhig gelegen. Vor allem die Freunde des Weststrandes haben es von hier aus nicht weit. In unmittelbarer Nähe befinden sich jedoch auch die Strandkorbwiese vor der Kaiserstraße und die Elektrobahn-Abfahrtsstelle zum Nordbadestrand.

ROBINSON. Ein sehr nettes Lokal in der Strandstraße mit soliden Preisen, zuvorkommender Bedienung und vielseitiger Leistung. Das Unternehmen hat einen sehr individuellen Charakter. Man braucht hier keinen Massenbetrieb zu fürchten. Es bietet praktisch zu jeder Tageszeit einen sehr angenehmen Aufenthalt.

SCHUCHARDTS HOTEL. Auch hier wurde gastronomisch sehr viel modernisiert und ausgebaut. Das Haus steht in erster Linie der insularen Hotellerie; abends wird viel für ferienfrohe Unterhaltung getan. So tritt in den „Süden-Bierstuben“ Benny Byhlano auf, in der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ herrscht stets Betrieb bis 4 Uhr früh und in der Hausbar „Kajüte“ spielt Werner Nawrocki. Die zahlreichen Sonderveranstaltungen des Hauses gestaltet als Komiker, Humorist und Conférencier Erwin von Schmude.

HOTEL-RESTAURANT SEEHOF. Hinter diesem Namen verbirgt sich ein gastronomischer Meisterbetrieb mit dementsprechend exquisiter Küche. Das Haus liegt sehr ruhig gegenüber der katholischen Kirche in der Goebenstraße. Man wohnt hier preiswert und gut, und vor allem nicht allzuweit vom Strand entfernt. Das Haus empfiehlt sich darüber hinaus für repräsentative Abendgesellschaften, festliche Familienfeiern, kurz für den „besonderen Anlaß“. Kalte und warme Speisen und mannigfache Saisonspezialitäten (Hummer!) kann man sich übrigens auch außer Haus liefern lassen.

STAATLICHES KURHOTEL. Das traditionsreiche frühere „Große Logierhaus“ der Norderneyer Welfenresidenz. Die ganze einstige Großzügigkeit wurde dem Haus auch nach seiner wiederholten grundlegenden Renovierung belassen. Es gibt hier sehr geräumige Appartements und überaus wohnliche Zimmer. Der neuzeitliche Komfort drückt sich in fast überall eingebauten Bädern, Duschen und eigenen Toiletten. Das Haus liegt etwas außerhalb des ganz großen Kurbetriebes und doch auch wieder mitten drin. Man kann hier also ruhig wohnen, ohne große Wege unternehmen zu müssen.

HAUS SEESCHWALBE. Ein ganzjährig geöffneter Pensionsbetrieb, der ausgezeichnete Vollverpflegung gibt. Gäste, die hier wohnen, haben aber auch den Vorzug, sehr schnell am Hauptstrand des Nordbades zu sein, an den Strandkorbwiesen und bei den Tennisplätzen. Für kraftfahrende Kurgäste ist noch erwähnenswert, daß sich das Haus in unmittelbarer Nachbarschaft des großen Parkplatzes an der Knyphausenstraße befindet.

HOTEL STADT HAMBURG, in jüngster Zeit vollkommen renoviert, bekannt als echt bürgerliches Speiselokal. Es befindet sich in der Schmiedestraße, also mitten in der Stadt, bequem zu erreichen, richtig, um eine kräftige und preiswerte Stärkung zu sich nehmen, ohne allzulange das Strandleben entbehren zu müssen. Unter gleicher Leitung befindet sich seit kurzem die Strandgaststätte „OASE“. Dieses Lokal liegt hinter dem Leuchtturm. Man kann hier ebenso gut und preiswert essen wie in der Stadt (täglich auch Eintopfgerichte!).

HAUS SYLVIA. Das Stammhaus liegt in unmittelbarer Weststrandnähe, die Dpendance nur wenige Minuten vom Nordstrand entfernt. Hier wie dort zeichnen sich die Zimmer durch moderne Einrichtung aus; beide Häuser verfügen über eine immer wieder uneingeschränkt gelobte Küche, Zentralheizung und höchst gemütliche Aufenthaltsräume. Für Herbst- und Winteraufenthalte werden ermäßigte Preise eingeräumt. Man informiert Interessenten gerne durch konkrete Angebote und Prospektübersendungen.

HAUS WATKANT. Tadelloses Haus garni, Neubau, direkt an der Kaiserstraße, ausgezeichnete Zimmer, modernst eingerichtet, unbehinderter Seeblick. Trotzdem in allem sehr preiswert. Als besondere Attraktion steht den Gästen des Hauses ein eigenes Seewasser-Hallenbad zur Verfügung, das eine ständige Wassertemperatur von 22° aufweist. Neu entstanden ist hier außerdem in den letzten Monaten eine große Seeterrasse.

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend

WERNER GEBHARDT

der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt zu Tanz und Schau das

HEINZ-IGEL-STARQUINTETT

Sonnabend, den 30. Juli, 21.00 Uhr

Hochstimmung am Wochenende!

BORDFEST

Als Stargäste:

RENATE UND WERNER LEISMANN

die prominenten Fernseh- und Plattenstars

Neptun erscheint zur Äquatortaufe

Sonntag, den 31. Juli, 21.00 Uhr

ADAC-SOMMERNACHTSBALL

Als Gäste: **CARMELA CORREN**, Musicalstar

HEIN RIESS - Auch ein Seemann schenkt dir Rosen

Das gesellschaftliche Ereignis!



Montag, den 1. August, 20.30 Uhr

WIE SCHÖN, DASS WIR IM URLAUB SIND . . .

Der Scharnow-Hummel-Begrüßungsabend

Als Gast:

HEIN RIESS - Auch ein Seemann schenkt dir Rosen

Dienstag, den 2. August, 21.00 Uhr

Sensationsgastspiel!

ROY BLACK

singt u. a. „Ganz in Weiß“ u. „Du bist nicht allein“

Mittwoch, den 3. August, 15.30 Uhr

GROSSES PIGMENTAN-KINDERFEST

Mittwoch, den 3. August, 21.00 Uhr

BIER- UND SCHÜTZENFEST

Als Gäste: Das **EILEMANN-TRIO**

Stars des Köiner Karnevals

Donnerstag, den 4. August, 21.00 Uhr

WAHL DER „MISS NORDERNEY“

Als Vorentscheidung zur „Miß Germany“.

Anmeldung der Teilnehmerinnen erbeten.

Freitag, den 5. August, 21.00 Uhr

NORDERNEYER GÄSTEKABARETT

Jeder darf mitmachen. Anmeldung bei Werner

Gebhardt erbeten. Probe 18.30 Uhr in der Bar.

Tischbestellungen und Kartenvorverkauf

täglich ab 17.00 Uhr erbeten



**DORTMUNDER
THIER-BRAU**

Besuchen Sie unser neugestaltetes
„BRÄUSTÜBEL“

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei FRÖHLE

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Es spielt das vielseitige

SILVER-QUARTETT

Bier vom Faß
PILSENER URQUELL

und
DORTMUNDER

RITTER EXPORT

unter Leitung von Gerd Baas
Erstklassige

KONDITIONEIERZEUGNISSE

EIS · GEPFLEGTES BIER

Wissenswertes von A bis Z

ALLERGIE- UND HAUTKLINIK NORDERNEY: Lippestraße 9-11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel, Tel. 492/403 - Facharzt für innere Krankheiten, Facharzt für Hautkrankheiten ständig in der Klinik - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG; Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.

AMEROPA-REISEN: Reiseleitung Norderney, Am Denkmal, Bismarckstraße 11, Ruf 2688.

AMTLICHES FUNDBÜRO: Rathaus, Ecke Friedrich- u. Poststraße, Sammelnr. 405.

APOTHEKEN: Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588, Inh. Dr. Labudde.

BADEÄRZTE: Dr. med. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233; Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661.

CASINO-LICHTSPIELE: Strandstraße, Ruf 2117.

DEUTSCHE BUNDESBAHN: Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung. — Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn) oder Ruf 601 (Bahnspeidition Johann Fischer).

EVANGELISCHE KIRCHE: Kirchstraße. Pastor Gahbler, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9, 10 und 11 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 20 Minuten Orgelmusik)

FACHÄRZTE: Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank), Ruf 2551; Professor Dr. med. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinrat, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555. Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik — ehem. Klimatherapeutische Abteilung Hannover —, Klinik Lippestraße 9-11, Sprechstunde Tannenstraße 15, Ruf 492. Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, Ruf 404.

FEUERWEHR: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Henning, Ruf 2261.

filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

GOLFPLATZ: Neun-Löcher-Dünengolfplatz, ca. 4 km vom Ort entfernt, Nähe Ostbad, Aobusverbindung, ganzjährig spielbereit, Clubhaus mit voller Restauration, Ruf 680.

GYMNASTIK: Von Juni bis September MEDAU-Strandgymnastik am Nord-, West- und Ostbad. Heilgymnastik, Atemschulung, Massage, Bindegewebsmassage. E. Goeres, Gymnastiklehrerin, Jann-Berghaus-Straße 69. Anmeldungen erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11.00 bis 12.00 Uhr.

HELGOLAND-BÜRO der Reederei Kpt. Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 569.

HUMMEL-REISE: Reiselgt. Reiseagentur J. Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.

INSEL-TAGESZEITUNG: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127, Fernschreiber 027793, erscheint werktäglich 14 Uhr. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8 bis 12.30 und 14 bis 18 Uhr, sonnabends durchgehend 8 bis 14.30 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9 Uhr am Erscheinungstag.

KATHOLISCHE KIRCHE: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

KRANKENWAGEN: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

KINDERKRANKENHAUS: Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Professor Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

KREDITINSTITUTE: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße 2, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Wedelstraße 1 - Ecke Poststraße, Ruf 578. Volksbank Norderney GmbH., Jann-Berghaus-Straße - Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

KURVERWALTUNG: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11.00 bis 12.00 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnr. 532. - Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus 9.00 bis 12.00 Uhr. Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8.00 bis 12.00 und

15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr, Ruf 532; am Nordstrand täglich 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr; in der Stadtung Nordhelm täglich 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr.

LANDE- UND STARTPLATZ der Flugstation Norderney. Alle erforderlichen Auskünfte durch Flugleitung Norderney: Flugkapitän Böning, Ruf 2455. Flugbetriebszeit von 8.45 Uhr bis 19.00 Uhr (Ortszeit).

MEERWASSER-WELLENSCHWIMMBAD: Neben dem Kurhaus, mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse, Wassertemperatur 24 Grad und künstliche Meereswellen. Während des zur Zeit erfolgenden Neubaus eines modernen Kurmittelhauses werden die Norderneyer Kurmittel hier verabreicht, jedoch nur in beschränktem Umfang.

NORDERNEYER FISCHERHAUS-MUSEUM: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.

OSTBADESTRAND: Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Bus-Linien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.

PARKPLÄTZE: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafestraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße südlich der verlängerten Roonstraße.

POLIZEI: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

POSTAMT: Fernsprecher 590. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.30 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, sonnabends 8.30 bis 12 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

PRAKTISCHE ÄRZTE: Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688; Dr. med. Brigitte Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

RATHAUS mit Ordnungsamt und Standesamt. Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willy Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 bis 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

REEDEREI: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney und Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. — Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf 04931 - 4161.

REISEBÜRO AM KURPLATZ: Verkaufsgesellschaft Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow-Reiseleitung. Ruf Sammelnr. 518. Geöffnet werktags 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr. Telex 027781.

RETTUNGSBOOTSTATION: Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

STÄDTISCHES KRANKENHAUS: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen, Isolierstation im besond. Gebäude. Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Leitender Arzt: Dr. med. Goedecke. — Abteilung für Klimabehandlung, modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. Chefarzt Dr. med. Hesse.

SCHULEN: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419; Realschule, An der Mühle, Ruf 2402.

TIERARZT: Dr. med. vet. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.

UNTERKUNFTSVERMITTLUNG und **VERKEHRSAMT** der Kurverwaltung: Am Kurplatz, täglich 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM.

WASSERSCHUTZPOLIZEI: Wasserschutzpolizeistation Norderney, An der Mühle 11, Ruf 2293.

WETTERDIENST: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

ZAHNÄRZTE: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberg, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. Georg Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324 (außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525); Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

ZOLLAMT: Hafestraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonnabends 7.30 bis 12.30 Uhr.

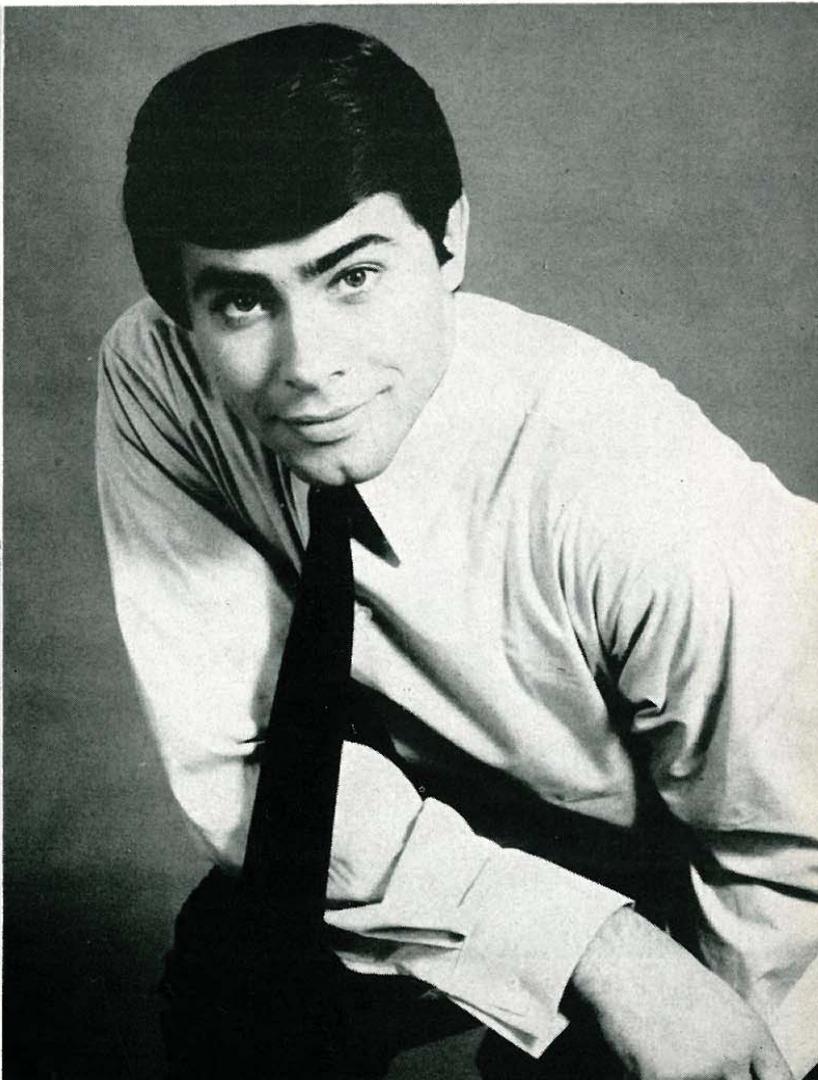
RESTAURANT NAPOLEONSCHANZE

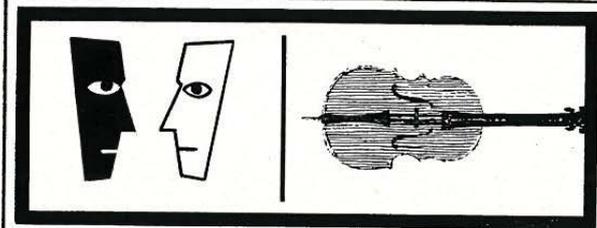
Inh.: Frau Gustl Dietrich - Telefon 2320
Marienstraße 22



Ein Blick auf sieben Tage Urlaubsfreude

Unter dem Motto „Berlin grüßt Norderney“ wird das **KURHAUS** am 30. Juli Schauplatz eines großen Bunten Abends mit Berliner Schwung, Humor und Musik sein. Für einen Erfolg dieses Ereignisses garantieren Nina Westen, eine charmante Frau mit einer bezaubernden Stimme (Bild rechts), Ekkehard Fritsch, der bekannte Kabarettist von den Berliner „Insulanern“, und nicht zuletzt das prominente deutsche Gesangstrio, das „Medium-Terzett“ (Bild unten links). Außerdem wird an diesem Abend unter der Leitung von Siegfried Muchow das GTO-Tanzorchester auftreten. Eine enge Verbindung zur Spree-Metropole werden auch die beiden Kurhaus-Modenschauen des Sonntags aufweisen, denn viele Créationen Berliner Modeschöpfer will die Nordwestdeutsche Modenschauengesellschaft bei ihrer Europa-Tournee zeigen. Sechs Mannequins zeigen anspruchsvolle Tages-, Cocktail- und Abendkleider der bevorstehenden Herbst- und Wintersaison 1966/67. Hinzutreten zahlreiche Sonderkollektionen und modische Accessoires. Die Ansage hat Helmut Scharenberg-Düsseldorf. — Mit einem Sensationsgastspiel von Bully Buhlan beginnt der **KAISERHOF** die neue Serie seiner Veranstaltungen. Am Dienstag folgt ein weiteres Stargastspiel mit Helen Vita, dem viel im Gespräch befindlichen Film- und Fernsehstar. Viele Gewinne winken den Besuchern des Hauses, wenn sie am Mittwoch den großen Quizabend unter Heinz Eckner besuchen. Stars und Stargastspiele lassen sich bereits für Anfang August ankündigen mit Wolfgang Sauer, René Carol und nochmals Bully Buhlan. — Die **STRANDHALLEN** stellen Renate und Werner Leismann in den Mittelpunkt ihres großen Bordfestes am Sonnabend, dem 30. Juli. Sonntag befindet sich das Haus im Zeichen eines großen ADAC-Sommerballes. Hierbei treten u. a. als Gäste auf Carmela Corren, der beliebte Musicalstar, und Hein Riess, der volkstümliche „singende Seemann“. Diesem gesellschaftlichen Großereignis schließt sich am Montag der traditionelle fröhliche Kurgäste-Begrüßungsabend an. Als Star der Woche haben die Strandhallen für Dienstag keinen Geringeren als Roy Black (Bild unten rechts) geladen. Seine Schlager „Du bist nicht allein“ und „Ganz in Weiß“ sind in aller Munde. Der Mittwochnachmittag gehört wieder den Kindern und einer für sie erdachten lustigen Programmfolge. Abends gastiert das großartige Eilemann-Trio bei einem Bier- und Schützenfest. Die Wahl der „Miß Norderney“ am Donnerstag gilt als Vorentscheidung zur Wahl der „Miß Germany“. Am Freitag steigt wieder das außerordentlich lustige „Norderneyer Gästekabarett“, zu dem die Strandhallen alle „Künstler“ unter den Gästen einladen.





Unsere Kultur-Vorschau

Montag, den 1. August 1966:

Alt-Norderney in Lied, Wort und Tanz

Nach rund einmonatiger Pause findet heute im Großen Kurhaussaal wieder einer der Ostfriesischen Heimatabende statt. Unter dem Motto „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ bringt die Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins dabei eine bunte Programmfolge, die mit Liedern, Trachtentänzen und Rezitationen in das Norderney von einst und das althergebrachte Wesen des Küstenlandes an der Nordsee führen. Umrahmt und ver-

bunden wird das Programm von Darbietungen der Norderneyer Bläsergruppe.

Dienstag, den 2. August 1966:

Oscar Wilde am Kurtheater und Jazz-Sonderkonzert im Kurhaus

In der Komödie „Bunbury“ von Oscar Wilde liegt das Hauptgewicht auf zwei jungen Mädchen und zwei scheinbar abgebrühten Junggesellen, deren Darsteller wir im Folgenden vorstellen möchten. Die junge Maya Stolle wurde im Bühnenstudio Zürich bei Gustav Knuth und Wolfgang

Reichmann ausgebildet. Nach der Abschlußprüfung erhielt sie einen Gastvertrag nach Heidelberg, wo sie als Partnerin von Thomas Fritsch in O'Neills Komödie „O Wildnis“ debütierte. Maya Stolle wurde im Herbst vergangenen Jahres nach Wilhelmshaven engagiert. Der Theaterwinter 1965/66 brachte ihr bereits wesentliche Aufgaben: die Lisette in Marivaux' „Spiel von Liebe und Zufall“, die Celia in Shakespeares „Wie es Euch gefällt“ und die schwierige Rolle der Marie in Büchners „Woyzeck“. In „Bunbury“ spielt sie die auf dem Land lebende Cecily. — Susanne Amrain gehört erst seit Februar zum Ensemble der Landesbühne. Sie ist Darmstädterin und absolvierte in einer staatlich anerkannten, privaten Schauspielschule ihre Ausbildung. Wilhelmshaven, wo sie bereits als Lena in Büchners „Leonce und Lena“ Aufsehen erregte, ist ihr erstes Engagement. In der Wilde-Komödie spielt sie die in der Stadt erzogene Gwendolin.

20 Jahre sind es her, seit in Den Haag eine Musikschule gegründet wurde, die den Namen „Dutch Swing College“ trug — 20 Jahre sind es gleichzeitig her, daß diese Schule eine damals noch namenlose Band der Öffentlichkeit vorstellte, die heute unbestritten zur absoluten Weltklasse der Jazzmusik zählt: The Dutch Swing College Band, die heute im Kurhaus gastiert. Schon in den Jahren ihrer Amateurstzeit (von 1945 bis 1959) war dieser Name bei den Jazzfreunden in ganz Europa zu einem einzigen Begriff geworden. Ob in Holland, England, Belgien, Frankreich, den skandinavischen Ländern, der Schweiz, Österreich oder Deutschland — überall „stand“ man damals schon auf dieser „DSC-Band“, die einfach unwiderstehlich swingend ihr Publikum mitriß. 1960 entschloß man sich, Profi-Musiker zu werden, eine Entscheidung, die sich als folgerichtig und sehr glücklich erwies: ihr Weg führte steil nach oben, während die musikalische Ausdruckskraft profilierter und um ein Vielfaches stärker wurde. Neben den vorwiegend europäischen Tourneen folgten die großen, inzwischen berühmt gewordenen Reisen nach Singapur, Japan, Neuseeland, Australien, Süd- und Westafrika und Südamerika. Ein fast unglaublich erscheinender Weg, den die Dutch Swing College Band in ihrer bemerkenswerten Geschichte verzeichnen durfte, ein Weg, welcher in der europäischen Jazzgeschichte nahezu ohne Beispiel geblieben ist. Peter Schilperoort (Klarinette, Sopran-Saxofon, Bariton-Saxofon), der einstige Gründer und heutige Bandleader, hat für den Dienstagabend aus seinem umfangreichen Repertoire ein Programm zusammengestellt, daß gewiß jeden zufriedenstellen wird. Er stellt seine Band in folgender Besetzung vor: Ray Kaart (Trompete), Dick Kaart (Posaune), Arie Ligthart (Banjo und Gitarre), Bob van Oven (Baß) und Peter Ypma (Schlagzeug).



Susanne Amrain, Maya Stolle, Erich Leukert und Martin Truthmann in Oscar Wildes Komödie „Bunbury“



Die Dutch-Swing-College-Band in ihrer angekündigten Norderney-Besetzung

**Mittwoch, den 3. August 1966:
Das elfte Symphonie-Konzert
mit Lucretia West**

Solistin des elften Norderney-Symphoniekonzertes 1966 ist eine Künstlerin, die man bisher noch nicht zu einem Insel-Gastspiel gewinnen konnte: die berühmte US-Sängerin Lucretia West. Die in Washington geborene Altistin, die in New York und Wien ihren Studien oblag, feierte in allen wichtigen Musikzentren größte Erfolge. In ihrem Singen verbindet sich eine makellose, bildschöne Stimme mit warmherziger, musikalisch hochqualifizierter Interpretationsweise. Von der vollen glockenhaften Tiefe bis zur wohlklingenden Höhe ist die Stimme ebenmäßig und von bestrickendem sinnlichen Reiz. Die geschmeidige Führung, das anziehende Timbre, die Kultur der Phrasierung und Übergänge und die musikalische Ausdeutung sind gleichrangig. Die Künstlerin wird auf Norderney die Alt-Arie „Che farò senza Euridice“ von Gluck gestalten, dann das Rezitativ und die Arie „Ombra felice“ von Mozart und zum Schluß das Solo für Alt und Orchester „An die Hoffnung“ von Max Reger nach Worten von Hölderlin. Othmar M. F. Mäga beginnt die Programmfolge mit der Symphonie Nr. 102 in B-Dur von Joseph Haydn, die zu den berühmten „Londoner Symphonien“ des Meisters rechnet. Das Werk verdient deshalb besondere Hervorhebung, weil es speziell im ersten Satz viel von beethovenschem Gepräge aufweist. Carl Maria von Weber hatte keinen Ehrgeiz, als Symphoniker zu gelten, ihm ging es um seine Opernschöpfungen, und hier wurde er unsterblich. Dennoch hat auch Weber bedeutende symphonische Arbeiten hinterlassen. Eine von ihnen, die leider nur selten aufgeführt werden, hören wir zum Abschluß des Konzertabends: es ist die 1. Symphonie in C-Dur.

**Donnerstag, den 4. August 1966:
Kurtheater-Premiere
„Der Menschenfeind“ von Molière**

Im Grunde genommen ist dieser „Menschenfeind“ Molières durchaus kein Gegner seiner Umwelt und ihr gegenüber feindlich eingestellt. Alceste, der Titelheld, mutet vielmehr wie ein sonderbarer

Kauz an, aber er ist besser als seine ganze, eitle, in sich selbst verliebte Umwelt. Der „Menschenfeind“ erscheint uns als einer der großen Liebenden der Weltliteratur. Er kämpft um und für das Bild des Menschen und nimmt dabei das Risiko hin, fast als ein lächerlicher Don Quijote zu gelten. Wer war dieser Mensch Poquelin, genannt Molière: Hofbediensteter, Tapezierer, Schauspieler? Die Franzosen selbst zögern, ihn „Dichter“ zu nennen; sie sind zurückhaltend und verstehen abzuwägen. Aber aus diesem ganzen dichterischen Werk sieht uns ein schmerzlich

vergeistigtes, unendlich edles und überlegtes Gesicht an: die Lebensmaske eines vollkommenen, großen Menschen. Wir erkennen kaum mehr darin die Merkmale einer Nation, und erkennen sie dennoch, aber zugleich etwas höchst Allgemeines, Europäisches, ja Menschliches. Alle Qual, alle Duldung, alles Verstehen ist darin reine geistige Kraft und Heiterkeit geworden. Wir stehen mit Ehrfurcht vor einer Figur, die mit keinen Maßen, die außer ihr lägen, zu messen ist — vor dem gültigen Repräsentanten einer der großen Nationen Europas.

Die Altistin
LUCRETIA WEST



Menschen und Schicksale am Meer

Otto von Bismarck —
ein Gesandter aus Frankfurt:
durch ihn verlor Norderney seinen König —
blieb aber eine deutsche Insel

In fast noch stärkerer Weise wie der blinde letzte Welfenkönig, Georg V., ist der Name Bismarcks mit dem tragischen Geschehen vor hundert Jahren verbunden, und es mutet eigentümlich an, daß Norderney eine gewisse Verbindung zwischen diesen beiden Persönlichkeiten darstellt. Bismarck weilte zum ersten Male 1844 auf Norderney, damals noch ein unbekannter Landjunker, aber doch mit einigen festen Vorstellungen von seinem weiteren Wegdegang. Norderney bietet mannigfache Gelegenheiten, nicht nur der Erholung zu dienen, sondern hier lassen sich auch wertvolle Verbindungen knüpfen. Bismarck ist besonnen und wirkt auf seine Umgebung, wie schon seine abenteuerliche Herreise beweist. Er lernt Georg, damals noch hannoverscher Kronprinz, kennen und schätzen.

Bismarck schreibt an seine Schwester über den Kronprinzen und seine Umgebung, die er alle 22 Jahre später zur Emigration zwingen wird: „Dieser Hof ist überhaupt sehr liebenswürdig. Die Kronprinzessin ist eine heitere und sehr liebenswürdige Dame, tanzt gern und ist munter wie ein Kind. Gestern machten wir im dicksten Nebel eine Landpartie in die Dünen, kochten draußen Kaffee und späterhin Pellkartoffeln, sprangen wie die Schulbuben von den Sandbergen, und obgleich incl. Prinzessin nur vier Paare, tanzten wir, bis es fintser wurde, auf dem Rasen und machten wie die Tollen bockspringende Rondon um unser Feuer, kindlich und champetre, an ne peut pas plus. Dergleichen Partien, auch Seefahrten, haben wir öfter gemacht, und ich muß sagen, daß diese Hofgesellschaft vor den meisten übrigen den Vorzug der Ungezwungenheit hatte.“

Es vergehen neun Jahre, bis Otto von Bismarck Norderney wieder zum Ziel eines Sommeraufenthaltes nimmt. Aber die schönen Tage von 1844 wiederholen sich nicht. Auf den preußischen Bundestagsgesandten wartet weniger die Erholung als der hannoversche Ministerpräsident



Am Bismarckhaus auf Norderney

Es zogen wechselnd Sturm- und Regenböen
Um jenes kleine Haus am Inselstrande,
Des Fenster ruhig nach dem festen Lande
Wie klare Augen in die Ferne sehen.

Ich blieb vor einer Inschrift sinnend stehen,
Weil Bismarck hier, der Frankfurter Gesandte,
Um sich Erholung suchend zu ergehen,
Sich Gast in diesem Hause nannte.

Einhundert Jahre sind seither vergangen,
Einhundert Jahr', da hohe Wogen brausen
Um dieses kleine Inselland im Meer.

Trotz Menschen hier die wilden Stürme kennen,
Ihr' Herzen fragen voller Ernst und Bangen:
Wer ist der Retter uns'rer Einheit, wer?

H. Müller-Jürgens

Eduard Freiherr von Scheele. Was man auf Norderney besprach, ist nie ganz bekannt geworden. Manches scheint nicht erfreulich gewesen zu sein, denn Frau Johanna erhält aus Norderney u. a. diese Zeilen: „Kalte, kahle Häuserchen, Regen und wieder Regen, jeder hockt in seinem Bau ohne irgendeinen Vereinigungspunkt, und mit Ausnahme der Viertelstunde, die ich im Wasser zubringe, finde ich es melancholisch, daß ich nicht einmal den Entschluß zum Arbeiten fassen kann, und am liebsten vom Morgen bis zum Abend im Bett liegen möchte und Romane lesen.“ Bei diesem letzten Norderney-Aufenthalt ist Bismarck mit Sicherheit Georg V. nicht mehr begegnet. Der König befand sich bereits wieder in seiner Hauptresidenz. Aber die Verbindung aus dem 1844er Jahr war noch da. Der Monarch ließ Bismarck auf der Rückreise von Norderney zu sich bitten, und man weiß, daß der blinde König Bismarck einen Ministersessel anbot.

Aber der preußische Bundestagsgesandte dankte. Ihre Wege trennten sich: ob zum Segen oder Unheil der deutschen Einheit, werden erst die Historiker kommender Generationen zu entscheiden vermögen. Und doch haben sicherlich Bismarcks Norderney-Aufenthalte und seine Kenntnis von Land und Leuten in Ostfriesland gerade in diesen Tagen vor einhundert Jahren eine seiner wichtigsten politischen Entscheidungen beeinflusst. Kurz bevor sich Bismarck am 26. Juli mit dem österreichischen Bevollmächtigten zusammenfindet, um das Kriegsbeil für immer zwischen Österreich und Preußen zu begraben, bittet der Vertreter des französischen Kaisers, Graf Benedetti, den Kanzler um eine wichtige Aussprache. Napoleon III. möchte seine Neutralität honoriert wissen, und zwar durch Abtretung des Saargebietes, der Gegend von Landau und der Annexion Luxemburgs. Der Großherzog von Luxemburg ist jedoch zugleich holländischer König, und so möge doch Preußen erwägen, nicht die Herrschaft in der ganzen ehemaligen Welfenmonarchie zu übernehmen. Z. B. Ostfriesland wäre ein geeignetes Entschädigungsobjekt für die niederländische Krone. Bismarck weist dieses Ansinnen trotz eigener politisch äußerst prekärer Situation entschieden zurück, „schon wegen der besonderen Beziehungen Ostfrieslands zu dem königlichen Hause und wegen der öffentlichen Kundgebungen der Wünsche der Bevölkerung, welche die Wiederverbindung gerade dieser Provinz mit Preußen vor allen anderen forderten und eine Abtretung derselben an fremde Herrschaft zu einer Unmöglichkeit macht“. So blieb Norderney bei Preußen und mit ihm ganz Ostfriesland.

So trug sich der spätere Schöpfer des Deutschen Reiches bei seiner Kurgast-Anmeldung im August 1853 auf Norderney ein



PENSION JANSSEN



Damenpfad 18 · Telefon 692

Die gemütliche,
neuzeitig eingerichtete Familienpension

2 Minuten vom Weststrand
in unmittelbarer Nähe der Kuranlagen gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF

Herrenpfad 25 · Telefon 636

Zentrale, ruhige Lage, in nächster Nähe des Kurhauses
und des Meerwasser-Wellenschwimmbades

mit der

CHEZ NOUS - TANZBAR

Es spielen die T. F. ALL - STARS
Leitung: Kapellmeister Peter Tiede

HOTEL AM DAMENPFAD

Fast alle Zimmer Dusche und WC

Telefon in allen Zimmern

Das Haus der gepflegten und behaglichen Atmosphäre

RESTAURANT KLABAUTERMANN

Das behagliche Lokal in der Poststraße, Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, vorzügliche
Küchenleistungen in Hotel und Pension, gepflegte
Getränke. Bei kühler Witterung sorgen zentral-
geheizte Räume für das Wohlbefinden der Gäste.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

In allen Häusern Ausschank der Spezial-Biere



König-Pilsener



SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Gesichtspflege, Manicure und Pedicure (med.)

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12 · Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Lancôme, Stendhal, Dr. Payot, Hermes, Lanvin,
Dior, Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessés, Caron, Worth,
Chanel, Bardot, Fath, Piquet, Cardin, Balmain,
Lubin, Florel, Balenciaga, Givenchi u. a.

Auserwähltes Geschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 · Postfach 406 · Telefon (04932) 2435

Nähe Hauptbadestrand, Strandkorbwiese
Kaiserstraße, Tennisplätze und Parkplatz
Knyphausenstraße

GANZJÄHRIG GEÖFFNET VOLLPENSION

Inh. Eberhardt Malz

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier · Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank: **HAAKE-BECK-PILS**
DORTMUNDER UNION BIER

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1 · Ecke Winterstraße
Bes.: Frau H. Dröst · Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank: **GERMANIA PILS** und **GERMANIA EXPORT**

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

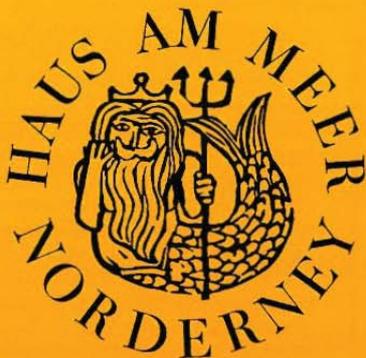
DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche



Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank



RESTAURANT

Spezialitäten: **HUMMER**
SEEZUNGEN
FONDUE BOURGUIGNONNE

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

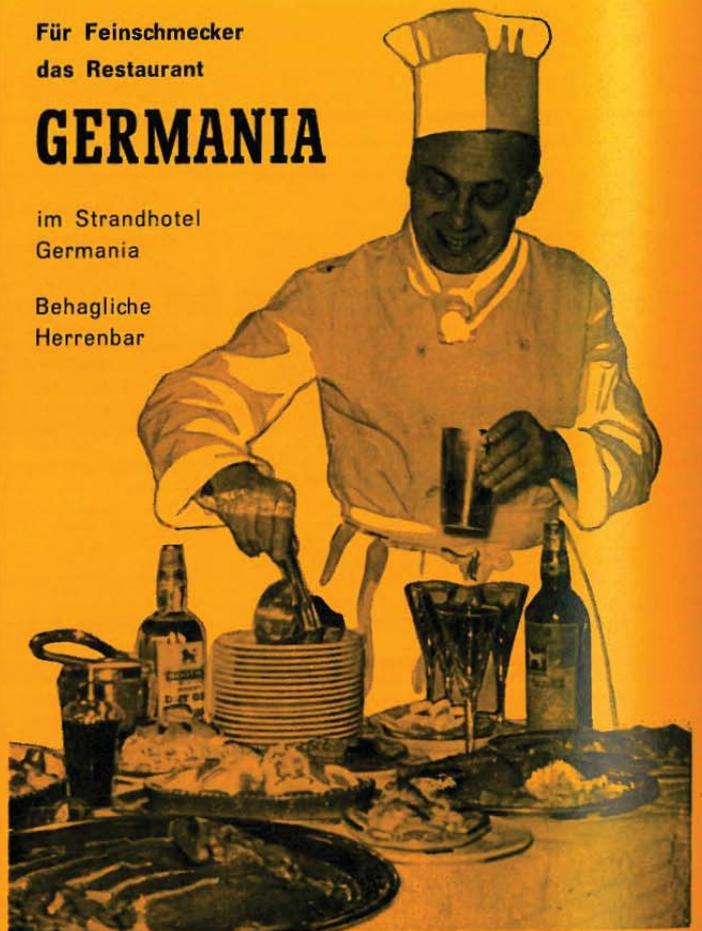
Tel. 04932 / 655, 656
Behagliche Atmosphäre
110 Betten · Bäder · Duschen

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

im Strandhotel
Germania

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

JUWELIER

Köln, Hohenstaufenring 63¹
Telefon 21 25 63
Norderney, Strandstraße 14